

EUROCHAIN



BRUGERVEJLEDNING TIL TALJE

VR

Danish

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

gengives, afsløres til tredjemand, ændres eller på anden måde anvendes uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Verlinde S.A. Copyright 2018 © Verlinde S.A. Alle rettigheder forbeholdes.

11/2018

2/119

Indholdsfortegnelse

1	GENEREL INTRODUKTION	5
1.1	Forord: Om denne manual	5
1.2	Symboler anvendt i manualen	5
1.3	Sikkerhedssymboler og påbudsord	5
1.4	Spørgsmål og kommentarer	6
1.5	Ansvarsfraskrivelse	6
1.6	Brug af brugsanvisningen	6
1.7	Miljøoplysninger	7
1.7.1	Livscyklussens miljøvirkninger	7
1.7.2	Energiforbrug	7
1.8	Terminologi	8
2	SIKKERHED FØRST!	9
2.1	Personlige værnemidler (PVM)	9
2.1.1	Faldsikring	10
2.2	Brandsikkerhed	10
	Hovedafbryder	11
2.4	Nødstop	11
2.5	Brugerens ansvar	12
2.5.1	Generelle sikkerhedsspørgsmål	12
2.5.2	Taljemaskineriets beregnede driftsperiode (DWP)	14
2.5.3	Sådan opgøres taljemaskineriets beregnede driftsperiode	14
2.6	Tilsluttet anvendelse af produktet	15
2.6.1	Belastningsgruppe	16
2.7	Driftsmiljø	17
2.8	Sikkerhed under installation	18
2.9	Sikkerhed under brug	20
2.10	Sikkerhed under vedligeholdelse	20
2.10.1	Aflåsnings- og afmærkningsprocedure	22
2.11	Lydintensitetsniveau	23
3	IDENTIFIKATION	24
3.1	Taljeidentifikationsdata	24
3.1.1	Typeskilt til CE-mærket talje	24
3.1.2	Typeskilt til CSA-mærket talje	26
3.2	Motoridentifikationsdata	28
3.2.1	Vandringsmotor	28
3.3	Producent	29
3.4	Standarder og direktiver	29
4	KONSTRUKTION	30
4.1	Identifikation af taljens vigtige dele	30
4.2	Hovedfunktioner	32
4.2.1	Løftefunktion	32
	Sådan fungerer løftefunktionen	33
4.2.1	Kørefunktion	35
4.2.2	Sikkerhedsfunktioner	35
4.3	Skilte	36
4.3.1	Sikkerhedsskilte	36

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

11/2018

gengives, afsløres til tredjemand, ændres eller på anden måde anvendes uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Verlinde S.A. Copyright 2018 © Verlinde S.A. Alle rettigheder forbeholdes.

5	INSTALLATION	37
5.1	Installationsforberedelser.....	38
5.1.1	Fastgørelse af kædesamleren	39
5.1.2	Løft af taljen	39
5.2	Elektriske forbindelser	41
5.2.1	Montering af hængekabel	42
5.2.2	Justering af hængekablernes længde	43
5.2.3	Tilslutning af taljen til strømforsyningen	44
6	IBRUGTAGNING	45
6.1	Forberedelser til indkøring	46
6.2	Kontroller inden første kørsel	47
6.3	Før løft	49
6.4	Testkørsel uden belastning	50
6.5	Testkørsel med testbelastning	53
6.6	Efter prøveeksler	55
7	INSTRUKTIONER TIL OPERATØREN	56
7.1	Operatørens ansvar.....	56
7.2	Styreenheder og deres placering	58
7.2.1	Kontroller til bevægelse	58
7.2.2	Betjening	58
7.3	Kontroller, der skal udføres før hvert arbejdsdsskift	58
7.3.1	Kontroller, der skal udføres af operatøren	60
7.3.2	Driftskontroller med nødstopknappen trykket ned	61
7.3.3	Opsætning af styreenhed	61
7.3.4	Driftskontroller med styreenheden aktiveret	63
7.4	Bevægelser	65
7.4.1	Motorstyringsmetoder	66
7.4.2	Løfte- og sænkebevægelser	66
7.5	Håndtering af last	67
7.5.1	Kørebevægelser	75
7.6	Styring af last	77
7.7	Sikkerhedsprocedure efter brug af taljen	78
7.8	Håndsignaler og andre kommunikationsmetoder	78
8	VEDLIGEHOLDELSE	80
8.1	Derfor skal du tænke på vedligeholdelse	80
8.2	Servicepersonale.....	82
8.3	Kontroller.....	82
8.3.1	Daglige eftersyn	82
8.3.2	Månedlige eftersyn	83
8.3.3	Kvartalsvise eftersyn	83
8.3.4	Årlige eftersyn	83
8.3.5	Kontrol af bremsebelægningen	86
8.4	Justering af friktionsmomentbegrænseren	88
8.5	Smøring	90
8.5.1	Instruktioner om almindelig smøring	90
8.5.2	Instruktioner om smøring af kæden	92
8.6	Smøreskemaer	95
8.6.1	Smøremiddelinformation	96
8.7	Tæt på den teoretisk beregnede levetid	98
8.7.1	Almindeligt eftersyn	98
8.8	Returnering af produktet efter lang periode uden brug	100

9	DEMONTERING	101
9.1	Demontering af produktet	101
9.2	Bortskaffelse af affaldsmaterialer	102
10	TEKNISKE DATA	103
10.1	Tekniske egenskaber	103
10.2	Spændingsmomenter	103
	APPENDIX: INSPEKTION AF SLITAGE PÅ KÆDE	104
	APPENDIX: INSPEKTION AF KROGÅBNINGEN	107
	BILAG: FEJLSØGNING	108
	APPENDIX: TRANSPORT OG OPLAGRING AF PRODUKTET	110
	BILAG: UDREGNING AF BEREGNET DRIFTSPERIODE (DWP)	111
		4/119
	BILAG: ANSI-HÅNDSIGNALER	114
	BILAG: UDSKIFTNING AF SIKRINGEN TIL STYRESPÆNDING	115
11	CERTIFIKAT	116
11.1	Løftkæden	116
11.2	Løftkroge	117
	EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	118

1 GENEREL INTRODUKTION

1.1 Forord: Om denne manual

Denne manual beskriver retningslinjerne for sikker og effektiv brug af udstyret.

Det er vigtigt at tage sig tid til at gennemlæse denne manual, da det bidrager til at undgå beskadigelse af udstyret og – vigtigst af alt – skade på personer, som opholder sig i nærheden af det. Udstyret er udviklet til at være sikkert, når det bruges korrekt. Der er dog en lang række potentielle farer forbundet med forkert brug. De kan undgås, når du ved, hvordan du kan lokalisere og forudse dem.




Manualen giver dig også oplysninger om dit ansvar, når det drejer sig om udstyret, og den hjælper dig med at sikre, at udstyret er sikkert at arbejde med i hele dets levetid.

Denne manual erstatter ikke passende uddannelse, men indeholder en række anbefalinger og metoder vedrørende sikker og effektiv brug og vedligeholdelse. Ejeren af udstyret skal sikre, at kranførerne uddannes på passende måde inden brug af kranen, og at de gældende sikkerhedsstandarder og andre standarder, love og bestemmelser altid overholdes.

Læs også sikkerhedsinstruktionerne.

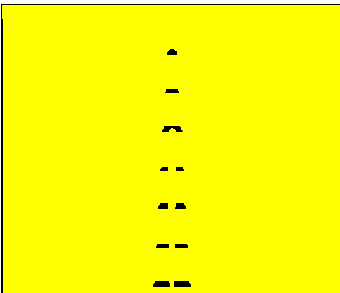
1.2 Symboler anvendt i manualen

Læserne skal blive fortrolige med følgende symboler, der anvendes i denne brugsanvisning.

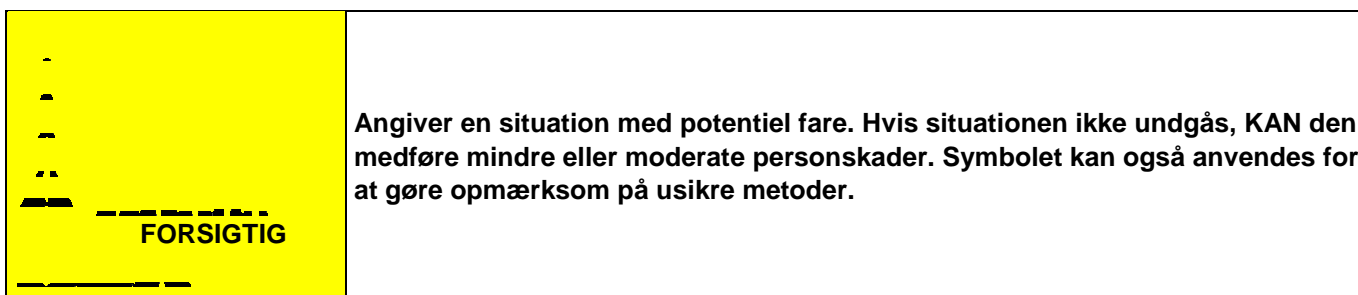
 <small>DECRD7_1</small>	Angiver, at produktet er ved at bremse op eller kører ved laveste hastighed.
 <small>DECRD4_1</small>	Angiver, at produktet accelererer eller kører ved højeste hastighed.
 <small>DECRDE_1</small>	BEMÆRK: Særligt vigtige oplysninger, som læseren skal være opmærksom på. Disse oplysninger angiver ikke en umiddelbar risiko for personskade.

1.3 Sikkerhedssymboler og påbudsord

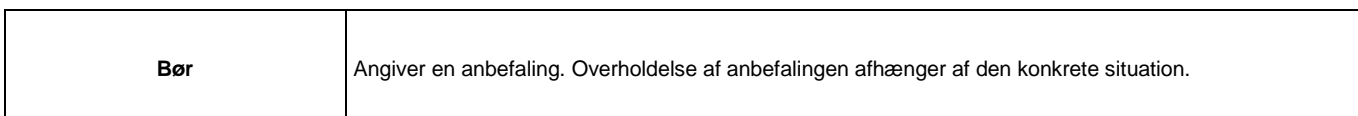
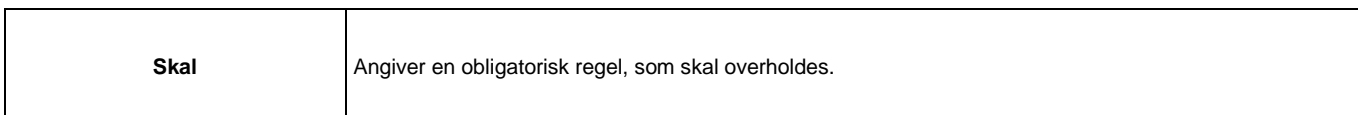
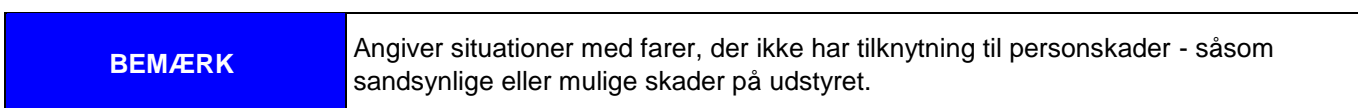
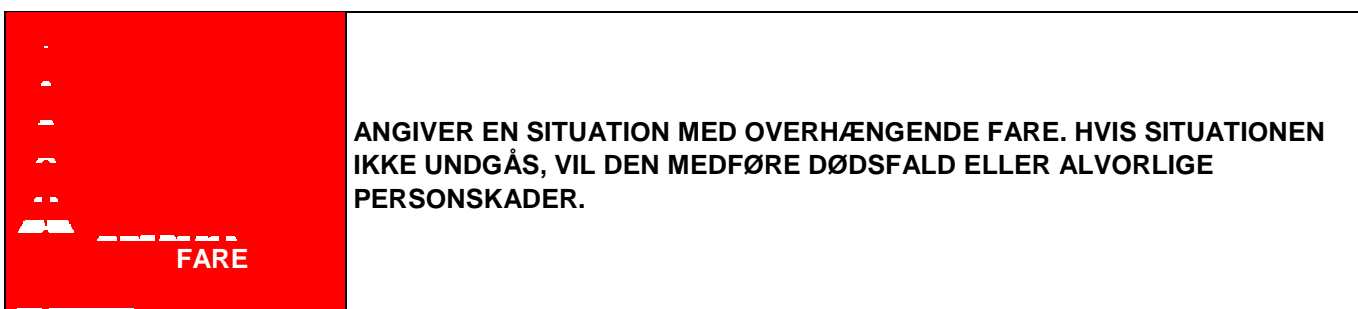
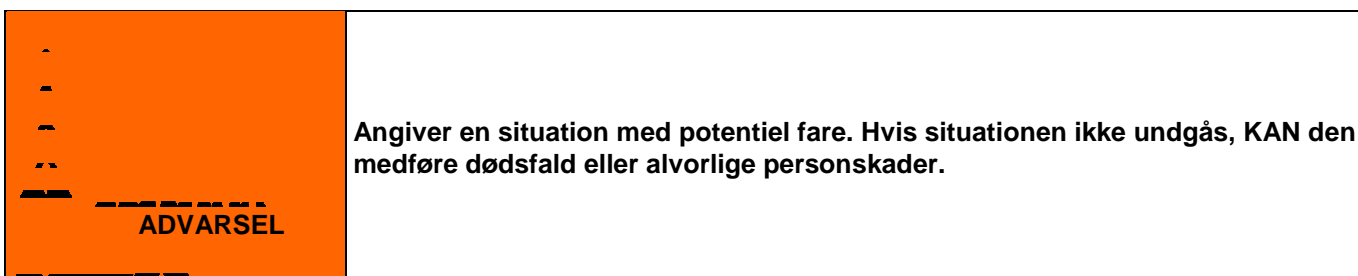
Brugsanvisningen anvender følgende symboler til angivelse af potentielle farer for sikkerheden.

	Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der er mærket med dette symbol, for at undgå risikoen for dødsfald.
---	---

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må



6/119



1.4 Spørgsmål og kommentarer

Alle spørgsmål eller kommentarer vedrørende indholdet i denne brugsanvisning og/eller brug, vedligeholdelse og/eller service af producentens produkter skal rettes til: www.verlinde.com

1.5 Ansvarsfraskrivelse

PRODUCENTEN FREMSÆTTER INGEN FORM FOR UDTRYKKELIK OG UNDERFORSTÅET GARANTI MED HENSYN TIL BRUGSANVISNINGENS INDHOLD, UANSET OM DEN ER FASTSAT I LOVGIVNINGEN ELLER PÅ ANDEN MÅDE (HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL EVENTUELLE GARANTIER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL).

1.6 Brug af brugsanvisningen

Alle personer, som benytter producentens udstyr skal læse og forstå indholdet i denne manual inden BRUG, SERVICE OG/ELLER VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTERNE. Brugen af produkterne skal overholde og opfylde manualens OPLYSNINGER, ANBEFALINGER OG ADVARSLER.



Bemærk: Opbevar brugsanvisningen på et sikkert og lettilgængeligt sted således, at det personalet som betjener udstyret eller benytter udstyret, kan indhente oplysninger i brugsanvisningen.

	<p>Læs og forstå indholdet i denne brugsanvisning inden brug, service og/eller vedligeholdelse af udstyret. Manglende overholdelse af dette kan medføre alvorlige personskader eller dødsfald.</p>
--	---

Producenten kan ikke gøres ansvarlig, og ejeren og LÆSEREN skal fritage producenten for alle eventuelle reklamationer, krav OG erstatningskrav uanset deres art samt tab og udgifter (både de kendte og ukendte, de nuværende og de fremtidige) og alle former for ansvar baseret på sagsanlæg jf. den nationale lovgivning (herunder også stævninger fra tredjepart) eller baseret på sagsanlæg vedrørende godtgørelse og/eller erstatning, som på nogen måde er et resultat af ejerens eller LÆSERENS handlinger eller udeladelser og med relation til denne MANUAL eller de i manualen beskrevne PRODUKTER (herunder men ikke begrænset til ejerens eller LÆSERENS brug af produkterne) eller alle andre former for sagsanlæg, som kan eller som rimeligvis kan udledes på baggrund HERAF.

1.7 Miljøoplysninger

Der er taget højde for miljøaspekter under udviklingen og fremstillingen af dette produkt. Følg anvisninger med hensyn til sikker smøring og bortskaffelse af affald for at forhindre miljørisici under brug. Den korrekte brug og vedligeholdelse af dette produkt forbedrer dets miljøpræstation.

1.7.1 Livscyklussens miljøvirkninger

Livscyklussens faser er:

- Produktion af materialer, komponenter og energi,
- transport til fabrikken,
- fremstilling og montering af udstyr, transport til kunden,
- samling på stedet, use phase, inkl. vedligeholdelse og modernisering, nedtagning og genanvendelse af udrangerede materialer.

1.7.2 Energiforbrug

Energiforbruget i brugsfasen er den største miljømæssige virkning. Der skal bruges elektricitet for at løfte og køre motorer såvel som belysning, opvarmning, nedkøling og andre valgfrie elektriske komponenter, som er en del af taljen. Belysning kan udgøre en betydelig del af det samlede elektricitetsforbrug.

1.8 Terminologi

Følgende termer og definitioner anvendes i denne manual:

ANSI	American National Standards Institute
ISO	International Organization for Standardization
Autoriseret personale	Personer, som er autoriseret af ejeren, og som har den nødvendige uddannelse til at udføre arbejde eller service.
Erfaren serviceperson, som er autoriseret af producenten	En person med erfaring i kran-service, som producenten har autoriseret til at udføre af servicearbejde.
CE-mærkning	CE-mærkningen angiver, at produktet opfylder gældende EU-lovgivning.
Kontrol	En visuel og funktional vurdering (ikke en afprøvning) af produktet uden nogen form for afmontering.
Nødbremse	En bremse, som kan aktiveres af føreren, eller som aktiveres automatisk ved strømudfald.
Elpanel	Strømmen til motorene styres via elpanelet.
Fører	Person, som betjener produktet med henblik på lasthåndtering.
Skridtgang	Meget små bevægelser ved at trykke kort på retringsstyringen gentagne gange.
Hovedafbryder	Hovedafbryderen er den kontakt, som føreren normalt skal bruge til at slukke eller tænde for strømmen.
Kædetalje	En maskine til løft og sænkning af lasten.
Eftersyn	Se efter fejl og defekter og kontroller betjeningen af betjeningshåndtag, begrænser- og kontrolanordninger uden at belaste produktet. En inspektion er meget mere end en kontrol, men kræver normalt ikke afmontering af nogen del af produktet ud over åbning af dæksler og huse.
Strømforsyning	Strømmen til motorene leveres af strømforsyningen.
Styreenhed	Den svingbare manøvreplade eller en anden form for betjeningsenhed, som bruges af føreren til at give kommandoer til produktet.
Kvalificeret personale	Medarbejdere med nødvendige kvalifikationer, der omfatter såvel teoretisk som praktisk kendskab til hejseværk. En kvalificeret person skal kunne vurdere installationens sikkerhed i forbindelse med anvendelsen. Blandt de personer, der er godkendte til at foretage bestemte vedligeholdelsesarbejder, er producentens serviceteknikere og uddannede montører med relevant certificering.
Maksimumkapacitet	En last, som produktet er beregnet til at løfte i en given driftstilstand (f.eks. en konfiguration eller placering af lasten).
Køreskinne	Produktet kører oven på eller under kranbanen.
Trolley (taljeenhed)	Taljetrolleyen bærer taljeenheden og bevæger sig langs med hoveddrageren eller kranbanen.
Strop	En strop bruges til at fastgøre krogen på lasten, når lasten ikke kan løftes direkte med krogen.

2 SIKKERHED FØRST!

Alle sikkerhedskrav skal forstås og følges.

2.1 Personlige værnemidler (PVM)



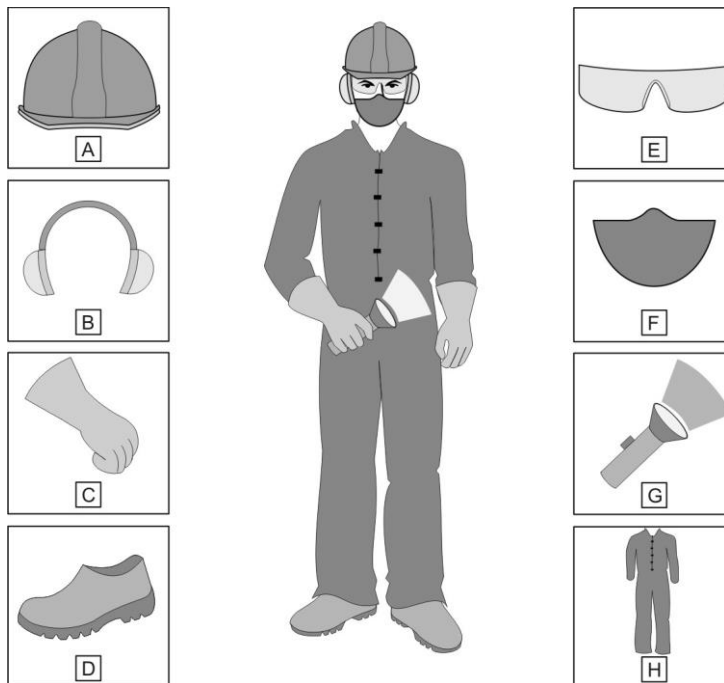
Bemærk: I dette kapitel foreslås der personlige værnemidler for at garantere operatørens fulde sikkerhed. Nationale regler og krav med hensyn til arbejdsmiljøet skal følges.

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

Af sikkerhedsårsager skal operatøren eller andre i nærheden af produktet måske bære personlige værnemidler (PVM). Der fås forskellige typer PVM, og man skal vælge det udstyr, som passer til arbejdsmiljøet. Nogle eksempler på forskellige typer PVM:

Typisk PVM

- A. Hjelm
- B. Høreværn
- C. Handsker
- D. Sikkerhedssko
- E. Sikkerhedsbriller
- F. Ansigtmaske
- G. Lommelygte til brug ved strømsvigt
- H. Kedeldragt



Der skal vælges egnet påklædning til hver arbejdsopgave. For eksempel:

Man skal iføre sig brandbestandigt påklædning under svejsning og flammeskæring, eller hvis der anvendes vinkelsliber.

Rivningssikker påklædning skal kunne modstå beskadigelse fra stålstrukturens skarpe kanter.

Man skal iføre sig antistatisk beklædning under arbejde med elektriske kredsløb, således at komponenter ikke ødelægges ved en udladning af statisk elektricitet.

Under arbejde med smøremidler skal beklædningen forhindre direkte hudkontakt med smøremidlet. Beklædning skal vælges med omhu og tage højde for temperaturen på arbejdsstedet.

2.1.1 Faldsikring



Når personale udfører inspektion og vedligeholdelsesarbejder i højden, skal de følge faldsikringsprocedurer som krævet i lokale regulativer. Faldsikringspraktikker og faldsikringsudstyr er beregnet på at beskytte personale der arbejder på eller omkring udstyret mod eksponering for fald.

Hvis udstyret ikke har en serviceplatform eller gelænder, ska personalet benytte korrekt monteret sele der er fastgjort på de respektive ankringspunkter på bygning eller udstyr for at forhindre fald.

Hvis produktet ikke har respektive ankringspunkter for faldsikring, er det ejerens ansvar at montere egnede ankringspunkter i bygningsstrukturen.

Hvis der skal benyttes stiger skal personalet øve opstilling og sikring af stiger inden udførelse af det praktiske arbejde.

Et typisk faldsikringsprogram kan indeholde:

- Dokumenteret og etableret lokal politik og procedurer.
- Udførelse af lokal vurdering af faldrisici.
- Udvælgelse af egnet faldsikringssystem og udstyr.
- Oplæring i faldsikringsprocedurer og korrekt brug af faldsikringssystemer.
- Inspektion og korrekt vedligeholdelse af faldsikringsudstyr.
 - Forholdsregler for undgåelse af faldende objekter.
 - Redningsplaner.

Efter behov kontaktes din leverandør eller serviceorganisation for hjælp med udvikling af dit faldsikringsprogram.

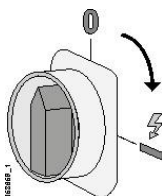
2.2 Brandsikkerhed

I tilfælde af brand skal du kun forsøge at bekæmpe den, hvis det kan ske uden at udsætte dig selv for fare. Sluk for strømmen, hvis det er muligt. Evakuer området. Underret andre om den potentielle fare, og tilkald hjælp.

ADVARSEL

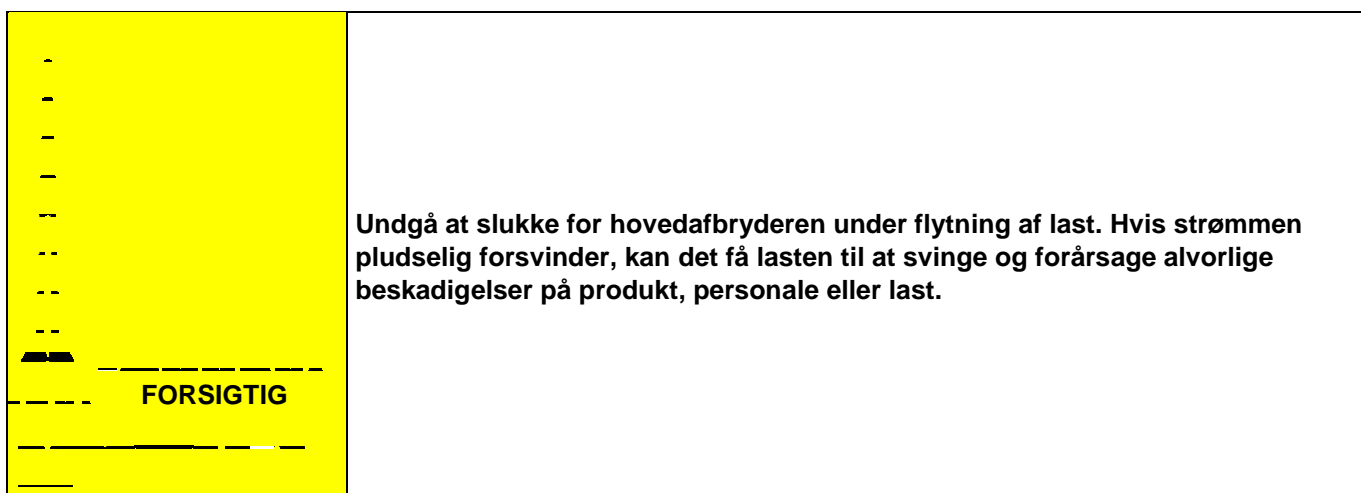
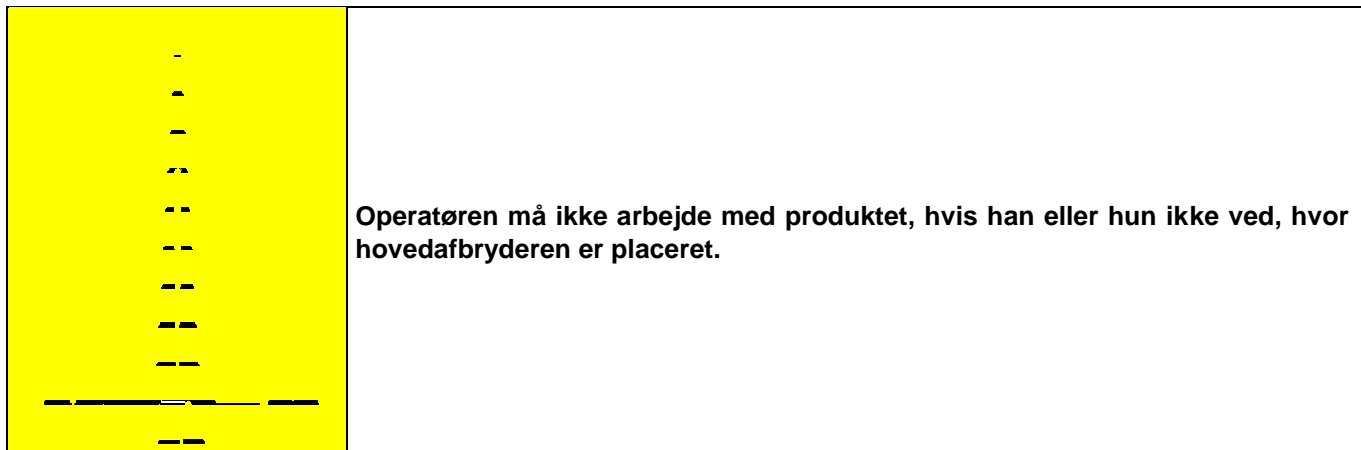
Brug aldrig pulverslukkere ved stærkstrøm.

2.3 Hovedafbryder



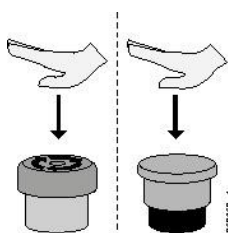
Produktet kan kun køre, når der er tændt for strømmen. Ejeren skal identificere og dokumentere **hovedafbryderens** placering og funktion og skal kommunikere denne oplysning til alle operatører.

Ejeren/operatøren skal være opmærksom på hovedafbryderens funktion. Selv om der slukkes for en kontakt, kan der stadig være spænding i visse dele af produktet. Det kan medføre mulighed for elektrisk stød.



Når der tændes for **hovedafbryderen**, efter at den har været slukket, skal opsætningsproceduren følges, før produktet må benyttes.

2.4 Nødstop



I tilfælde af fejl på udstyret eller en anden nødsituation, kan alle bevægelser standses øjeblikkeligt ved at trykke på den røde nødstopknop på betjeningen. Under normal drift må nødstopknappen ikke bruges i stedet for at bruge

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

retningskontrollerne korrekt. Hvis nødstopknappen bruges rutinemæssigt, øger det slitage på produktet, og det kan få lasten til at svinge.

BEMÆRK

Brug kun nødstopknappen til at standse bevægelser i tilfælde af en fejl på produktet eller en anden nødsituation. Når nødstopknappen bruges, kan det få lasten til at svinge uventet.

Operatøren må ikke arbejde med produktet, hvis han eller hun ikke ved, hvor nødstopknappen er placeret.

2.5 Brugerens ansvar

2.5.1 Generelle sikkerhedsspørgsmål

FORSIGTIG

Ændringer eller tilføjelser af udstyrets strukturer eller ydelsesværdier er ikke tilladt, medmindre de på forhånd er blevet diskuteret med og godkendt af udstyrets producent eller producentens repræsentant.

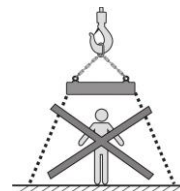
BEMÆRK

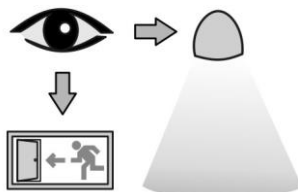
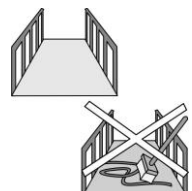

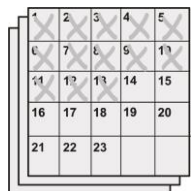

Ændring af udstyret uden godkendelse fra producenten eller producentens repræsentant kan ugyldiggøre garantien. Endvidere påtager producenten sig ikke ansvaret for ulykker, som er opstået som følge af uautoriserede ændringer.

1

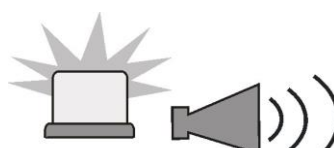
Oprethold en sikker tilstand under lasten



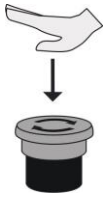
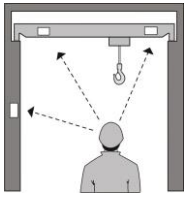

Ejere SKAL gøre det klart over for alle parter (inkl. operatør, servicepersonale og gæster), at ingen må nogensinde gå ind under lasten uanset årsag. Denne regel skal til enhver tid overholdes.



<p>2</p>	<p>Oprethold belysningen</p> <p>Ejere SKAL sørge for, at der er en passende belysning på arbejdsstedet, som er i god driftsstand, således at udstyret kan betjenes sikkert og effektivt på ethvert tidspunkt.</p>	 <p>CD002059_1</p>
<p>3</p>	<p>Oprethold gangbroer og serviceplatforme</p> <p>Ejere SKAL sørge for, at der er egnede gangbroer og serviceplatforme på udstyret og/eller egnet udstyr på arbejdsstedet til servicering og inspektion af udstyret.</p> <p>Gangbroer og serviceplatforme skal holdes i en sikker tilstand og være frie for forhindringer.</p>	
<p>4</p>	<p>Oprethold drifts- og sikkerhedskrav</p> <p>Ejere SKAL sørge for, at udstyret opfylder gældende (nationale og globale) sikkerheds- og driftskrav.</p>	
<p>5</p>	<p>Vedligeholdelse</p> <p>Ejere SKAL sørge for, at vedligeholdelse udføres ved de anbefalede intervaller, som producenten har fastlagt.</p>	
<p>6</p>	<p>Oprethold driftsforhold</p> <p>Ejere SKAL sørge for, at forholdene for udstyret på arbejdsstedet svarer til de driftsforhold, udstyret er designet til.</p> <p>Faktorer, som f.eks. påvirker driftsforholdene, omfatter indendørs og udendørs brug, temperatur, vejr, støv, fugtighed, farlige stoffer og brandrisici.</p>	

<p>ADVARSEL</p>	<p>Udstyret må ikke bruges, hvis det ikke er i en ordentlig tilstand. I tilfælde af tvivl skal der omgående kontaktes en serviceagent, der er autoriseret af fabrikanten eller fabrikantens repræsentant ! Brug af defekt udstyr kan medføre dødsfald, kvæstelse eller skader på genstande.</p>
------------------------	--

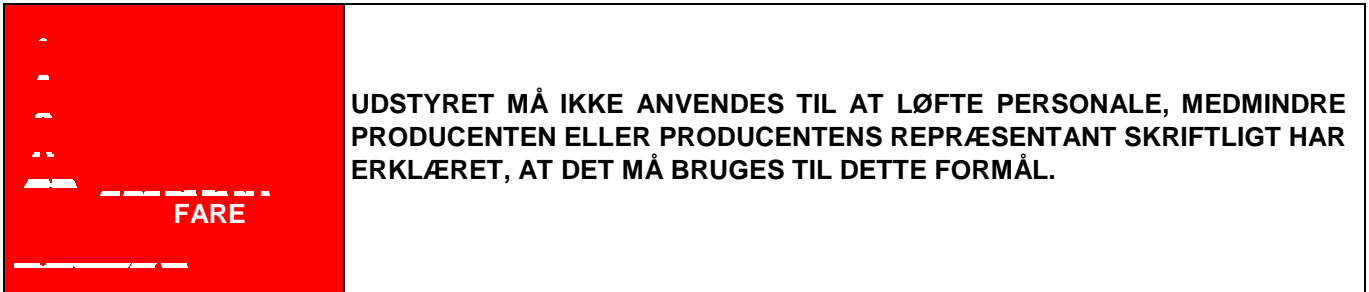
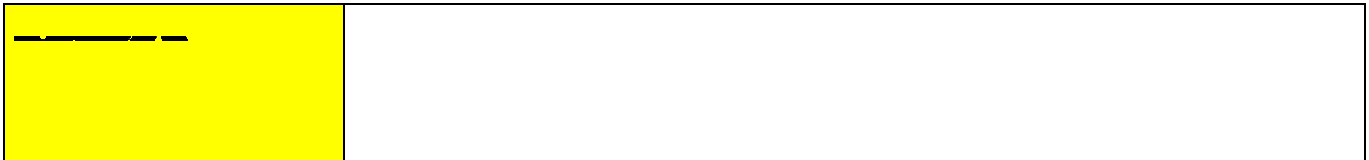
<p>7</p>	<p>Hold produktet i sikker tilstand</p> <p>Ejere SKAL sikre, at udstyret holdes i sikker tilstand.</p> <p>Alle advarselsenheder skal for eksempel holdes i brugbar tilstand.</p>	
-----------------	---	---

8	Brandsikkerhed Ejere SKAL sørge for, at personalet er uddannet i tilfælde af brand, og at det korrekte brandbekæmpelsesudstyr er tilgængeligt og vedligeholdt.	
9	Førstehjælp Ejere SKAL sørge for, at personalet har fået et førstehjælpskursus, og at en egnet førstehjælpskasse er tilgængelig og vedligeholdt.	
10	Nødstopanordninger Ejere SKAL sørge for, at de og operatørerne kender placeringen af nødstopanordninger, således at disse kan aktiveres i nødssituationer. Nødstopanordninger må aldrig anvendes som erstatning for den korrekte brug af retningskontrollerne. Hvis nødstopknappen bruges rutinemæssigt, øger det slitage på produktkomponenterne, og det kan få lasten til at svinge.	
11	Sørg altid for, at skiltene er i god stand Ejere SKAL sørge for, at skilte og advarselsskilte er påsat udstyret og er i god stand.	
12	Hold arbejdsstedet rent Arbejdsstedet skal altid holdes fri for rod og snavs. Oliespild skal straks tørres op for at minimere skridrisikoen.	

2.5.2 Taljemaskineriets beregnede driftsperiode (DWP)

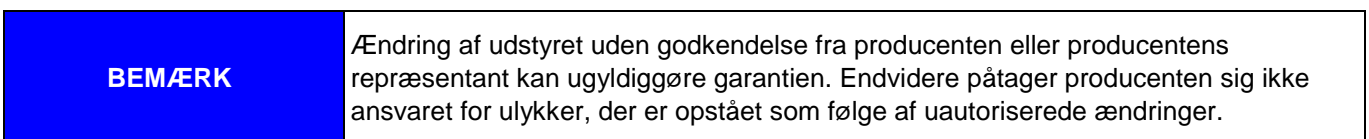
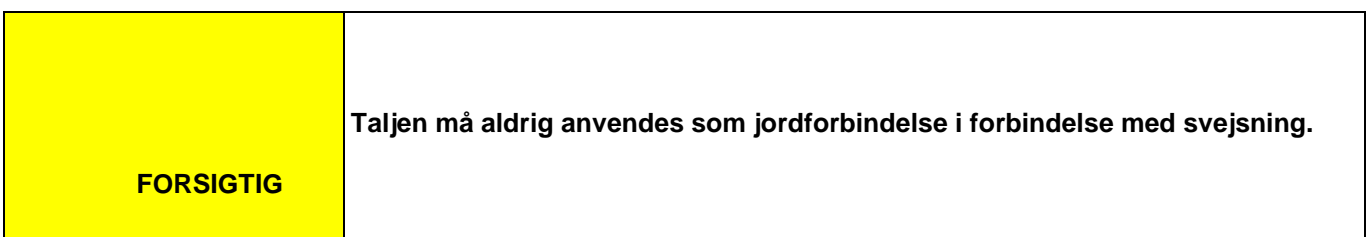
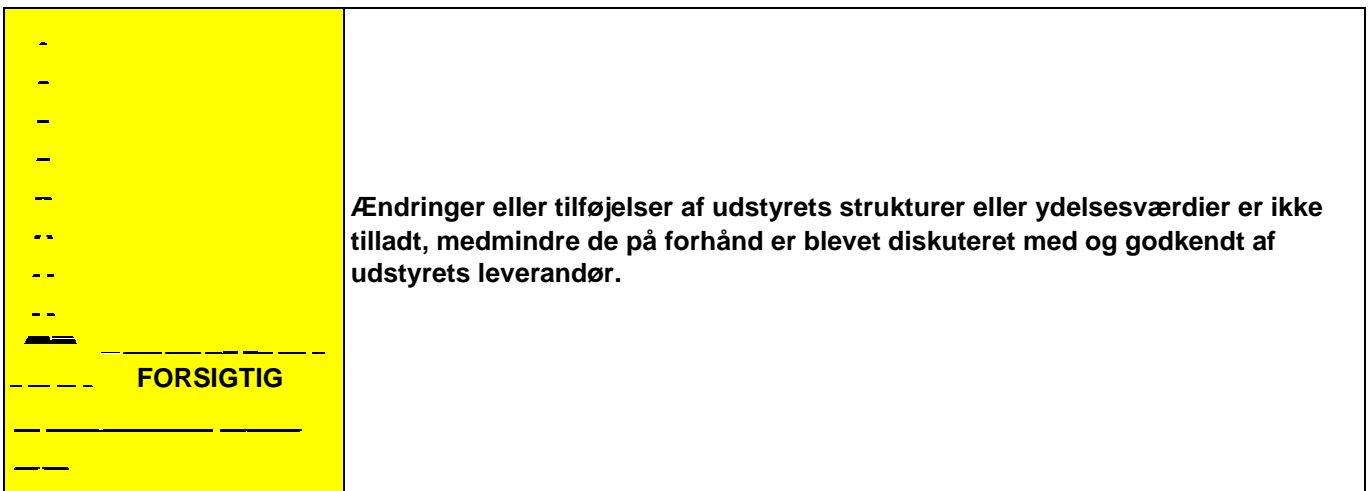
På grundlag af, hvordan taljemaskineriet skal bruges og selve det leverede taljemaskineri, aftaler producenten den planlagte livstid for taljemaskineriet eller den beregnede driftsperiode (DWP) sammen med kunden på købstidspunktet.

Taljemaskineriet totale levetid består af en eller flere beregnede driftsperioder (DWP), hvor hver DWP typisk varer omkring 10 år, når udstyret anvendes i henhold til den beregnede brug. Flere forskellige taljemaskinerier på samme kran, f.eks. hovedkran og hjælpekrant, kan godt have forskellige beregnede driftsperioder. DWP er den periode, hvor udstyret kan betjenes på sikker vis, forudsat at udstyret er blevet anvendt og vedligeholdt i overensstemmelse med det oprindeligt fastsatte.



Ændringer af udstyret uden tilladelse fra producenten eller dennes repræsentant kan være farligt og kan ugyldiggøre udstyrets garanti. Alle væsentlige ændringer af udstyret skal være skriftligt godkendt af producenten. Eksempler på sådanne ændringer omfatter:


- Svejsning eller montering af nye elementer på produktet.
- Fastgørelse af enheder for speciel materialehåndtering som drejning af lasten.
- Forandringer af de bærende komponenter.
- Forandringer af drev og hastigheder.
- Udskiftning af større elementer som trolleyer.




2.6.1 Belastningsgruppe

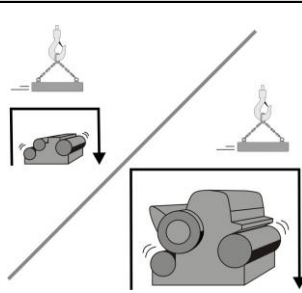
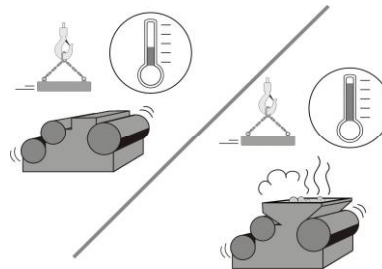
Når produktet er konstrueret og købt, aftales produktets forudsigelige levetid ud fra produktets forventede anvendelse. Den forventede anvendelse forstås som belastningsgruppen. Et taljemaskineri, som konstant bruges til at løfte tunge laster, hører helt klart til i en anden belastningsgruppe end et produkt af samme størrelse, som anvendes lejlighedsvis til kun at løfte lette laster. Hvis produktet anvendes inden for den beregnede belastningsgruppe, bør den forventede levetid kunne opnås.

Det er ejerens ansvar at sørge for, at produktet anvendes i henhold til den belastningsgruppe, det er beregnet til. På denne måde opnår produktet den oprindeligt forudsagte levetid.

 ADVARSEL	<p>Produktet må ikke anvendes til laster over grænserne for den fastlagte belastningsgruppe. I modsat fald opstår der risiko for mekaniske fejl, og det kan afkorte produktets levetid.</p>
--	--

 FARE	<p>HVIS MAN BÅDE BEVÆGER SIG UDEN FOR PRODUKTETS FASTLAGTE BELASTNINGSGRUPPE OG UNDLADER VEDLIGEHOLDELSE, ER DER RISIKO FOR KATASTROFALE SKADER.</p>
---	---

Belastningsgruppen bygger på mange elementer, inkl. materialer, den forudsagte levetid, antallet af skiftehold og løft, tilbagelagte afstande, forholdet af tunge og lette elementer, der er løftet, samt omgivelserne, som produktet anvendes i. Bemærk, at hvis du flytter fra 1-skiftshold til 3-skiftshold, må du reducere lasterne eller løfte- og/eller køreeafstandene for at forblive inden for belastningsgruppens krav.

Parameter	Variabler	Let belastning og tung belastning
Løftehøjde og arbejdsafstande	Den faktiske løftetid og de gennemsnitlige afstande, som løbekat og løfteenheder kører.	
Driftsmiljø	Produktet er konstrueret til at arbejde inden for specifikke temperatur-, luftfugtigheds- og renhedsparametre.	

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

Produktproces	Antal skift.	
	Antallet af arbejdscyklusser pr. time og gennemsnitligt løftede laster.	

Det autoriserede servicepersonale skal regelmæssigt kontrollere, om produktet anvendes i henhold til belastningsgruppe. Ejere og operatørerne skal være klar over, at alle ændringer i anvendelsen af produktet kan, hvis der ikke holdes under kontrol, øge de samlede vedligeholdelsesomkostninger og reducere produktets sikre driftslevetid betydeligt. Ændringer i parametre og variable kan betyde, at belastningsgruppen skal revideres.

Hvis der er tale om betydelige permanente ændringer i produktets anvendelse, skal det autoriserede personale revidere belastningsgruppe og DWP i fornødent omfang. Det kan være nødvendigt at ændre materiellet eller serviceintervallet.

2.7 Driftsmiljø

FARE

BRUG AF UDS TYRET I ET MILJØ, SOM DET IKKE ER KONSTRUERET TIL, KAN VÆRE FARLIGT. DET VIL OGSÅ REDUCERE UDS TYRETS LEVETID OG FORØGE VEDLIGEHOLDELSKRAVENE.

Kontakt producenten, hvis driftsmiljøet afviger fra det miljø, der blev angivet, da produktet blev bestilt. Der er adgang til løsninger, som gør det muligt at benytte produktet inden for en række forskellige driftsmiljøer. Kontakt producenten eller producentens repræsentant, hvis produktet til almindelig brug skal anvendes under ualmindelige miljømæssige betingelser eller skal håndtere farlige stoffer. Bemærk f.eks., at smeltet metal betragtes som et farligt stof. Eksempler på ualmindelige miljømæssige betingelser omfatter områder med blæst, jordskælvsområder og korrosionsmiljøer.

Et produkt til almindelig brug må kun bruges i et normalt industrimiljø, der opfylder følgende betingelser:

Produkter til indendørs brug skal anbringes indendørs og være beskyttet mod vejrforholdene udendørs.

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

Den omgivende temperatur specificeres i ordrebekræftelsen. Den ligger typisk mellem -20 °C og +40 °C eller +50 °C. For taljer, der drives af en frekvensomform er, ligger den omgivende temperatur mellem -10 °C og +40 °C eller +50 °C.

Luftkvaliteten overholder kravene i EN-standard 14611-1 1999.

Produktet må ikke udsættes for korrosive kemikalier eller en eksplosiv atmosfære.

Hvis produktet bruges i et område med tilbøjelighed for jordskælv, kan særlig risiko forekomme i tilfælde af jordskælv.

Produktets ydeevne og kapacitet er designet til højder mindre end 1000 m (3280 ft) over havets overflade Brug af produktet i højere luftlag reducerer dets ydeevne.

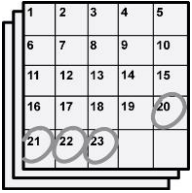

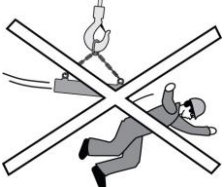
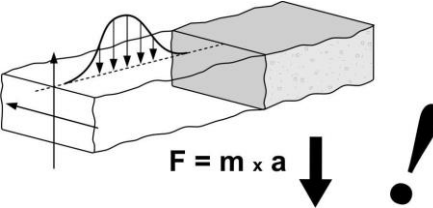

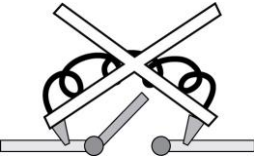
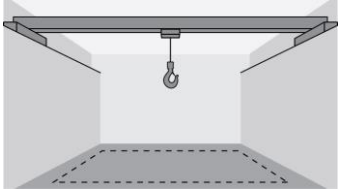
Den relative luftfugtighed må ikke være højere end 90 %.

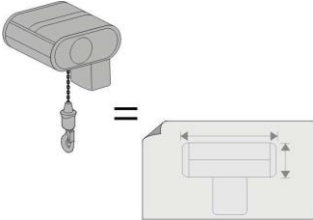
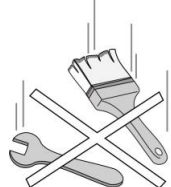
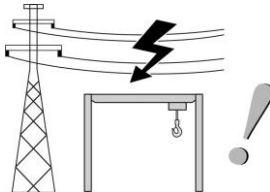
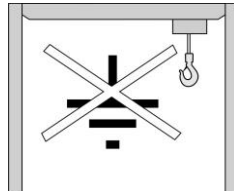


Bemærk! Der kan fås ekstrafunktioner til udstyret, som gør det muligt at betjene udstyret i særlige miljøer, f.eks. udendørs. I tvivlstilfælde kontaktes producenten eller producentens repræsentant.

2.8 Sikkerhed under installation

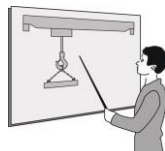
<p>1</p>	<p>Sørg for, at installationspersonalet er kvalificeret</p> <p>Ejerne SKAL sørge for at installationspersonalet er professionelt kompetente, professionelt kvalificerede, og forsynes med tilstrækkelige anvisninger til at udføre arbejdet.</p>	
<p>2</p>	<p>Sørg for korrekt ibrugtagning og aflevering af udstyret</p> <p>Ejerne SKAL sørge for at prøvebelastningen, prøvekørslen og ibrugtagningseftersynet er udført korrekt.</p> <p>Ejerne SKAL sørge for at produktets komponenter, elektriske tilslutninger og stålkonstruktioner er certificerede som værende fejlfri.</p>	
<p>3</p>	<p>Dokumentation</p> <p>Kontrollér med leverandøren ved afleveringen, at du har modtaget alle de dokumenter, du har brug for, og at de stemmer overens med produktet.</p> <p>Ejerne SKAL sørge for at alle produktets dokumenter er til rådighed, og at de er på det aftalte sprog.</p>	
<p>4</p>	<p>Sørg for, at alle værktøjer og alt udstyr er tilgængeligt</p> <p>Ejeren skal sørge for, at værktøjer og udstyr er tilgængelige for installationen i overensstemmelse med salgskontrakten.</p> <p>Løfteudstyr, personelevatorer og enheder til testlast kan være påkrævet.</p> <p>Løft eller sænkning af materialer og værktøjer skal foretages med håndliner, der er forsvarligt fastgjort på bygningsstrukturen. Der skal bruges korrekt sikkerhedsudstyr for at hindre genstande i at falde, når der arbejdes i højden.</p>	

<p>5</p>	<p>Tillad tilstrækkelig tid</p> <p>Ejere skal sikre, at der er reserveret tilstrækkelig tid til installation og test.</p>	
<p>6</p>	<p>Forbyg adgang til stedet for uvedkommende</p> <p>Ejere skal hindre uautoriserede personer og tilskuere i at få adgang på eller under arbejdsstedet. Sørg for, at det sikrede område er stort nok til at forebygge skader, der kan opstå som følge af nedfaldende komponenter eller værktøj.</p>	
<p>7</p>	<p>Minimer risikoen for maskiner i bevægelse</p> <p>Sørg for, at der ikke er risiko for, at personale eller kropsdele bliver fanget, knust eller klemt af maskiner i bevægelse. Ejerne skal sikre området, så installationspersonalet ikke er udsat for risiko ved maskiner i bevægelse, automatiske døre eller andre kraner på installationsstedet. Kontrollér, at maskiner og udstyr ikke kan startes ved et uheld og ikke kan bevæges under installationen og service. Hold tilstrækkelig med plads på arbejdsområdet for at reducere risici. Bevægelige dele skal være korrekt afskærmet for at forebygge fangning. Sikkerhedsanordninger må aldrig omgås. Vær forberedt på udstyrsbevægelser i forkert retning under afprøvning.</p>	
<p>8</p>	<p>Sørg for, at bygningens konstruktion er klargjort til produktet</p> <p>Ejerne skal sørge for, at bygningens konstruktion, som produktet skal påbygges, er velegnet til produktets belastning, og at konstruktionen opfylder alle specifikke krav og tolerancer.</p>	
<p>9</p>	<p>Kontrollér, at strømforsyningen er kompatibel</p> <p>Kontrollér, at forsyningsspænding og frekvens stemmer overens med kravene til produktet. Kontrollér, at de installerede samleskiner er egnede til produktet.</p>	
<p>10</p>	<p>Sikkerhedsanordningerne skal gendannes til driftsstatus</p> <p>Sørg for, at eventuelle sikkerhedsanordninger, som er blevet tilsidesat ved afprøvning, gendannes til fuld driftsstatus, før produktet anvendes til normal brug.</p>	
<p>11</p>	<p>Kontrollér miljø- og pladskrav</p> <p>Sørg for, at driftsmiljøet og den plads, der er forbeholdt produktet, er på et driftssted, som er velegnet til alle produktets funktioner.</p>	

12	Kontrollér for dimensionskonformitet Inden installation og forud for ibrugtagning kontrolleres de leverede deles konformitet med tegninger, instruktioner, reservedelslister og strukturelle mål. Kontakt leverandøren omgående ved afvigelser.	
13	Sørg for, at der ikke er fare fra løse dele Elementer eller dele, som ikke er korrekt fastgjort på produktet som værktøjer eller afmonterede komponenter, kan bevæge sig eller falde ned, og det kan have alvorlige konsekvenser. Ved afmontering af produktet skal komponenter sænkes til jorden så hurtigt, det kan lade sig gøre.	
14	Sørg for, at der ikke er elektrisk fare Kontrollér, om der er elektrisk fare i og omkring arbejdsområdet, og tag de nødvendige skridt til at minimere denne fare. Kun uddannet personale må udføre det elektriske arbejde på produktet, og dette personale skal til enhver tid anvende sikre metoder hertil.	
15	Der skal tages forholdsregler, hvis svejsningen foretages på stedet Hvis det er nødvendigt at foretage svejsning på stedet: Stil egnede brandslukkere til rådighed. Produktets struktur eller komponenter må ikke anvendes til jordforbindelse. Krogen skal isoleres, før der udføres svejsning herpå.	

2.9 Sikkerhed under brug

Dette kapitel præsenterer kun ejerens ansvar over for operatøren med hensyn til brug af udstyret. Se operatørens anvisninger for detaljerede sikkerhedsoplysninger vedrørende den faktiske brug af udstyret.

1	Uddannelse af operatør Ejerne SKAL sørge for, at operatører får den korrekte uddannelse. Operatører skal lære, hvordan de betjener udstyret sikkert, før de begynder at arbejde med udstyret.	
----------	---	---

2.10 Sikkerhed under vedligeholdelse

Inden og under vedligeholdelse af produktet skal ejeren tage følgende sikkerhedsforanstaltninger:

BEMÆRK

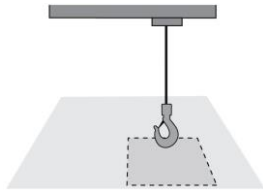

Sikker adgang til produktet er ejerens ansvar.

<p>FORSIGTIG</p>	<p>Brug erfarent servicepersonale, som er blevet autoriseret til service af producenten af produktet. Den person, som servicerer produktet, skal være kompetent til opgaven og skal have kendskab til instruktionerne vedrørende service og inspektion.</p>
-------------------------	---


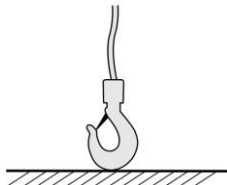

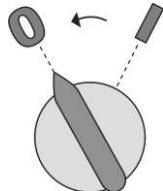
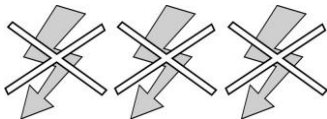
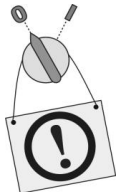
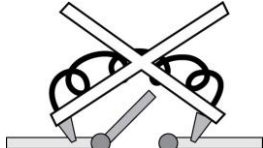
<p>FORSIGTIG</p>	<p>Efter en kollision eller overbelastning skal den inspektion og reparation, der skal udføres på produktet, diskuteres med leverandøren.</p>
-------------------------	---

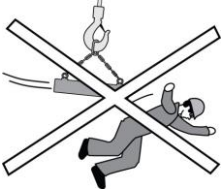
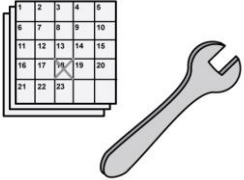
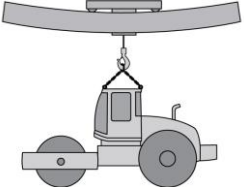
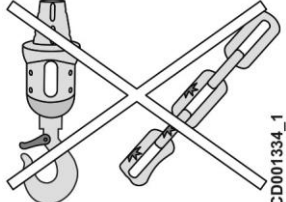
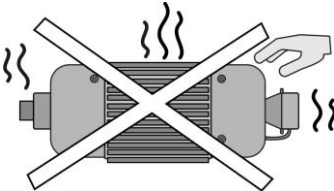
<p>FORSIGTIG</p>	<p>Brug kun originale reservedele, som er godkendt af producenten.</p>
-------------------------	--

Inden og under vedligeholdelse af produktet skal ejeren af produktet sørge for, at vedligeholdelsespersonalet tager følgende forholdsregler:

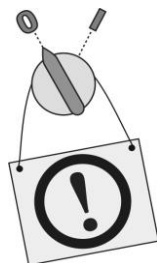
1	<p>Vælg et sikkert arbejdssted</p> <p>Produktet skal flyttes til et sted, hvor den forårsager så lidt forstyrrelse som muligt, og hvor der let kan opnås adgang til den.</p>	
2	<p>Forbyg uautoriseret adgang til stedet</p> <p>Ejerne skal forhindre uautoriserede personer og tilskuere i at få adgang på eller under arbejdsstedet. Man kan for eksempel låse alle døre samt opsætte bomme og skilte. Check at det sikrede område er stort nok til at forebygge skader der kan opstå som følge af nedfaldende komponenter eller værktøj.</p>	

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

<p>3</p>	<p>Oplys at udstyret vil få foretaget vedligeholdelse</p> <p>Inden vedligeholdelsen påbegyndes, skal personalet informeres om, at udstyret bliver taget ud af funktion.</p>	
<p>4</p>	<p>Sørg for, at der ikke er nogen last på løfteanordningen.</p> <p>Før vedligeholdelsen begyndes, må der ikke være nogen last på krogen eller løfteanordningen. Parker krogen på jorden, hvis der er mulighed for, at taljebremser skal åbnes under vedligeholdelsen. En løftet tom krog vil falde ned på jorden, hvis taljebremser åbnes.</p>	
<p>5</p>	<p>Brug håndliner til at løfte og sænke redskaber</p> <p>Håndreb, som er forsvarligt fastgjort på bygningsstrukturen, skal bruges til at løfte eller sænke materialer og værktøjer. Der skal bruges korrekt sikkerhedsudstyr for at hindre genstande i at falde, når der arbejdes på høje steder.</p>	
<p>6</p>	<p>Sluk for controllere</p> <p>Alle controllere skal være slukket, før der vedligeholdelsen påbegyndes.</p>	
<p>7</p>	<p>Kontroller, at strømmen er afbrudt korrekt</p> <p>Mål mellem faserne og mellem hver fase til jord for at sikre, at strømmen er afbrudt korrekt fra produktet.</p>	
<p>8</p>	<p>Aflås – Afmærk</p> <p>Udstyrets strømkilde skal evt. aflåses og afmærkes i henhold til national lovgivning og lokale regler. Se kapitlet "Aflåsings- og afmærkningsprocedure"</p>	
<p>9</p>	<p>Sikkerhedsanordninger skal gendannes til driftsstatus</p> <p>Sørg for, at eventuelle sikkerhedsanordninger, som er blevet tilsidesat ved afprøvning, gendannes til fuld driftsstatus, før produktet anvendes til normal brug.</p>	


<p>10</p>	<p>Minimer risikoen for maskiner i bevægelse</p> <p>Området skal sikres så personalet ikke er udsat for risiko ved maskiner i bevægelse, automatiske døre eller andre kraner på installationsstedet</p> <p>Check at maskiner og udstyr ikke kan startes ved et uheld og ikke kan bevæges under installationen og service.</p> <p>Vær forberedt på udstyrsbevægelser i forkert retning under test.</p>	
<p>11</p>	<p>Der skal udføre regelmæssig kontrol og forebyggende vedligeholdelse</p> <p>For at sørge for at produktet fortsat fungerer på en sikker og effektiv måde, skal der udføres regelmæssig kontrol og forebyggende vedligeholdelse i overensstemmelse med instruktionerne. Alle kontroller og servicer skal registreres. I tvivlstilfælde, bedes du kontakt leverandøren af produktet.</p>	
<p>12</p>	<p>Sådan sættes produktet tilbage i drift efter en overbelastning eller kollision</p> <p>Efter en hændelse med overbelastning eller kollision, skal den passende kontrol og reparation diskuteres med leverandøren af produktet.</p>	
<p>13</p>	<p>Vær opmærksom på alle sikkerhedskritiske komponenter</p> <p>Bremser, grænseafbrydere, krog, kæde og controller er alle sikkerhedskritiske elementer, som altid skal være holdt i god stand.</p> <p>Sørg for, at alle sikkerhedselementer (overbelastningsbeskyttelser, grænseafbrydere osv.) fungerer korrekt, så de giver beskyttelse mod menneskelige fejl.</p>	
<p>14</p>	<p>Pas på meget varme komponenter</p> <p>Nogle komponenter som motorerne kan blive ekstremt varme under brug. Kontroller, at komponenterne er kølet ned, før arbejdet på dem påbegyndes.</p>	

2.10.1 Aflåsnings- og afmærkningsprocedure



Under installation, inspektion og vedligeholdelse skal aflåsnings- og afmærkningsprocedurerne følges i henhold til national lovgivning og den dokumenterede aflåsnings- og afmærkningspolitik på arbejdsstedet. Ejeren skal sørge for, at operatørerne har fuld kendskab til den gældende aflåsnings- og afmærkningspraksis.

Aflåsings- og afmærkningsprocedurerne primære formål er at beskytte personalet ved at forhindre en utilsigtet start eller udsættelse for elektrisk stød. Individuelle låse og mærker sættes på kontrollerne for at forhindre deres brug, indtil den person, som installerede låsen eller mærket, fjerner den eller det.

	<p>Forsøg aldrig at betjene en kontrol, kontakt, ventil eller en anden anordning, mens den er låst eller afmærket.</p>
---	---

Elementer, som normalt er omfattet af den dokumenterede aflåsings- og afmærkningspolitik, er som følger:

Kommunikationskrav: Hvem, der skal informeres før brug af aflåsning og afmærkning.

Hvor er aflåsning og afmærkning tilladt.

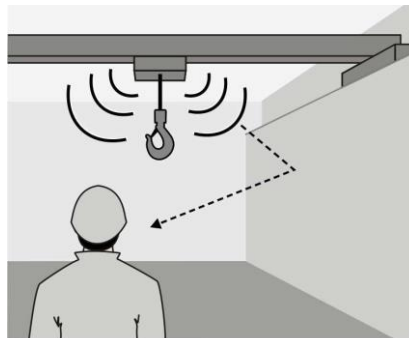
Identifikation af hver enkelt kontakt, kontrol, ventil og andre energiisolerende anordninger på arbejdsstedet.

Rollen af hver enkelt anordninger bør også beskrives.

De aflåsings- og afmærkningssekvenser, der skal følges før, under og efter vedligeholdelse.

De sikkerheds- og driftsprocedurer, der skal tages højde for vedrørende andre produkter på samme eller nærliggende køreskinner.

2.11 Lydintensitetsniveau



Taljer udsender nogen støj under driften. Det totale lydniveau, der opleves inden for driftsområdet, er en kombination af de forskellige støjklæder omkring operatøren. De vigtigste støjklæder, som udsendes fra taljen, opstår ud fra dens komponenter, vibrerende strukturer og reflekterende overflader.

Taljekomponenter, som frembringer støj:

Taljemaskineri

Trolley, bro eller andre bevægelige strukturer, som er tilknyttet taljen

Hvis driftsområdet er mere end 5 m fra taljen og dens relevante bevægelige dele, vil det gennemsnitlige kombinerede støjtryksniveau fra taljen og dens tilknyttede komponenter typisk ikke overstige 70 dB(A) på driftsstedet. Støjtryksniveauet øges, efterhånden som operatøren bevæger sig tættere på støjklæden.

Støjtryksniveauet kan overstige 70 dB(A), hvis for eksempel:

Operatøren betjener taljen et sted i nærheden af de bevægelige dele

Kranen eller bygningsstrukturerne har stor resonans

Væggene eller andre overflader på arbejdsstedet gengiver støj over for operatøren. De valgfrie advarselsenheder er i gang.

Hvis støjniveauet synes at være høj, bør der udføres målinger, mens udstyret bruges under normale driftsforhold. Følg de lokale anbefalinger, og brug høreværn, hvis dette anbefales.

3 IDENTIFIKATION

3.1 Taljeidentifikationsdata

3.1.1 Typeskilt til CE-mærket talje

Taljens serienummer er angivet på taljens typeskilt, som sidder på taljerammen.

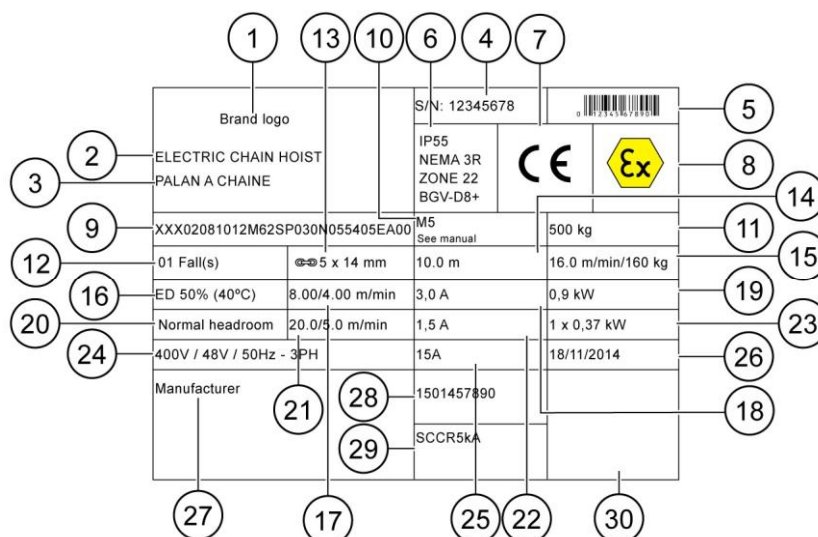


Figure 1. CE-typeskilt til talje

1	Varemærke	Mærkelogo
2	Produkttype	Betegnelse for maskinen på engelsk
3	Produkttype	Betegnelse for maskinen på det valgte sprog
4	Serienummer	Et entydigt produktidentifikationsnummer
5	Stregkode	Stregkode for serienummeret
6	Beskyttelsesklasse	Type af beskyttelsesklasse for kabinetter. Markeringer af eksplosive atmosfærer. Taljens sikkerhedsstandard
7	Certificeringstype	CE- eller EX-mærkning afhænger af taljekonfigurationen
8	Certificeringstype	CSA- eller EX-mærkning afhænger af taljekonfigurationen
9	Betegnelse for serie eller type	Produkttypekode
10	Taljens arbejdsklasse	Taljens arbejdsklasse i henhold til standarder
11	Last	Den maksimale last, som kan løftes med produktet

12	Passage	Antal fald
13	Kædetype	Diameter og hældning for den anvendte kæde
14	Løftehøjde	Maksimal løftehøjde
15	ESR-hastighed og maksimal ESRLast	Hastighed for udvidet hastighedsområde og maksimal last, der kan benyttes for at nå op på maksimalhastighed
16	Motorens belastningsevne	Et forhold for motorens tændt-til-slukket tid med den angivne temperatur
17	Hejsehastighed	Højeste og laveste hejsehastighed
18	Taljemotorens angivne indgang	Taljemotorens angivne strømtilførsel i ampere
19	Taljemotorens effekt	Taljemotorens udgangseffekt
20	Trolleytype	Type løbekat, der er benyttet i produktet
21	Kørehastighed	Højeste og laveste kørehastighed
22	Køremotorens angivne indgang	Køremotorens angivne strømtilførsel i ampere
23	Køremotorens effekt	Køremotorens udgangseffekt
24	Oplysninger om elsystem	Angiven indgang i hovedspænding, styrespænding, frekvens, antal faser (1 eller 3 faser)
25	Sikring	Angivelse for sikringen i netspændingsforsyningen
26	Produktionsdato	Produktionsdag/-måned/-år
27	Producent	Producentens navn og fulde adresse
28	Producentens reference	Salgsordrenummer
29	Oplysninger om fejlstrøm	Velegnet til brug i et kredsløb, der ikke kan levere mere end 5 kA RMS symmetriske ampere (SCCR 5 kA)
30	Tom plads	



Bemærk! Eksempeldata i illustrationen CE-data om taljen er kun vist som illustration og matcher ikke nødvendigvis dit produkt.

3.1.2 Typeskilt til CSA-mærket talje

Taljens serienummer er angivet på taljens typeskilt, som sidder på taljerammen.

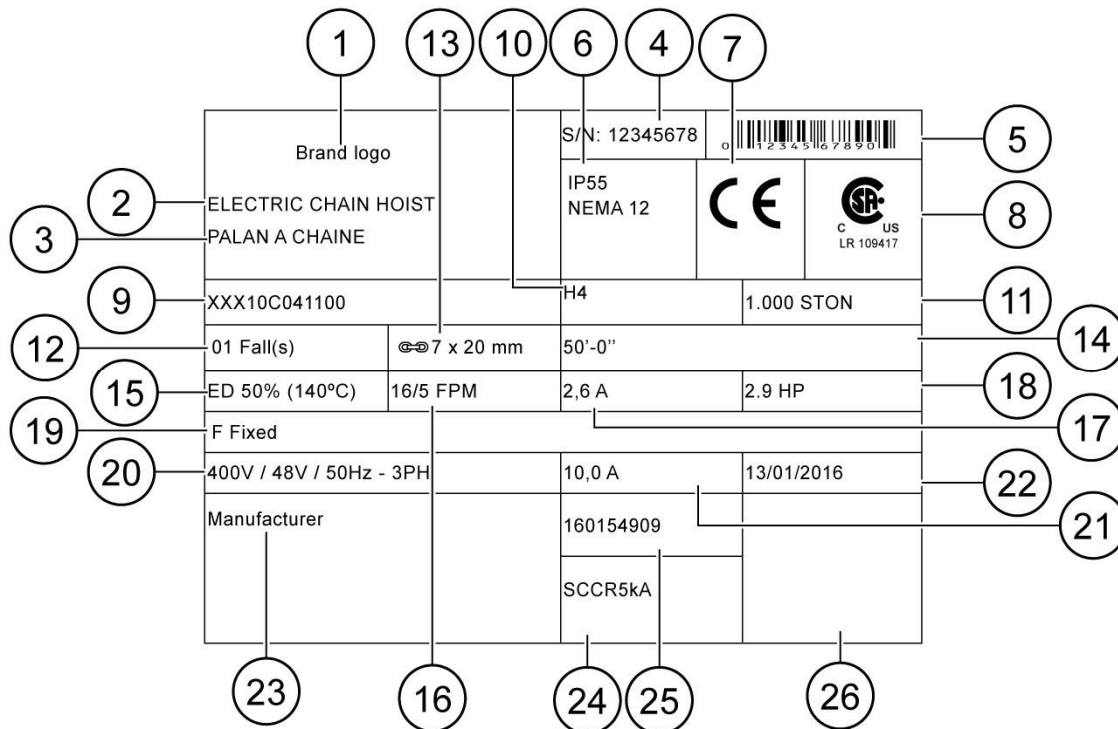


Figure 2. CSA-typeskilt til talje

1	Varemærke	Mærkelogo
2	Produkttype	Betegnelse for maskinen på engelsk
3	Produkttype	Betegnelse for maskinen på det valgte sprog
4	Serienummer	Et entydigt produktidentifikationsnummer
5	Stregkode	Stregkode for serienummeret
6	Beskyttelsesklasse	Type af beskyttelsesklasse for kabinetter. Markeringer af eksplosive atmosfærer. Taljens sikkerhedsstandard
7	Certificeringstype	CE- eller EX-mærkning afhænger af taljekonfigurationen
8	Certificeringstype	CSA- eller EX-mærkning afhænger af taljekonfigurationen
9	Betegnelse for serie eller type	Produkttypekode
10	Taljens arbejdsklasse	Taljens arbejdsklasse i henhold til standarder
11	Last	Den maksimale last, som kan løftes med produktet
12	Passage	Antal fald
13	Kædetype	Diameter og hældning for den anvendte kæde
14	Løftehøjde	Maksimal løftehøjde
15	ESR-hastighed og maksimal ESRlast	Hastighed for udvidet hastighedsområde og maksimal last, der kan benyttes for at nå op på maksimalhastighed

16	Motorens belastningsevne	Et forhold for motorens tændt-til-slukket tid med den angivne temperatur
17	Hejsehastighed	Højeste og laveste hejsehastighed
18	Taljemotorens angivne indgang	Taljemotorens angivne strømtilførsel i ampere
19	Taljemotorens effekt	Taljemotorens udgangseffekt
20	Trolleytype	Type løbekat, der er benyttet i produktet
21	Kørehastighed	Højeste og laveste kørehastighed
22	Køremotorens angivne indgang	Køremotorens angivne strømtilførsel i ampere
23	Køremotorens effekt	Køremotorens udgangseffekt
24	Oplysninger om elsystem	Angiven indgang i hovedspænding, styrespænding, frekvens, antal faser (1 eller 3 faser)
25	Sikring	Angivelse for sikringen i netspændingsforsyningen
26	Produktionsdato	Produktionsdag/-måned/-år
27	Producent	Producentens navn og fulde adresse
28	Producentens reference	Salgsordrenummer
29	Oplysninger om fejlstrøm	Velegnet til brug i et kredsløb, der ikke kan levere mere end 5 kA RMS symmetriske ampere (SCCR 5 kA)
30	Tom plads	



Bemærk: Eksempeldata i illustrationen CSA-data om taljen er kun vist som illustration og matcher ikke nødvendigvis dit produkt.



Bemærk!

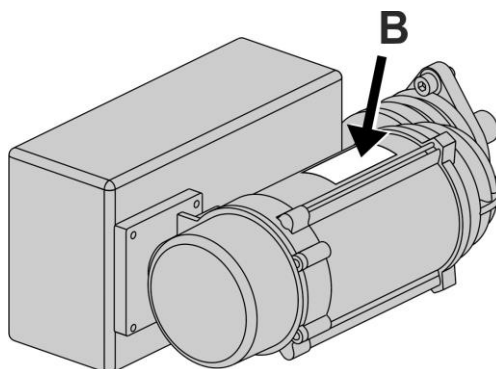
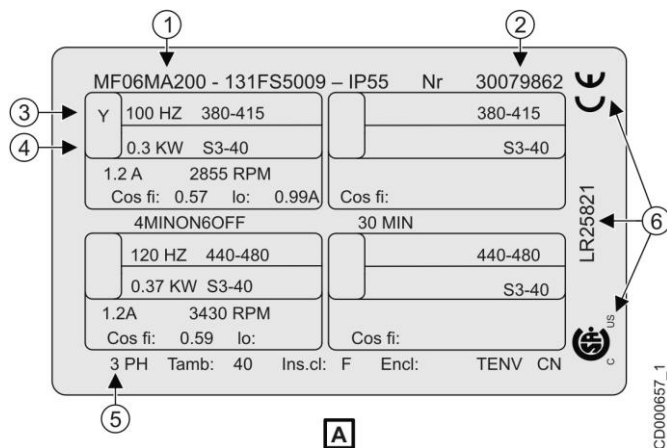
Arbejdsklasse

Arbejdsklasse **H4**: Taljen kan være i drift i 30 min. (50 %) og 300 starter pr. time ved 65 % af den nominelle ydelse.

Arbejdsklasse **H3**: Taljen kan være i drift i 15 min. (25 %) og 150 starter pr. time ved 65 % af den nominelle ydelse.

3.2 Motoridentifikationsdata

3.2.1 Vandringsmotor



A	Motorens typeskilt	Produktidentifikationsdata
B	Stregkodemærkat	Produktordreferencer
1	Motorens typekode	Nøjagtig model af produktet
2	Motornummer	Entydigt nummer, som identificerer enheden
3	Indgang	Acceptabelt netspændings- og frekvensområde for den strømkilde, som produktet kan tilsluttes
4	Udgang	Spændingsområde, som produktet kan tilvejebringe ved en specificeret udgangskapacitet
5	Faser	Motorens antal faser (en- eller trefaset motor)
6	Godkendelser og standarder	Direktiver og godkendelser, som produktet skal overholde. Se kapitlet Standarder og direktiver.



Bemærk! Eksempeldata i figuren ovenfor er kun vist som illustration og matcher ikke nødvendigvis dit produkt.

3.3 Producent

Producent:

Verlinde SAS.
2, Boulevard de l'Industrie

Adresse:

BP 20059
28509 VERNUILLET CEDEX
FRANCE



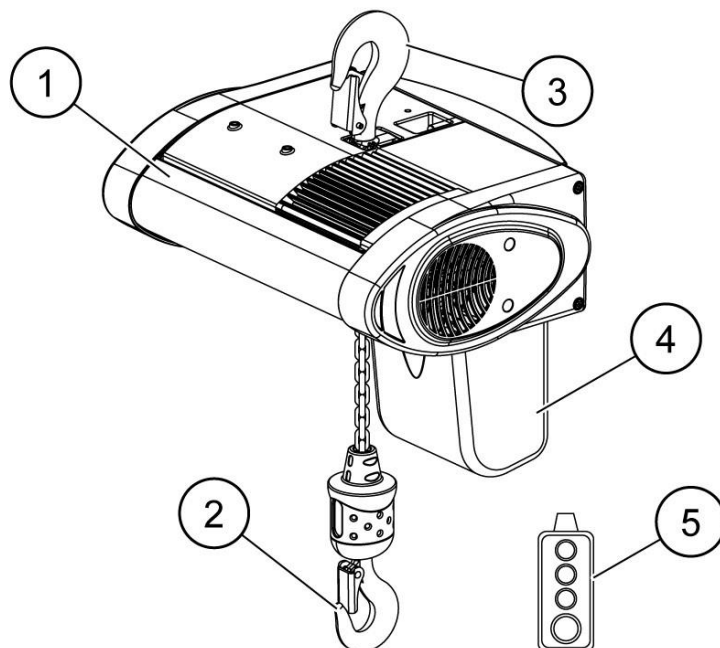
Bemærk: Kontakt producentens nærmeste repræsentant for yderligere oplysninger om produktet og oplæring i drift og service.

3.4 Standarder og direktiver

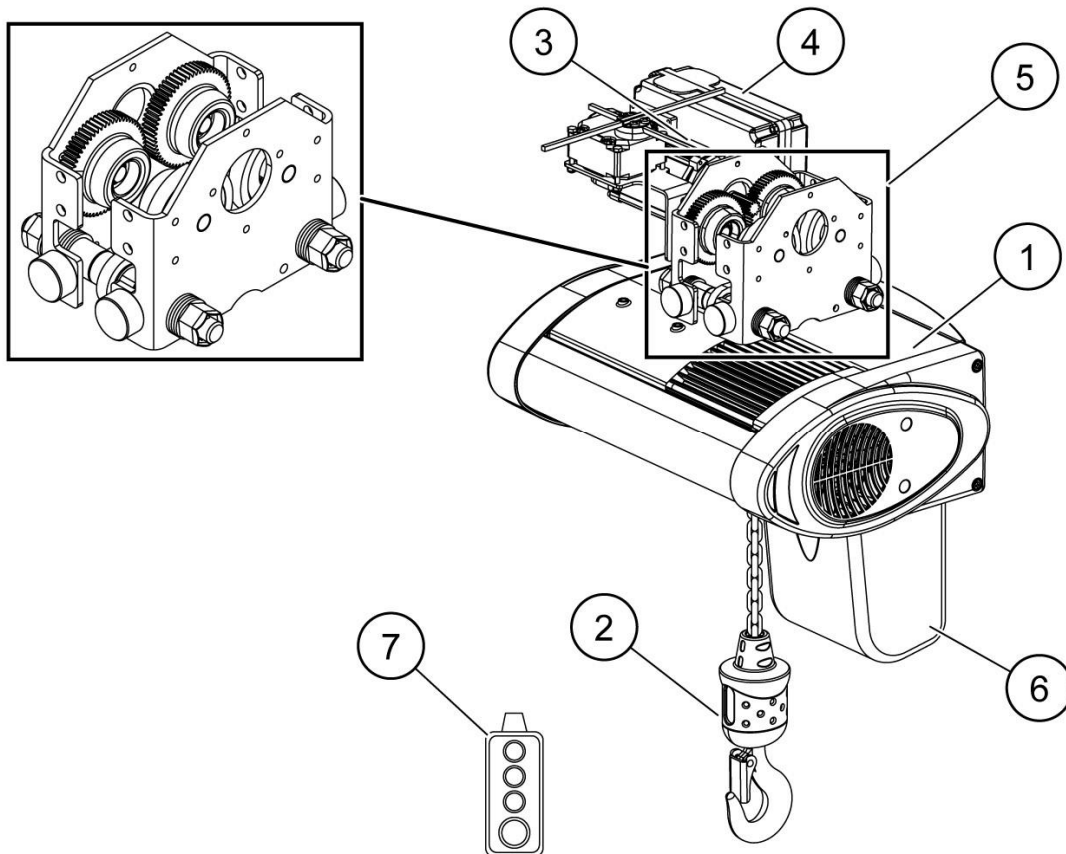
Dette avancerede produkt er konstrueret og produceret i henhold til europæiske og internationale standarder og direktiver. Produktet overholder også kravene i følgende standarder (hvis gældende): CSA, UL, OSHA, CCC.

4 KONSTRUKTION

4.1 Identifikation af taljens vigtige dele



Pos.	Del	Beskrivelse
1	Taljemaskine	Udstyr bestående af taljeramme, hejsemotor, gear og bremse.
2	Krog	Består af krog og krogblok
3	Ophængskrog	Den øverste krog, med hvilken den krogophængte talje er fastgjort til støttekonstruktionen
4	Kædesamler	Kædesamler, hvor løftekrogen samles og opbevares
5	Styreenhed	Betjeningspanel eller radioenhed til betjening af taljen.

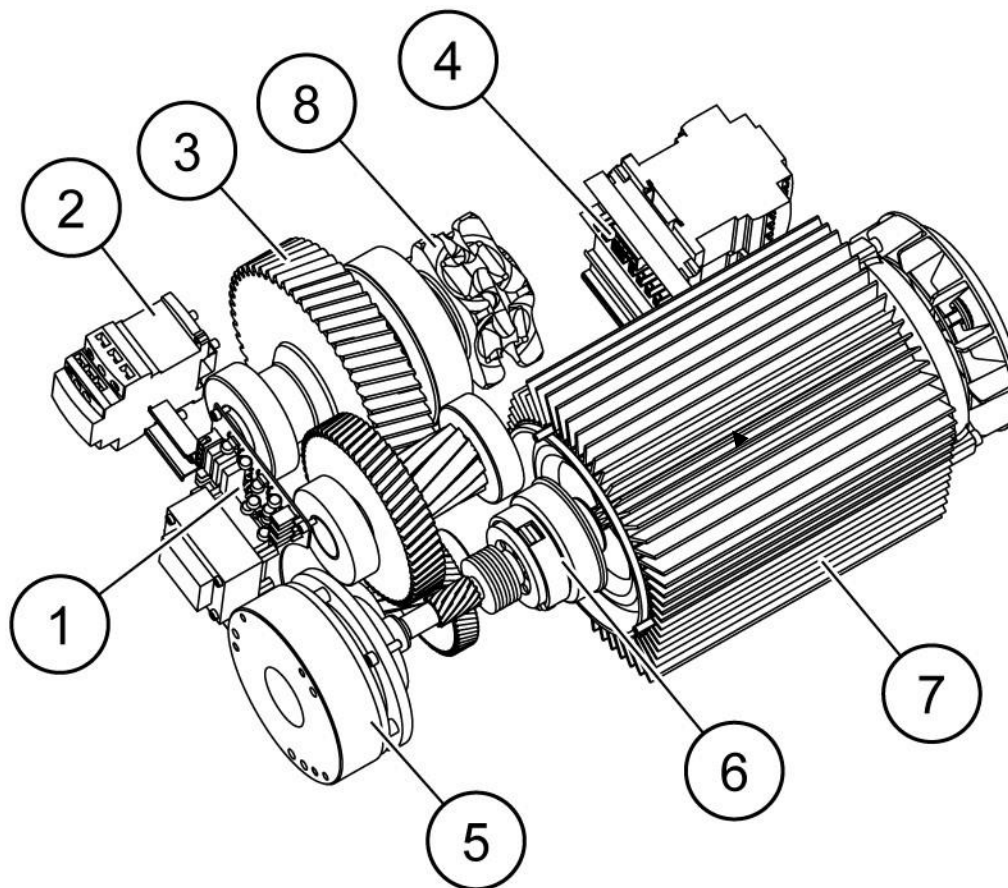


Pos.	Del	Beskrivelse
1	Taljemaskine	Består af taljeramme, hejsemotor, gear og bremse
2	Krog	Består af krog og krogblok
3	Køremaskineri	Består af køremotor, gear og bremse
4	Elskab til løbekattens bevægelse	Elstyresystem til løbekattens drev
5	Løbekat	Består af taljeramme og kørehjul (grænseafbryder for kørelængde er ekstraudstyr)
6	Kædesamler	Kædesamler, hvor løftekrogen samles og opbevares
7	Styreenhed	Betjeningspanel eller radioenhed til betjening af taljen.

4.2 Hovedfunktioner

4.2.1 Løftefunktion

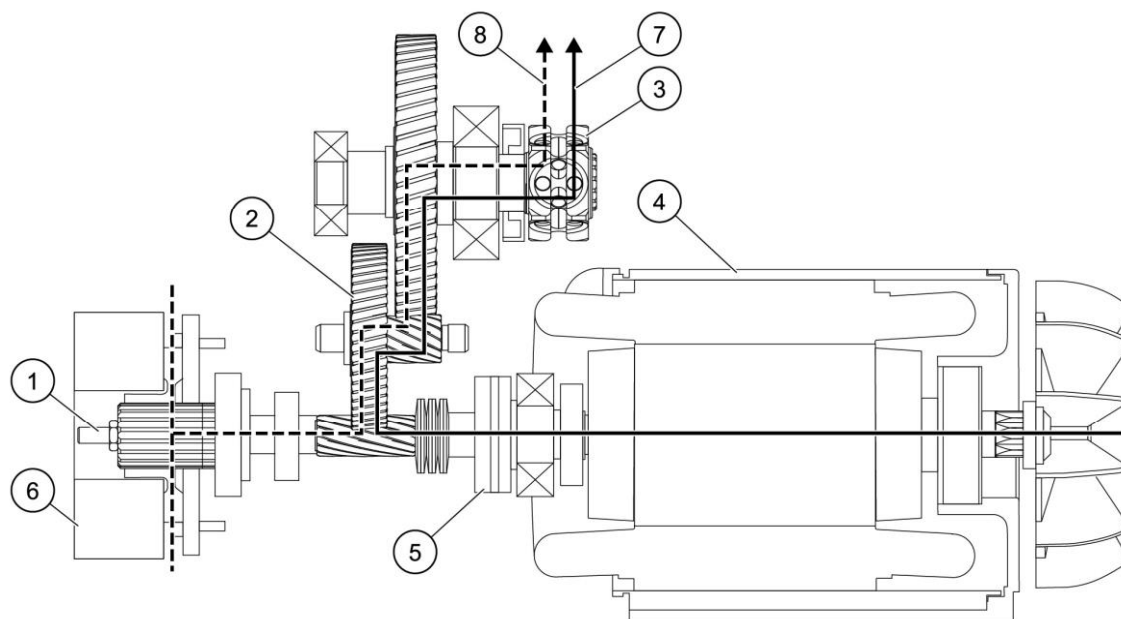
Hovedkomponenterne i den elektriske kædetaljes hejsefunktion



Pos.	Del
1	Hovedstrømprintkort
2	Hovedkontaktor
3	Taljegear
4	Motorprintkort
5	Løftebremse (enkeltbremse i eksemplet)
6	Friktionsmomentbegrænser
7	Taljemotor
8	Kædehjul

4.2.2 Sådan fungerer løftefunktionen

Kinematisk kæde til elektrisk kædetalje



Pos.	Del
1	Justeringsskrue
2	Gear
3	Kædehjul
4	Motor
5	Friktionsmomentbegrænser
6	Løftebremse
7	Motorens drejningsmoment
8	Bremsemoment

Motorens momentforløb

Motoren (4) driver akslen rundt og får løftetandhjulets skråfortanding (2) til at dreje. Tandhjulet overfører motorens kraft via kædenødden (3) til løftekæden, som derefter bevæger sig i den valgte retning (op eller ned).

Enheden indeholder en friktionsmomentbegrænser (5), der muliggør løft af laster svarende til 110 % af den nominelle SWL (arbejdsbelastningsgrænse = nominel ydelse). Friktionsmomentbegrænseren forhindrer løft af last, der overskrider 160 % af SWL. Ved overlæs slipper friktionsmomentbegrænseren, så motoren fortsætter med at køre, men hindrer taljen i at løfte overlæsset, hvilket ville kunne ødelægge taljen.

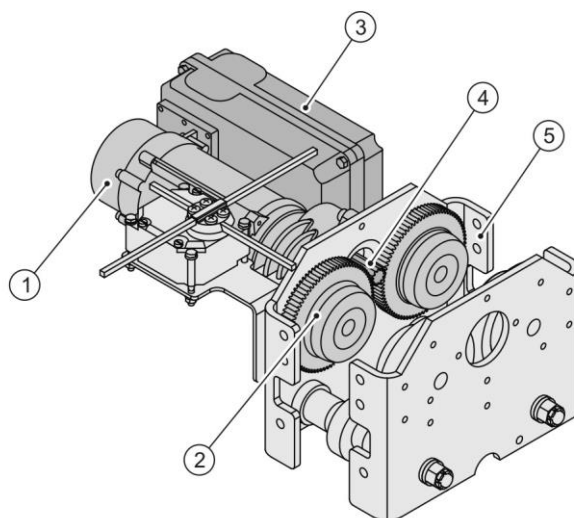
Bremsemomentforløb

Løftebremsen (6) er altid elektrisk deaktiveret, når motoren (4) kører. Så snart motoren stopper, aktiveres bremsen, der blokerer rotationen af taljegearkomponenterne og kædenødden.

BEMÆRK

Brug kun nødstopknappen til at standse bevægelsen, hvis der opstår fejl på taljen eller andre nødsituationer. Hvis nødstopknappen bruges (f.eks. som løftegrænse for at standse løftebevægelsen) kan bringe lasten i uventede svingninger.

4.2.1 Kørefunktion



Pos.	Del
1	Motor
2	Hjul
3	Eltavle
4	Vandringsgear
5	Trolley

Betjening af kørefunktionen

Når den relevante knap aktiveres på betjeningspanelet, kører trolleyen vandret langs med skinnen. Køreretning og kørehastighed kan vælges ved hjælp af retningsknapperne. Når motoren ikke kører, holder bremsen motoren på plads og forhindrer den i at køre utilsigtet.

Motoren driver drivgearet, som igen driver hjulet. Drivgearet reducerer rotationshastigheden og øger momentet til flytning af trolleyen. Når retningskontrollen slippes på betjeningen under normal brug, lukker hovedbremsen og bringer taljen til et gradvist og kontrolleret stop.

BEMÆRK

Brug kun nødstopknappen til at standse bevægelse i tilfælde af fejl eller andre nødsituationer. Når nødstopknappen bruges, kan det få lasten til at svinge uventet.

4.2.2 Sikkerhedsfunktioner

Taljeenhed

Komponent	Beskrivelse
Nødstopknap	Nødstopknappen anvendes til at afbryde strømmen til systemet i farlige situationer. Nødstopknappen afbryder forsyningsspændingen til systemet fra hovedkontaktoeren. Fjern altid faren, før nødstopknappen udløses. Der er flere typer af nødstopknapper, men de er altid røde.
Friktionsmomentbegrænser	Friktionsmomentbegrænseren beskytter maskineriet mod overbelastning. Der er tale om overlæs ved ca. 110 % af taljens nominelle kapacitet. Når friktionsmomentbegrænseren er aktiveret (ved omkring 150160 % af statisk last), hindrer friktionsmomentbegrænseren yderligere løft, men lasten kan stadig sænkes. Brug aldrig friktionsmomentbegrænseren til at skønne vægten af en last.
Den anden skivebremse (holdebremse) (ekstraustyr)	Den anden skivebremse (holdebremse) understøtter lasten, hvis hovedbremsen svigter. Den anden skivebremse lukkes lige efter hovedbremsen og åbnes lige før hovedbremsen. Du kan finde flere oplysninger om den sekundære bremse i kapitlet Kontrol af bremsebelægningen.
Øvre og nedre mekaniske grænseafbrydere	De mekaniske grænseafbrydere justeres for at forhindre krogen i at bevæge sig for højt eller lavt, hvilket kan forårsage beskadigelser. Når kædestopperen berører grænseafbryderne, bliver den aktiveret og stopper krogens bevægelse. Den øvre grænseafbryder stopper den opadgående krogbevægelse, og den nedre grænseafbryder stopper den nedadgående krogbevægelse. Det anbefales dog ikke at bruge de mekaniske grænseafbrydere som operationelle endestop.


Trolley

Komponent	Beskrivelse
Nødstopknap	Nødstopknappen anvendes til at afbryde strømmen til systemet i farlige situationer. Nødstopknappen afbryder forsyningsspændingen til systemet fra hovedkontaktoeren. Fjern altid faren, før nødstopknappen udløses.
Stopgrænseafbryder (ekstraustyr)	Stopgrænseafbryderen forhindrer katten i at køre ud over et bestemt punkt ved enden af broen. Katten kan kun køres i modsat retning, når afbryderen aktiveres.
Grænseafbryder med fartbegrænser (ekstraustyr)	Efter brug af grænseafbryderen for nedsat hastighed kan løbekatten kun bevæge sig ved lav hastighed mod enden af broen (køredrageren).
Totrins vandringsendestopskontakt (ekstraustyr)	Totrins vandringsendestopskontakten stopper kattens kørende bevægelse. Når den første grænse er aktiveret, skifter kørebævegeskontakten om fra hurtig til langsom. Når den anden grænse er aktiveret, stopper den den kørende bevægelse, inden den når ud til enden af broen.
Sporafløbsgribere	Afsporingskroge forhindrer trolleyen i at bliver afsporet fra broens skinne for eksempel på grund af forhindringer på broen.

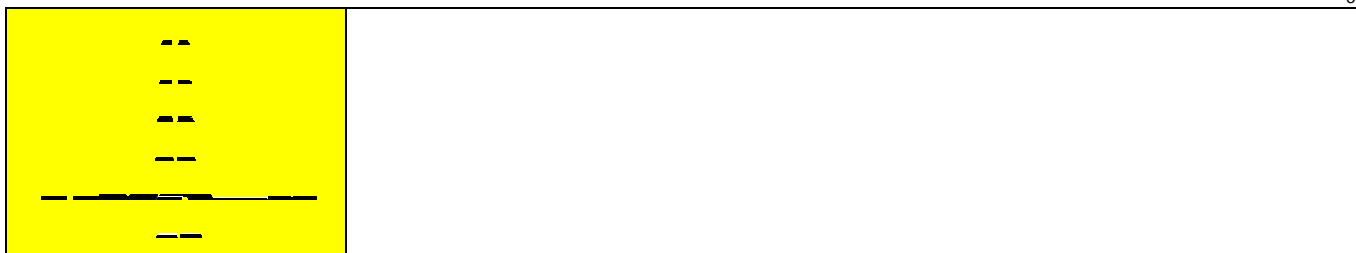
4.3 Skilte


4.3.1 Sikkerhedsskilte

Sikkerhedsskilte informerer operatøren om potentielle farer og også om særlige funktioner i forbindelse med produktets betjening.

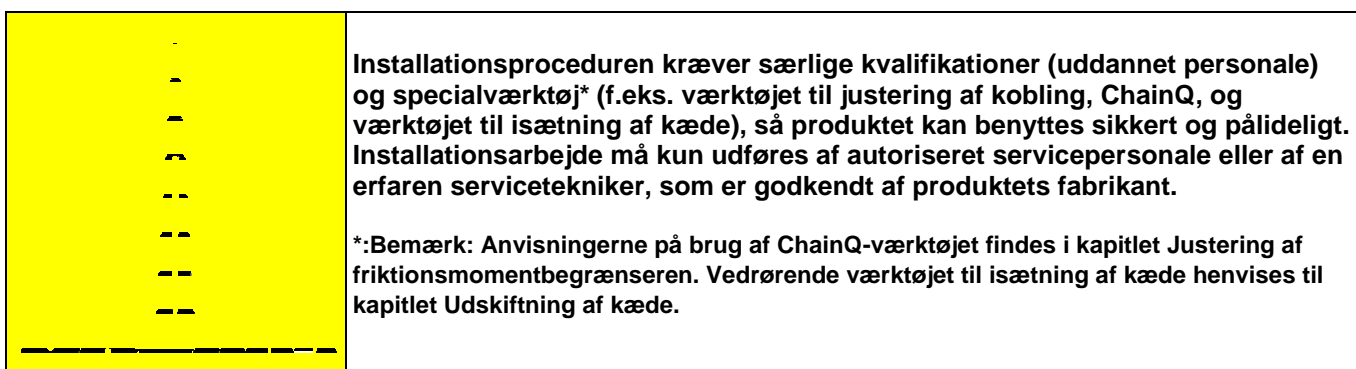
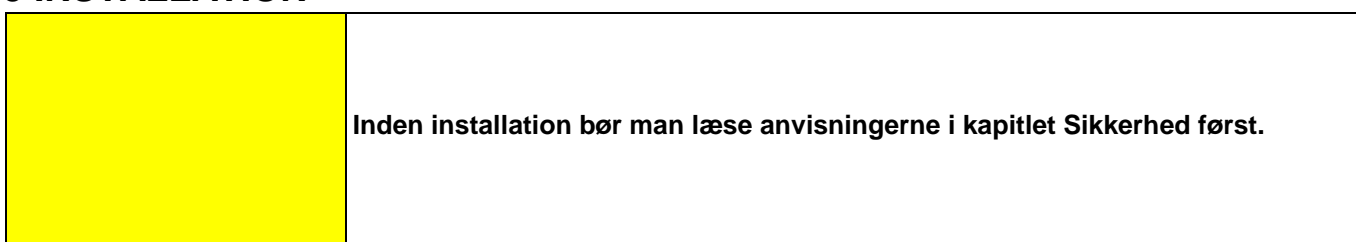
	<p>Undgår man ikke de farer, som er beskrevet på skiltene, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.</p>
---	--

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må



Skilt	Beskrivelse	Placering på produktet
	Fare for elektrisk stød	På elbokse og andre bokse.

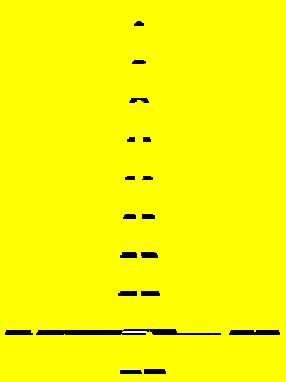
5 INSTALLATION

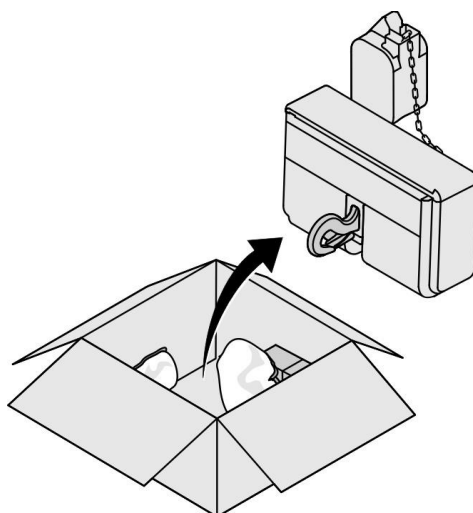


5.1 Installationsforberedelser

Produktet er pakket i en transportkasse. Før man begynder at installere taljen, skal emballagen, som produktet blev leveret i, kontrolleres visuelt. Kontrollér også, at indholdet af leverancen stemmer overens med din bestilling. I modsat fald kontaktes leverandøren.

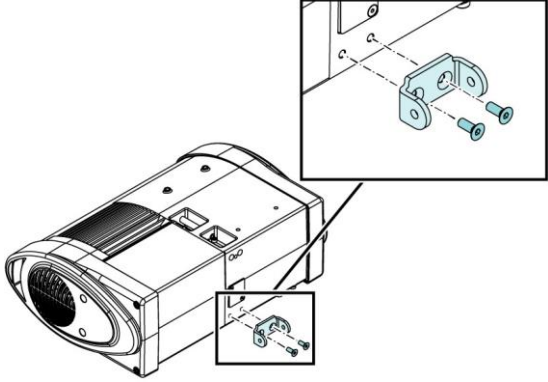
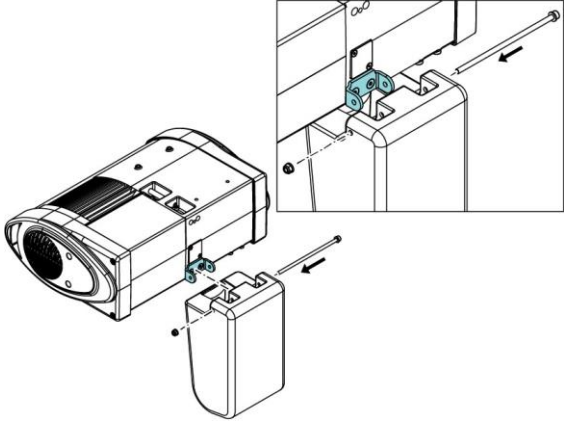
Taljen tages ud af kassen ved først at fjerne de midlertidige transportstøtter. Kædespanden er ikke spændt på taljen under transport, så derfor skal talje og kædespand løftes ud af kassen samtidigt. Bemærk, at kæden forbinder spand og talje.

	<p>VIGTIGT!</p> <p>Hvis taljen skal bruges udendørs, skal der bores et 10 mm hul i bunden af kædespanden, så indtrængende vand kan løbe ud. Hvis der samler sig vand inde i kædespanden, kan det beskadige både talje og kæde.</p> <p>Hullet i kædespanden skal bores, når taljen er installeret, men <i>før</i> kæden er lagt i kædespanden for at undgå beskadigelse af kæden. Der kan kun bores afløbshul i kædespande, der er lavet af hård plastic og stål. Det er ikke muligt at bruge bor i kædeposer, der er lavet af blødt lærredsmateriale.</p>
---	--



ADVARSEL	<p>Undlad at lægge kæden i en bylt i kædespanden.</p>
-----------------	--

5.1.1 Fastgørelse af kædesamleren

1		2	
	<p>Hvis kædespandens ledhængsel ikke allerede er sat på, skal det sættes på taljens kabinet med skruer.</p>		<p>Sæt kædespanden på hængslet, og sørg for, at den sikres med låsestift og møtrik.</p>

Hvis taljen har været gemt af vejen i lang tid eller den har været transporteret ad søvejen, kontrolleres det, at motorerne er tørre.

Læs anvisningerne i kapitlet Løft af taljen, før taljen løftes.

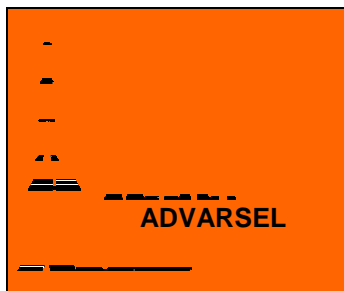
5.1.2 Løft af taljen

Vurdering af taljens vægt

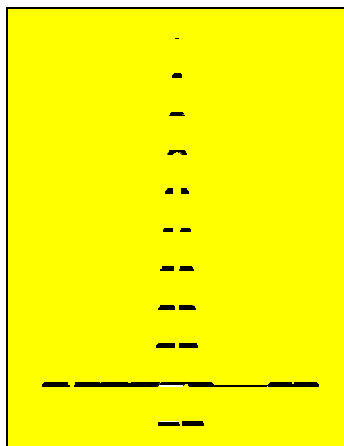
Det er vigtigt, at kende taljens vægt, inden man begynder at løfte, så du kan vælge passende grej til løftet og undgå overlæs. Taljens vægt er ofte skrevet på pakkelisten, eller anført i den tekniske dokumentation eller på taljens typeskilt.

Hjælpeløftegrej

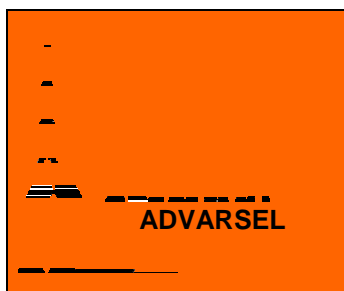
Taljen løftes normalt vha. en hjælpetalje og en eller anden form for løftegrej. Det mest almindelige løftegrej er kæder og løftestropper. Løftegrej skal være tydeligt markeret med maksimumkapacitet og skal være godkendt af myndighederne.



Brug aldrig løftegrej, der ikke tydeligt angiver den maksimale kapacitet eller ikke er godkendt af myndighederne. Lasten falder ned, hvis løftegrejet svigter.



Følg altid anvisningerne fra producenten af løftegrejet og fra de lokale myndigheder. Som producent af taljen er vi ikke ansvarlige for løftetilbehør, der leveres af andre producenter.

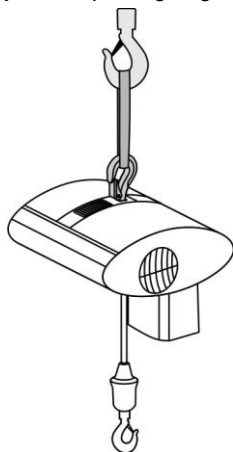


Forsøg aldrig at løfte en last, før du har sikret dig, at vægten er under den maksimalt tilladte last for hjælperløftegrejet. Overlæs kan beskadige hjælperløftegrejet.

Løftepunkter

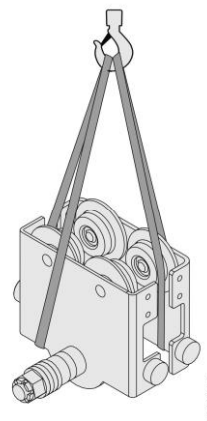
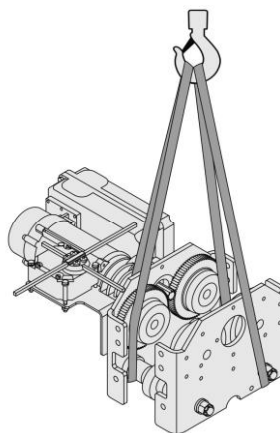
Modeller ophængt i krog eller øje

Løft taljen fra ophængningskroge



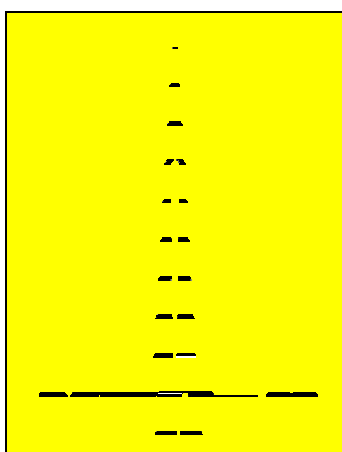
Motordrevet eller skubbet løbekat

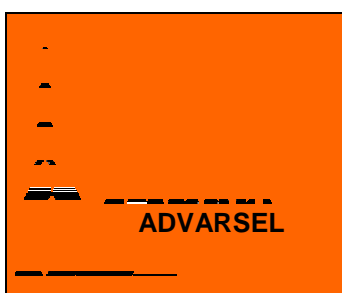
Løft taljen fra løbekattens sidepaneler




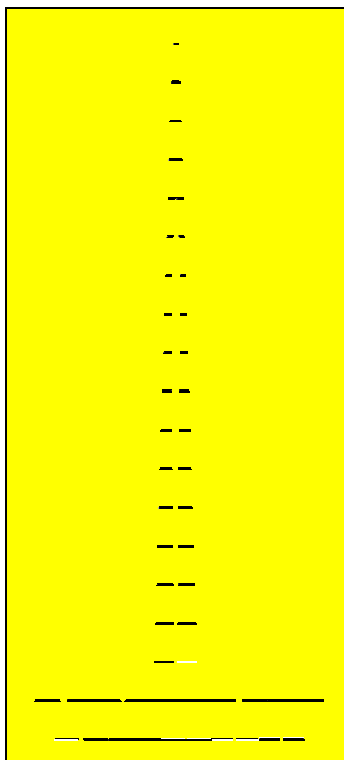
5.2 Elektriske forbindelser

	<p>Kun kvalificerede elektrikere må udføre elektriske tilslutninger.</p>
--	---

	<p>De elektriske tilslutninger skal udføres iht. ledningsdiagrammerne, der følger med produktet.</p>
---	---

	<p>Strømforsyningen skal være slukket og sikret, inden der foretages elektriske tilslutninger. Aflåsnings- og afmærkningsprocedurer skal følges iht. lokale forskrifter. Se kapitlet "Aflåsnings- og afmærkningsprocedure".</p>
--	--

	<p>JORDFORBINDELSE:</p> <p>UKORREKT ELLER UTILSTRÆKKELIG JORDFORBINDELSE UDGØR EN FARE FOR ELEKTRISK STØD VED BERØRING AF TALJE ELLER LØBEKAT. I STRØMFORSYNINGSKABLET VIL JORDLEDNINGEN VÆRE ENTEN GRØN MED EN GUL STRIBE ELLER HELT GRØN. KABLET BØR ALTID SLUTTES TIL EN EGNET JORDFORBINDELSE. UNDLAD AT MALE OVERFLADERNE PÅ DRAGERNE, HVOR LØBEKATTEN SKAL KØRE, DA DET KAN PÅVIRKE JORDINGEN.</p>
--	--



Udstyret må ikke bruges, før det er taget i brug på korrekt vis. For ibrugtagningsvejledninger henvises til kapitlet "Ibrugtagning".



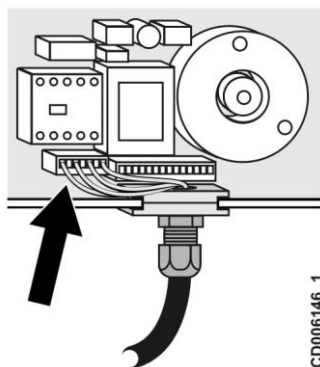
Bemærk! Fra taljens konektor hænger der ledninger, der blev brugt under fabrikationen. Fjern ledningerne senere i henhold til anvisningerne.

5.2.1 Montering af hængekabel

1		2	
	Fjern de fire skruer, der holder dækpladen på plads.		Lad dækpladen hænge i listen.

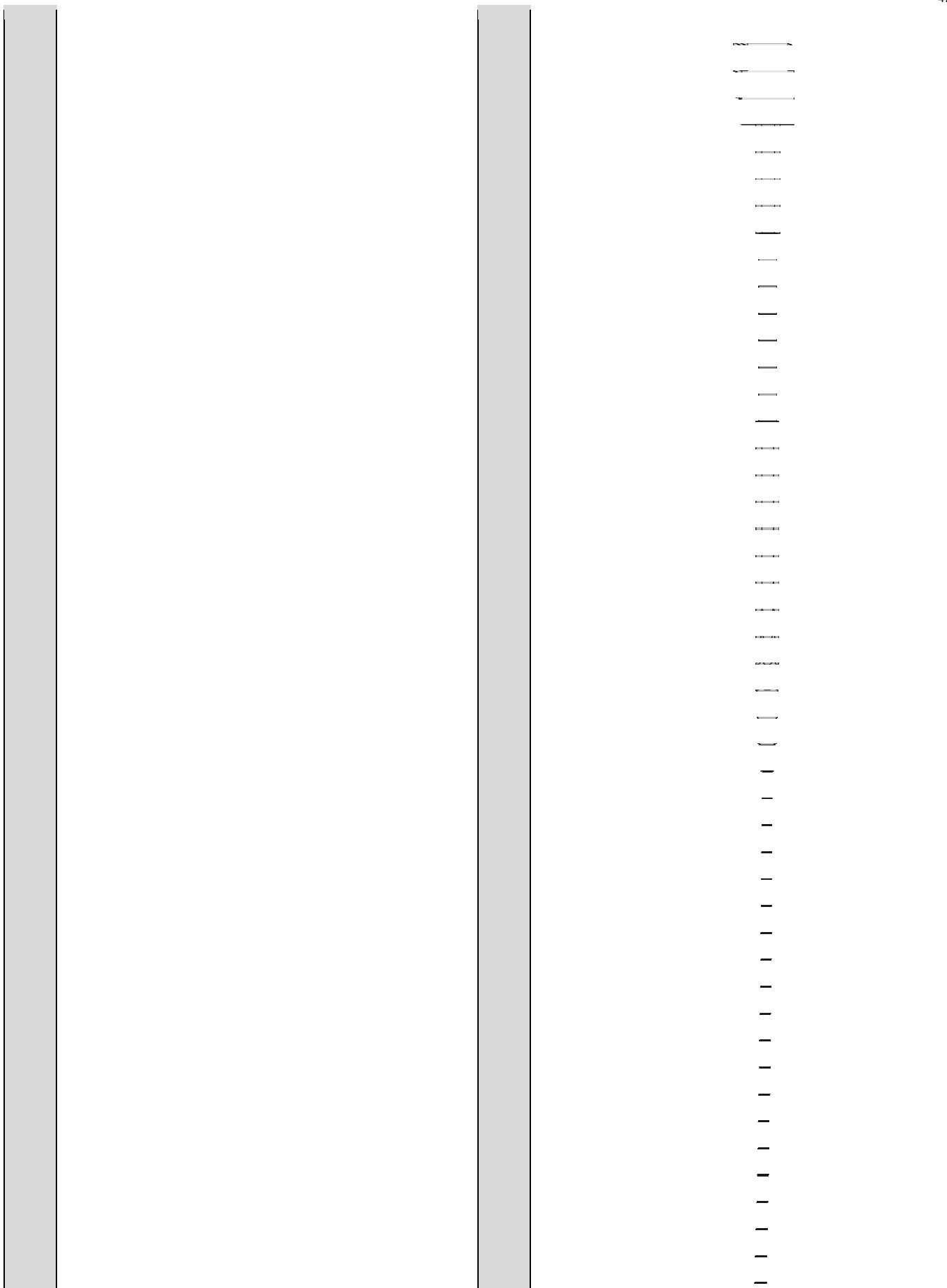
3

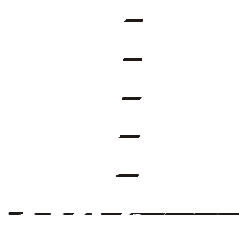


4

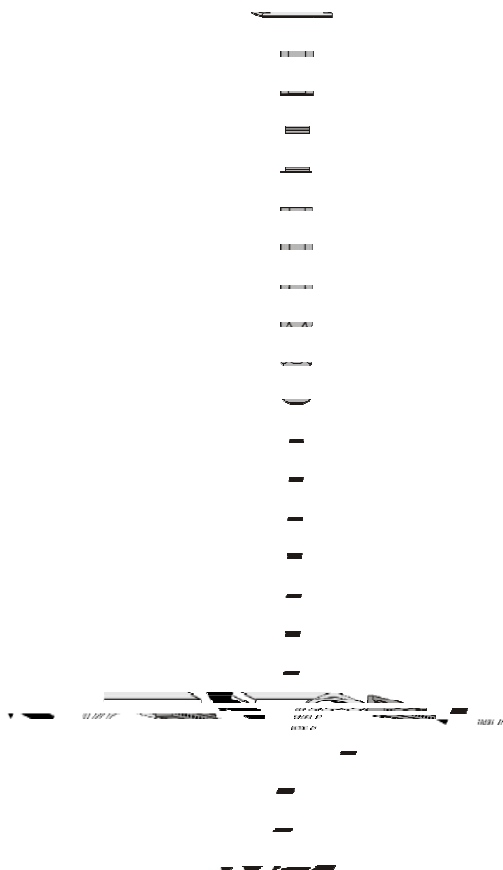


Tag stikket til strømfor-
syningen ud af
strømforsyningsstikket.

Blank area for notes, containing horizontal lines for writing.



		 <p>Træk strømkabelsamlingen ud. Den sættes på plads igen, når strømforsyningen tilsluttes (strømticket tilsluttes stikkontakten).</p>
5		6 



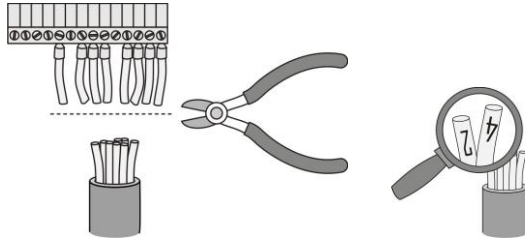
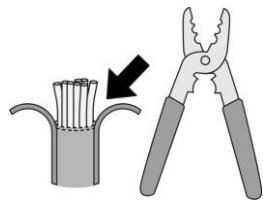
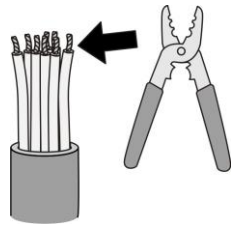
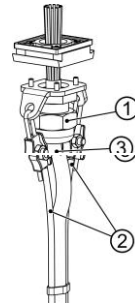

Hvis betjeningspanelet ikke allerede er samlet på forhånd, skal betjeningspanelsamlingen skydes på plads.



Slut betjeningspanelets stik til betjeningspanelets stikkontakt, indtil du kan mærke eller høre et klik.

Følg de næste trin, hvis der er behov for at forkorte hængekablet.

5.2.2 Justering af hængekablernes længde

<p>1</p>	 <p>Klip wirerne af ved soklen, så du får en model af, hvordan wirerne er forbundet til soklen.</p>	<p>2</p>	 <p>Åbn kabelforskrningen, og fjern wirerne fra den krævede længde.</p>
<p>3</p>	 <p>Klip kablet af i den valgte længde, og fjern wirerne.</p>	<p>4</p>	 <p>Tilspænd forskruingen (1), og afkort den resterende wire (2). Kontrollér, at den tilbageværende wire er kortere end kablet (3), så selve kablet ikke går løs ved et uheld.</p>
<p>5</p>	 <p>Slut wirerne til soklen.</p>		

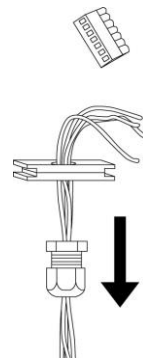
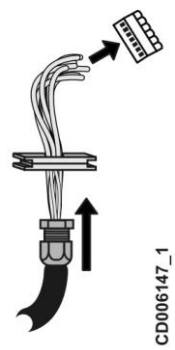
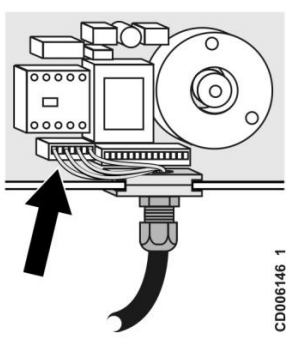
Udfør følgende procedurer, inden taljen sluttes til elnettet:

<p>1</p>	<p>Kontrollér, at de nominelle spændinger svarer til netspændingen. De spændinger og frekvenser, der er anført på datapladen på motorerne, der drives af en frekvensomformer, kan afvige fra værdierne på datapladen på taljen.</p>
<p>2</p>	<p>Kontrollér, at strømforsyningen til taljen er beskyttet med sikringer i den korrekte størrelse.</p>

5.2.3 Tilslutning af taljen til strømforsyningen

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

11/2018

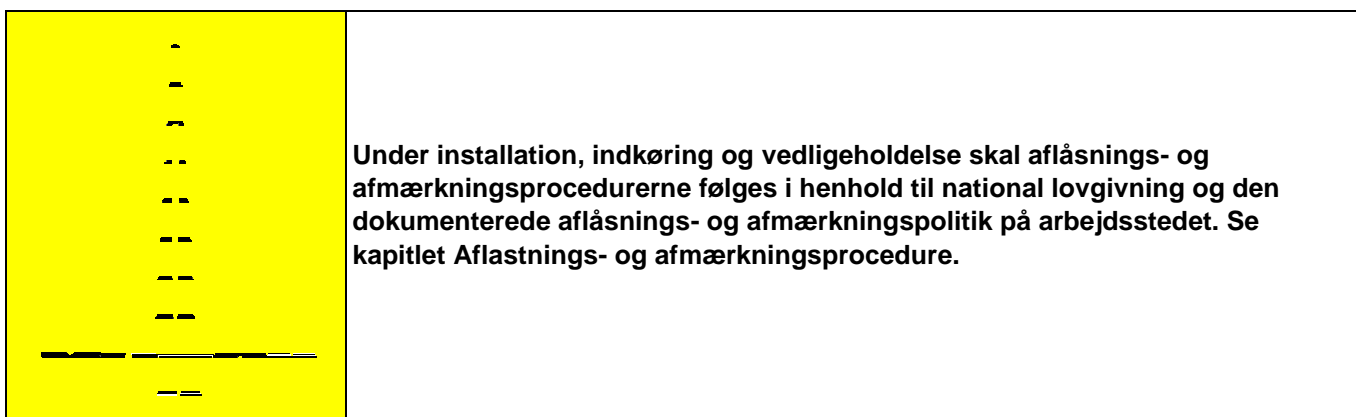
<p>1</p>	 <p>Taljen leveres med et kort (midlertidigt) strømforsyningskabel, der er sat i stikdåsen. Fjern kablet fra stikket, og åbn kabelforskrningen. Fjern strømforsyningskablet.</p> <p>*BEMÆRK: Det korte strømkabel, der er sluttet til stikdåsen ved leveringen af taljen, er kun et midlertidigt kabel. Slut aldrig taljen til strømforsyningen ved hjælp af dette kabel. Fjern kablet, og udskift det med hovedstrømforsyningskablet på stedet, før taljen slutes til strømforsyningen.</p>	<p>2</p>  <p>Før hovedstrømforsyningskablet gennem forskrningen og kabelindføringen til konnektoren, og slut ledningerne til stikket.</p> <p>3-fasede taljer Vær opmærksom på rækkefølgen af ledningerne, så fasefølgen bliver korrekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forbind konnektorerne L1/L2/L3 på strømstyringstavlen med fase 1/2/3 iht. den korrekte fasefølge. <p>1-fasede taljer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forbind konnektorerne på strømstyringstavlen (PCB) med fase L iht. de oplysninger, der fremgår af mærkaten for det 4-polede stik: N-N-L-GND (N = neutral, L = fase, GND = jord). <p>Alle taljer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Slut jordledningen (gul/grøn) til jordforbindelsen (GND).
<p>3</p>	 <p>Skyd strømforsyningskabelsamlingen på plads, og slut strømstikket til stikkontakten.</p>	<p>4</p> <p>3-fasede taljer: Monter dækpladen, og skru den fast med de fire monteringskruer. Tilspænd skrueerne til det korrekte moment.</p> <p>1-fasede taljer: Monter kondensatorer, profilforøger og taljens dæksel. Der er oplysninger i kapitlet Afmontering og montering af taljens dækplader.</p>



BEMÆRK

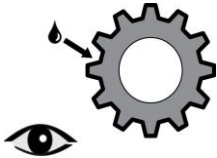
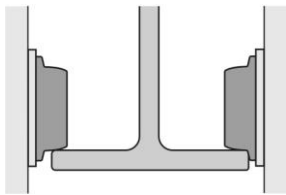
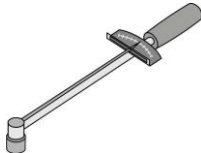

Lokale krav kan påkræve, at der udføres anden ibrugtagningsprøvning, inden udstyret kan tages i brug. Sørg for, at alle lokale krav er overholdt.

6.1 Forberedelser til indkøring



<p>1</p>	<p>Sørg for, at der ikke er fare fra løse dele</p> <p>Elementer eller dele, som ikke er korrekt fastgjort på prdudket som værktøjer eller afmonterede komponenter, kan bevæge sig eller falde ned, og det kan have alvorlige konsekvenser.</p>	
<p>2</p>	<p>Vær opmærksom på alle sikkerhedskritiske komponenter</p> <p>Noter eventuelle beskadigede dele fra installatører eller under transport.</p>	<p>CD001334_1</p>
<p>3</p>	<p>Kontroller miljø- og pladskrav</p> <p>Kontroller, at der ikke er nogen permanente eller midlertidige forhindringer i vejen for taljen, når den er i brug.</p>	<p>DE2246_1</p>

6.2 Kontroller inden første kørsel

<p>1</p>	<p>Smøring</p> <p>Taljen leveres med en usmurt kæde. Den første smøring af kæden er omfattet af indkøringsforberedelserne af en ny talje. Smør kæden omhyggeligt, inden taljen tages i brug for første gang. Se anvisningerne i kapitlet Instruktioner om smøring af kæden.</p> <p>BEMÆRK! Hvis kæden ikke smøres inden ibrugtagning, vil det føre til et alt for hurtigt slid af kæden og hele kædedrevet.</p>	
<p>2</p>	<p>Installation</p> <p>Kontrollér, at katten er korrekt monteret på sporet.</p>	
<p>3</p>	<p>Boltsamlinger</p> <p>Kontrollér boltede og mekaniske forbindelser. Kontrollér forbindelsen mellem taljerammen og ophængningsdelen. Kontrollér i givet fald forbindelsen mellem ophængningsdelen og løbekatten. Stram boltene med den rigtige momentnøgle. Se kapitlet Spændingsmomenter.</p>	
<p>4</p>	<p>Elektriske forbindelser</p> <p>Med produktet slået FRA kontrolleres for korrekt elektrisk stelforbindelse af produktet.</p> <p>Kontrollér, at elektriske tilslutninger overholder kabeldiagrammer og lokale bestemmelser. Kontrollér især de tilslutninger, der påvirker sikkerheden og styringen af udstyret. Kontrollér tilstanden af al ledningsføring og alle forbindelser.</p>	

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

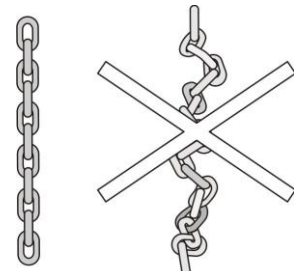
--	--	--

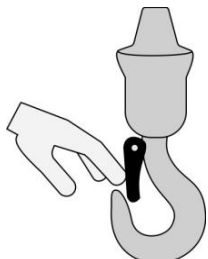


5

Kæde

Kontrollér, at kæden ikke er blevet beskadiget under transporten, og at den ikke har snoet sig. Kontrollér tilstanden for kædestopperen i kædens passive ende og dens befæstelse til kæden.




6	<p>Krog</p> <p>Se krogen efter for at sikre, at den ikke har taget skade af transporten. Kontrollér, at krogens sikkerhedspal sidder på krogen, er i god tilstand og lukker automatisk. Kontrollér, at krogen roterer frit. Mål størrelsen af krogens åbning på ophængningskrog og hejsekrog. Notér størrelserne, og benyt dem som referenceværdier, når slitagen på krogen efterfølgende skal måles. Se anvisninger i tillægget Måling af slitage på krog.</p>	
----------	--	---


<p>ADVARSEL</p>	<p>Hvis kæden ikke smøres inden ibrugtagning, vil det føre til et alt for hurtigt slid af kæden og andre komponenter i kædedrevet, og det vil forkorte kædens og det samlede kædedrevs levetid kraftigt. Samtidig vil der være risiko for kædeskader. Kædesliddet begynder allerede umiddelbart efter ibrugtagning af taljen.</p> <p>Smør kæden omhyggeligt, inden taljen tages i brug for første gang.</p>
-----------------	---

<p>FARE</p>	<p>UKORREKT ELLER UTILSTRÆKKELIG JORDFORBINDELSE UDGØR EN FARE FOR ELEKTRISK STØD VED BERØRING AF TALJE ELLER LØBEKAT. I STRØMFORSYNINGSKABLET VIL JORDLEDNINGEN VÆRE ENTEN GRØN MED EN GUL STRIBE ELLER HELT GRØN. KABLET BØR ALTID SLUTTES TIL EN EGNET JORDFORBINDELSE. UNDLAD AT MALE OVERFLADERNE PÅ DRAGERNE, HVOR LØBEKATTEN SKAL KØRE, DA DET KAN PÅVIRKE JORDINGEN.</p>
-------------	--

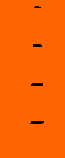
6.3 Før løft


Kontrollér, at lasten er afbalanceret og sikkert fastgjort i løftepunkterne. Lasten må ikke kunne glide, rutsje eller gå løs, når den løftes. Når du begynder at løfte, skal du kontrollere, at lasten er helt i balance, før du begynder at løfte den højt over jorden. Hvis lasten ikke er i balance, skal den sænkes, og løftepunktet justeres.

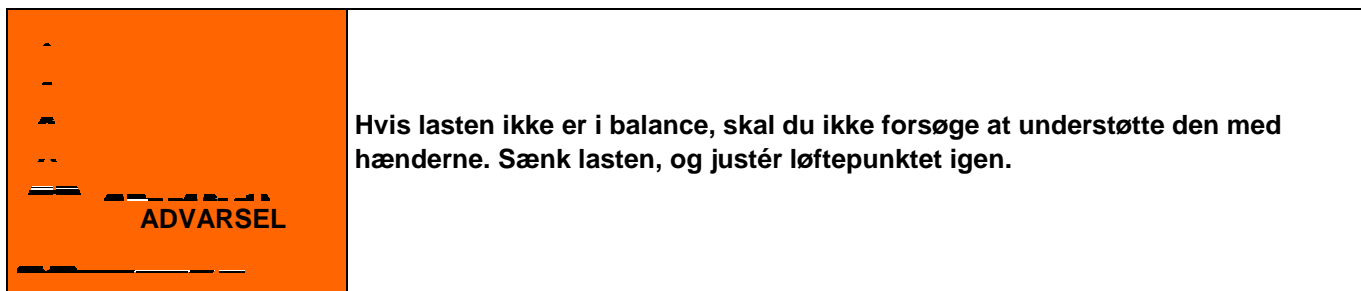
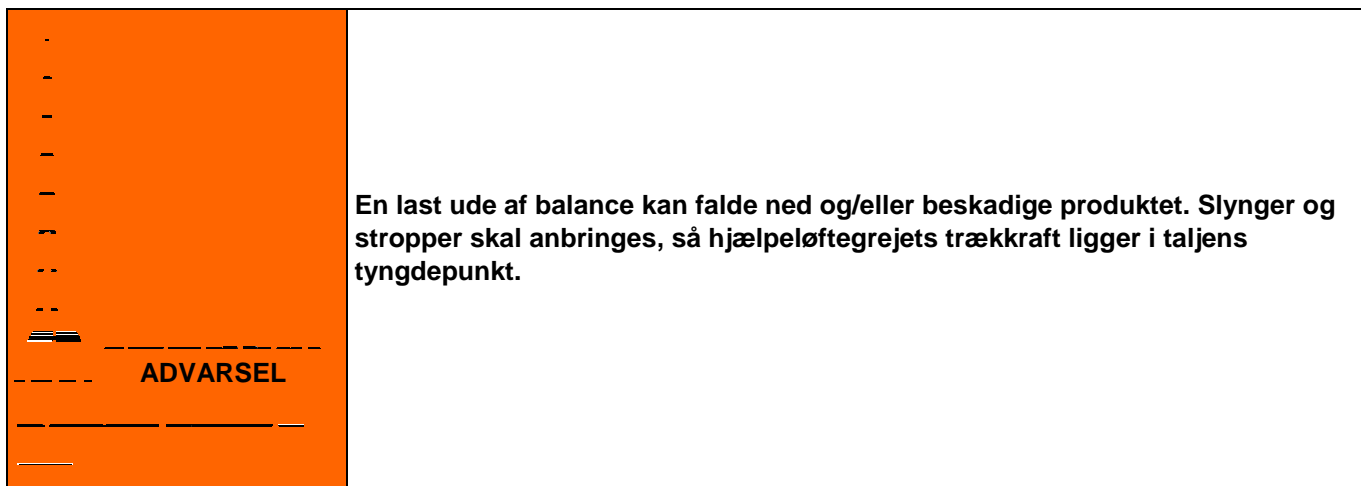
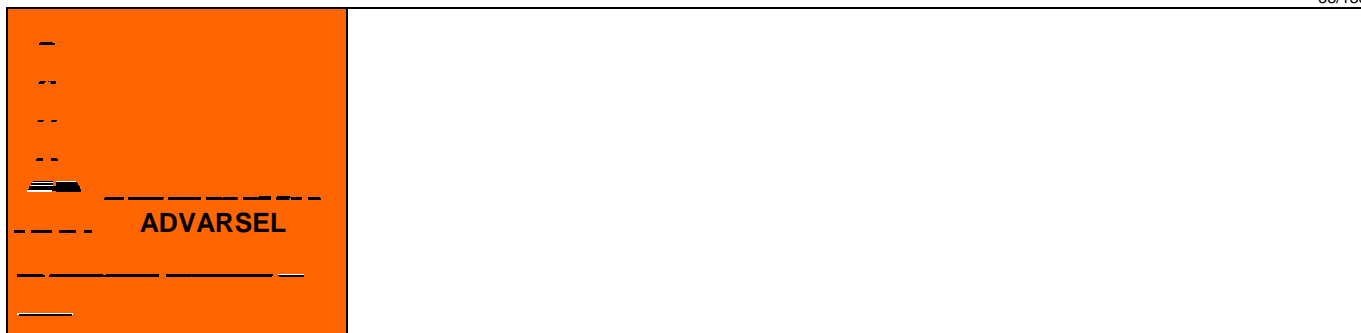
 ADVARSEL	<p>Brug aldrig løftegrej, der ikke er egnet til formålet. Lasten falder ned, hvis løftegrejet svigter.</p>
--	--

 ADVARSEL	<p>Brug aldrig beskadiget løftegrej. Inspicer nøje løftegrejet, inden det tages i brug. Lasten falder ned, hvis løftegrejet svigter.</p>
--	--

ADVARSEL	<p>Følg altid producentens anvisninger ved brug af løftegrej.</p>
-----------------	---

 ADVARSEL	<p>Løft aldrig en last, der er tungere end løftegrejets nominelle kapacitet, og brug aldrig en overlæsbeskyttelse, såsom friktionsmomentbegrænseren, til at bestemme, om lasten kan løftes. Lasten vil falde ned, hvis løftegrejet svigter.</p>
--	---

 ADVARSEL	<p>Flyt ikke lasten, før du har sikret dig, at den er korrekt fastgjort til løftegrejet. Hvis lasten løftes for tidligt, kan det medføre alvorlig personskade.</p>
--	--



6.4 Testkørsel uden belastning

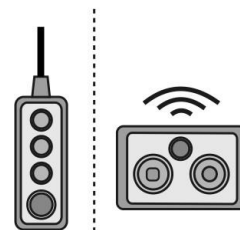
1	<p>Elektriske forbindelser</p> <p>Tænd for strømforsyningen til taljen.</p>	
----------	--	--

2 Styreenhed

Kontrollér, at styreenheden er korrekt installeret og i god stand. Hvis du har en radiostyret talje, kontrolleres det, at radiostyreenheden ikke skaber interferens med andet radiostyret udstyr. Kontrollér, at trykknapper, joysticks og kontakter fungerer korrekt.

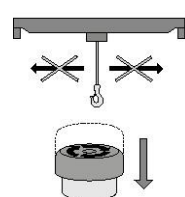
Kontrollér, at alle bevægelser sker i den rigtige retning. Sørg for, at de ønskede funktioner sker, når trykknappen, joysticken eller kontakten betjenes.

- Kontrollér, at krogens bevægelser svarer til retningen på styreenheden ved forsigtigt at køre krogen i nedadgående retning. Hvis krogen bevæger sig opad, ændres styreretningen ved at ændre de to faser i strømforsyningen.
- Kontrollér, at køreretningerne svarer til retningerne på styreenheden.



3 Nødstopknap

Kontrollér tilstanden og betjeningen af nødstopknappen.



BEMÆRK

Brug kun nødstopknappen til at standse bevægelse i tilfælde af fejl på produktet eller andre nødsituationer. Når nødstopknappen bruges, kan det få lasten til at svinge uventet.

4 Taljens grænseafbryder

Mekanisk grænseafbryder

Kontrollér, at øverste og nederste mekaniske grænseafbryder fungerer korrekt.

Kør krogen opad, indtil øverste mekaniske grænseafbryder aktiveres og hindrer, at krogen kører længere op. Hvis grænseafbryderen fungerer korrekt, standser den motoren uden at aktivere friktionsmomentbegrænseren, når grænsen er nået.

Kontrollér på samme måde, at den nederste mekaniske grænseafbryder fungerer korrekt ved at køre krogen nedad, indtil nederste grænseafbryder aktiveres.

Roterende gearet grænseafbryder (ekstraudstyr, der ikke findes til alle modeller)

Kontrollér grænseafbryderens funktionsevne.

Hvis taljen er udstyret med elektriske grænseafbrydere, skal grænseafbrydernes funktion kontrolleres ved at hæve og sænke krogen ved lav hastighed, indtil grænseafbryderne aktiveres og forhindrer yderligere bevægelse op eller ned.

Hvis grænseafbryderen ikke aktiveres i den valgte position, skal grænseafbryderen justeres i overensstemmelse med justeringsanvisningerne i kapitlet Grænseafbryder. Hvis grænserne ikke kan justeres, skal den roterende gearede grænseafbryder udskiftes.

Funktionsbeskrivelse af den roterende gearede grænseafbryder

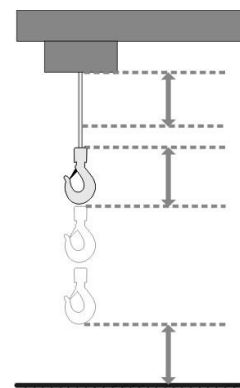
Tottrins roterende gearet grænseafbryder

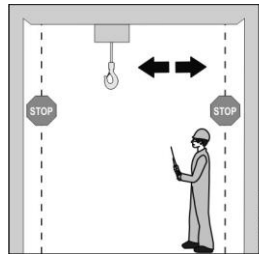
Den 2-trins gearede grænseafbryder arbejder sammen med de interne kontroller som en justérbar øvre og nedre stopgrænse.

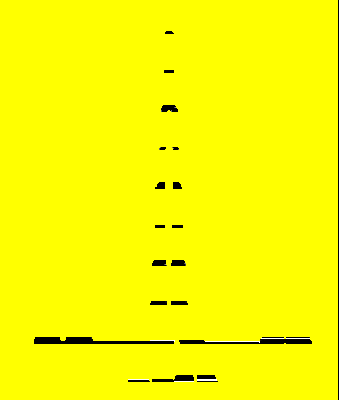
Firetrins roterende gearet grænseafbryder

Den 4-trins gearede grænseafbryder giver sammen med de interne kontroller en justérbar øvre og nedre stopgrænse.

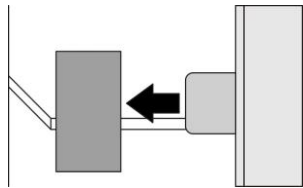
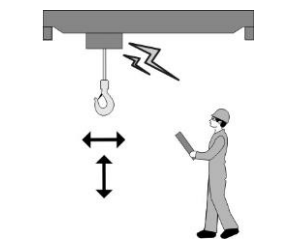
To (2) af knasterne er ikke forbundet til kontrollerne og kan dermed bruges frit til behov, som slutbrugeren måtte have.




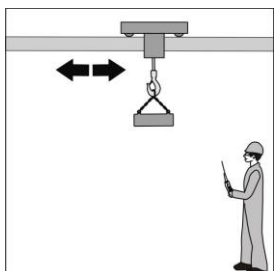
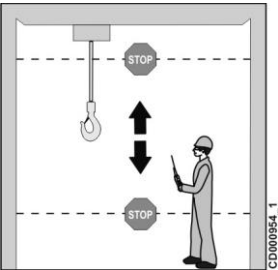
5	<p>Grænseafbryder for kørebewægelser (ekstraudstyr)</p> <p>Kontrollér, at grænseafbryderen for kørebewægelserne står i midterstilling, før der køres mod kærven. Justér udløsningsstederne på vandringsgrænseafbryderen. Kontrollér grænseafbryderens funktionsevne.</p> <p>Efter justering af vandringsendestop skal opstartproceduren for vandringsinverteren (ikke i alle modeller) udføres.</p> <p>Kontrollér, at kontrolmetoden for vandring er korrekt.</p>	
----------	--	---



Vandringsgrænseafbrydere skal altid justeres, inden ibrugtagningstestene kan fortsættes.

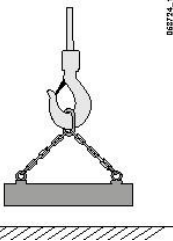

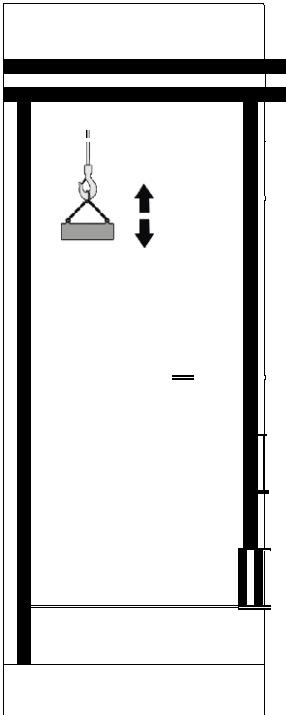
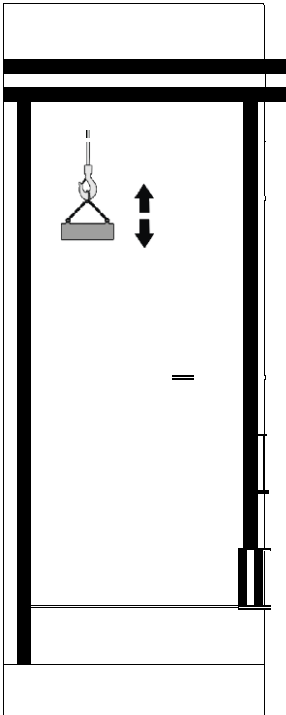
6	<p>Buffere og bufferstop</p> <p>Kontrollér, at bufferen rammer midten af bufferstoppet. Kontrollér, at taljebufferne kan ramme køreskinneendestoppene eller bufferne for en anden løbekat.</p>	
7	<p>Lyde og bevægelser under drift</p> <p>Lyt efter driftslyde, når produktet løfter eller vandrer. Vær opmærksom på unormale lyde som f.eks. knirkelyde.</p> <p>Kontrollér, at taljen kører jævnt. Der må ikke være kraftig vibration.</p>	

 FORSIGTIG	<p>Alle defekter og afvigelser, som opdages under ibrugtagning, skal undersøges og ubedres i henhold til instruktionerne til den pågældende komponent.</p>
---	--

<p>8 Trolley</p> <p>Kør løbekatten mindst 3-5 gange over hele dragerens længde. Kontrollér, at løbekatten bevæger sig frit. Kontrollér, at løbekattens akselafstand er justeret korrekt.</p>	
<p>9 Bremsefunktion</p> <p>Kontrollér, at løftebremsen fungerer korrekt i både op- og nedadgående retning. Bremseafstanden er normal, når der er under to kædeled uden last (og to kædeled med last).</p>	 <small>CD000954_1</small>

6.5 Testkørsel med testbelastning

	<p>Testbelastningen skal fastgøres sikkert og balanceres korrekt.</p>
--	---

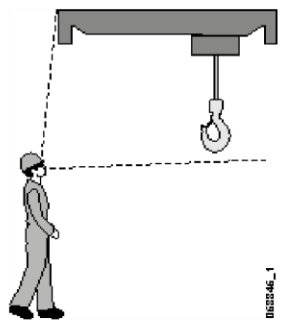
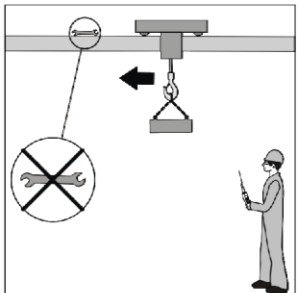
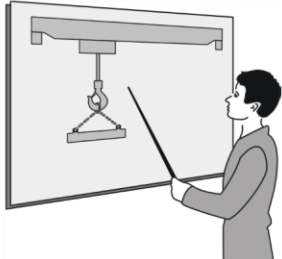
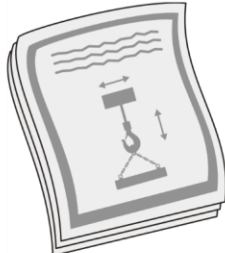
1	<p>Statiske og dynamiske test</p> <p>Udstyret skal afprøves med dynamiske test ved 110 % af den nominelle belastning, og statiske test ved 125 % af den nominelle belastning.</p> <p>Sørg for at krogen ikke kan dreje sig, mens der løftes.</p>	
2	<p>Strømforsyningsmålinger</p> <p>Kontrollér, at spændingen er over den krævede minimumsværdi (normalt -5 %) ved 100 % last.</p>	
3	<p>Bremsefunktion</p> <p>Kontrollér, at bremsen kan stoppe bevægelsen tilstrækkeligt. Bremseafstanden er normal, når den er to led eller mindre.</p>	
4	<p>Motorstrøm</p> <p>3-fasede taljer</p> <p>Kontrollér motorstrømmen ved hver fase under løftebevægelse med nominel ydelse. Strømmen skal være i balance i alle faser og må ikke overstige de nominelle værdier for motoren. Kontrollér strømmen med begge løfthastigheder.</p> <p>1-fasede taljer</p> <p>Kontrollér motorstrømmen under løftebevægelse med nominel ydelse. Strømmen må ikke overstige de nominelle værdier for motoren.</p>	

<p>5</p>	<p>Temperatur under kørsel</p> <p>Hvis varmebeskyttelsen standser løftebevægelsen for tidligt, skal årsagen til overhedning findes, inden du fortsætter ibrugtagningstestene.</p>	
<p>6</p>	<p>Friktionsmomentbegrænser</p> <p>Kontrollér, at friktionsmomentmekanismen fungerer korrekt.</p> <p>Når det moment, der er forårsaget af lasten (1), overstiger den beregnede løftegrænse (110 % [EUR], 125 % [US, CH]), bør skiverne på friktionsmomentbegrænseren (2) begynde at slippe og derved hindre den opadgående løftebevægelse.</p> <p>Maksimumsværdierne for den last, der kan løftes, fastsættes i lokale forskrifter. Følg de lokale forskrifter. Maksimumsgrænsen for den last, der ikke bør løftes under nogen omstændigheder, 1,6 x den nominelle last.</p>	
<p>7</p>	<p>Køremaskineri (hvis monteret)</p> <p>Kontrollér, at acceleration og bremsebevægelser sker fejlfrit. Kør løbekatten mindst 3-5 gange over hele dragerens længde.</p>	

<p>BEMÆRK</p>	<p>Lokale bestemmelser kan kræve, at andre indkøringstest udføres, inden produktet kan tages i brug. Sørg for, at alle lokale krav er opfyldt.</p>
----------------------	--

	<p>Alle valgfri funktioner skal afprøves, før produktet tages i brug.</p>
--	--

6.6 Efter prøvekørsler

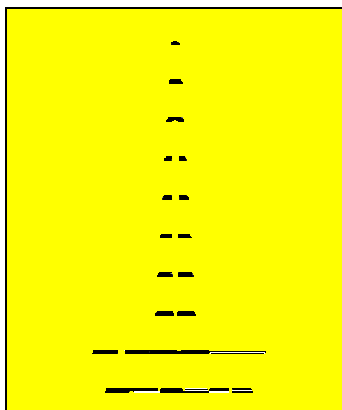
<p>1</p>	<p>Visuel kontrol</p> <p>Kontrollér visuelt, at taljen eller andre dele ikke er beskadiget på nogen måde under ibrugtagningsprøvnningen.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">DISTR46_1</p>
<p>2</p>	<p>Rengøring</p> <p>Kontrollér, at alle værktøjer og materialer, der bruges under montering, er fjernet fra taljen og sporet.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">CD0000960_1</p>
<p>3</p>	<p>Brugeroplæring</p> <p>Sørg for, at taljeoperatøren og overordnet personale er bekendt med behovet for oplæring af brugere. Taljeproducentens autoriserede serviceorganisation kan arrangere brugeroplæring efter særskilt aftale.</p>	
<p>4</p>	<p>Overdragelsesdokumenter</p> <p>Kontrollér de dokumenter, der fulgte med taljen. Kontrollér, at du har modtaget den nødvendige dokumentation til brug af produktet (f.eks. brugeranvisninger). Sørg for, at alle optegnelser i dokumenterne er indført korrekt, og at referencedataene i dokumentationen stemmer overens med produktets mærkeplader.</p> <p>Lav en ibrugtagningslog for taljen, og gem den sammen med taljens øvrige dokumenter.</p>	

7 INSTRUKTIONER TIL OPERATØREN

7.1 Operatørens ansvar

Taljer bruges til mange formål og til forskellige typer last og betjenes forskelligt af mange operatører. Mange arbejdere benytter taljer som ikke-dedikerede operatører i deres arbejde.


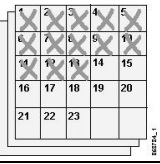

Da taljeproducenten ikke er direkte involveret i eller har kontrol over taljens betjening og anvendelse, er det ejerens og personalets ansvar at overholde god sikkerhedspraksis. Kun **autoriseret personale** og **kvalificeret personale**, som kan bevise, at de har læst og forstået denne manual, og at de forstår korrekt betjening og vedligeholdelse af taljen, bør have lov til at arbejde med taljen.



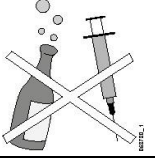
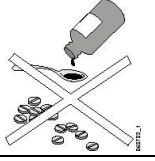
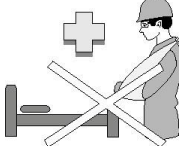
Overholdes instruktioner og advarsler i denne manual ikke, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfald.

Operatører SKAL:

1	Operatørerne SKAL uddannes af udstyrets ejer eller en anden kvalificeret person og skal være kompetent til opgaven.	
2	Operatørerne SKAL lære, hvordan de betjener udstyret sikkert, før de begynder at arbejde med udstyret.	
3	Operatørerne SKAL kende alle former for betjening og kunne anvende dem korrekt og sikkert.	
4	Operatørerne SKAL lære, hvordan de styrer krogens og lastens bevægelser.	
5	Operatørerne SKAL være bekendt med risikoen for ulykker på arbejdsstedet.	
6	Operatørerne SKAL gøre sig bekendt med skilte og advarsler på udstyret.	
7	Operatører SKAL anvende denne manual for at lære alt om udstyret og udstyrets betjeningslementer.	
8	Operatører SKAL lære håndsignaler til styring af udstyrets bevægelser.	

9	Operatørerne SKAL være bekendt med de korrekte løftegrejsprocedurer.	
10	Operatører SKAL udføre daglig inspektion	
11	Følg altid de lokale regler.	

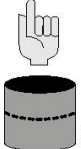
Operatører MÅ IKKE:

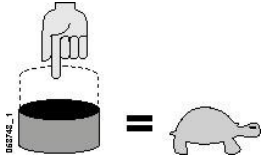
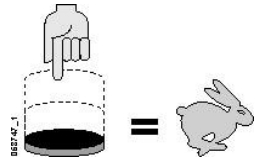
1	Kranoperatørerne MÅ IKKE betjene udstyret, hvis de har indtaget alkohol eller stoffer. Alkohol og stoffer kan svække dømmekraften og dermed skabe fare.	
2	Operatørerne MÅ IKKE betjene udstyret, hvis de har taget medicin, som kan skabe fare for operatøren eller andre. Spørg lægen eller på apoteket, hvis du er i tvivl. Overhold altid lokale regler vedrørende arbejde under påvirkning af medicin.	
3	Operatørerne MÅ IKKE betjene udstyret, hvis de lider af en sygdom eller skade, som kan hæmme deres evne til at bruge udstyret korrekt.	

7.2 Styreenheder og deres placering

7.2.1 Kontroller til bevægelse

Hastigheden svarer til positionen af retningskontrollen. Udstyret bevæger sig med laveste hastighed, når trykknappen er trykket delvist ned og med højeste hastighed, når trykknappen er trykket helt ned. Udstyret stopper, når trykknappen slippes.

1	Når trykknappen slippes, stopper udstyret med at bevæge sig.	
----------	--	---

2	Når trykknappen trykkes delvist ned, bevæger udstyret sig med lav hastighed.	
3	Når trykknappen trykkes helt ned, accelererer udstyret op til maksimal hastighed.	



Bemærk! Hvis du trykker på en trykknop (f.eks. **talje UP**), mens du trykker på den modsatte retningsknop (f.eks. **talje DOWN**), skifter løfteenheden ikke retning.



Bemærk! Pludselige hastighedsændringer forøger slid på motorer og bremsere og kan forårsage overophedning af motor(er).

7.2.2 Betjening

Betjeningens udseende kan variere fra produkt til produkt. De enkelte kontroller er markeret med et symbol, og det er vigtigt, at operatøren ved, hvad symbolerne betyder, for at kunne betjene udstyret sikkert.

7.3 Kontroller, der skal udføres før hvert arbejdsskift

Før hvert arbejdsskift SKAL operatøren udføre følgende kontroller for at sikre, at produktet er sikkert at arbejde med. Ved at udføre disse simple kontroller kan operatøren tidligt identificere potentielle problemer og derved øge sikkerheden og minimere nedetiden.

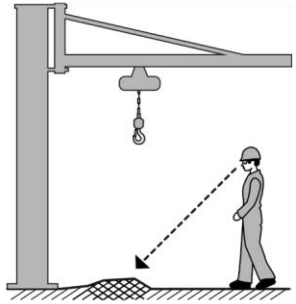
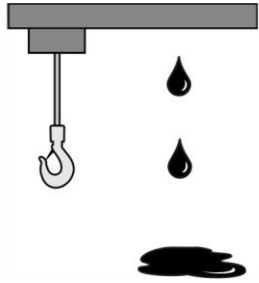
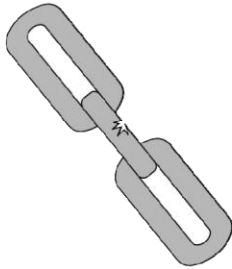
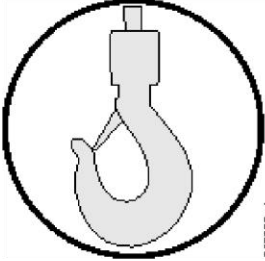
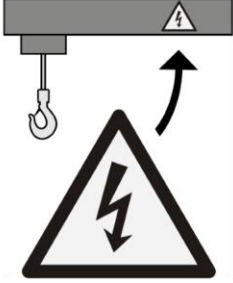
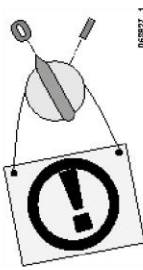
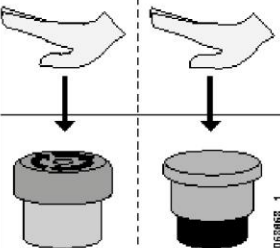
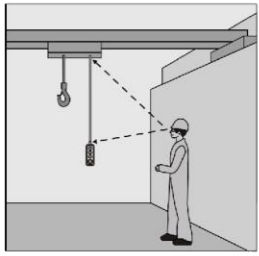
BEMÆRK

Hvis der bemærkes en unormal tilstand eller fejl under det daglige eftersyn eller under daglig brug, skal du straks melde det til din overordnede, og kranen skal tages ud af brug. Driften må først fortsætte, når den er konstateret sikker.



Der kan opstå alvorlig personskade eller dødsfald, eller produktet kan blive alvorligt beskadiget, hvis det anvendes med en unormal tilstand eller fejl.

7.3.1 Kontroller, der skal udføres af operatøren

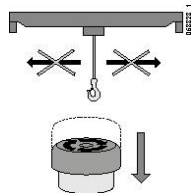
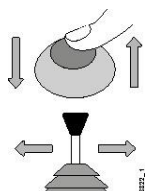
<p>1</p>	<p>Kontrollér taljemaskinens generelle tilstand.</p>		<p>2</p> <p>Kontrollér arbejdsmiljøet visuelt for at sikre dig, at der ikke er nye farer, som kan forhindre, at produktet anvendes sikkert</p>	
<p>3</p>	<p>Kontrollér visuelt, om der er olielækager fra produktet.</p>		<p>4</p> <p>Kontrollér kæden for deformationer, skader eller snoninger. Kontrollér, at kæden er ren og korrekt smurt iht. de instruktioner, som findes i kapitlet Smøring.</p>	 <p style="text-align: right;">CD000906_1</p>
<p>5</p>	<p>Efterse lastekroen for hakker, fordybninger, deformitet i halsåbningen, slitage på runding eller bæreflade samt for snoning. Kontrollér også, at kroen roterer frit.</p>	 <p style="text-align: right;">065892_1</p>	<p>6</p> <p>Kontrollér, at alle advarselsskilte er på plads, i god tilstand og nemt kan læses. Jf. kapitlet Skilte.</p>	
<p>7</p>	<p>Arbejd aldrig med produktet, hvis det er låst eller på anden måde ude af drift. Følg de lokale sikkerhedsprocedurer.</p>	 <p style="text-align: right;">065897_1</p>	<p>8</p> <p>Kontrollér, at nødstopknappen kan trykkes ned, og at den kan forblive nedtrykket.</p>	 <p style="text-align: right;">065862_1</p>
<p>9</p>	<p>Kontrollér tilstanden af hængekabel og holdewire: Kontrollér, at der ikke er nogen skader, og at ingen wirer stikker ud.</p>	 <p style="text-align: right;">CD000997_1</p>		

7.3.2 Driftskontroller med nødstopknappen trykket ned

1	<p>Tænd for hovedafbryderen. Når der er tændt for hovedafbryderen, er produktet driftsklart (strømførende).</p>	
----------	---	---

ADVARSEL

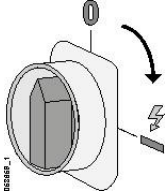
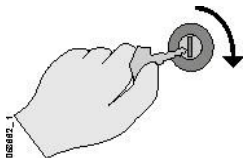
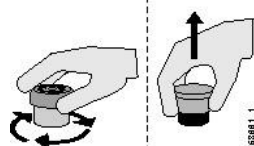
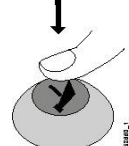
Hvis der er fejl på nødstopknappen, kan produktet bevæge sig uventet under følgende kontroller. Uventede bevægelser under udførelsen af kontroller kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

2	<p>Nødstopknap Kontrollér med nødstopknappen trykket ned, at produktet ikke bevæger sig, når der trykkes på trykknapperne til retningsstyring. Det bekræfter, at nødstopknappen fungerer korrekt.</p>	
3	<p>Styreenheder uden strøm Kontrollér, at alle trykknapper, joystick eller sikkerhedskontakter på styreenheden fungerer korrekt.</p>	

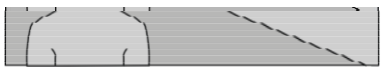
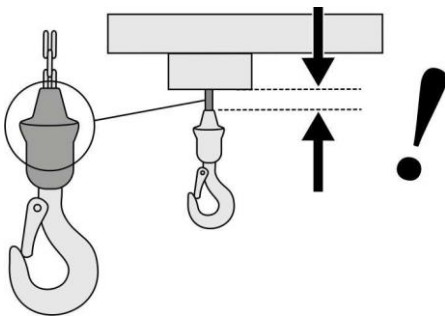

7.3.3 Opsætning af styreenhed

ADVARSEL

Du må aldrig frigøre nødstopknappen og køre med produktet, før du er sikker på, at det er sikkert at gøre det. Hvis du frigør nødstopknappen og kører med produktet, når det ikke er sikkert at gøre det, kan det resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

<p>1</p>	<p>Kontrollér, at hovedafbryderen er tændt. Produktet bliver først driftsklart (aktiveret), når de nødvendige trin for at etablere kommunikation mellem produkt og styreenhed er fulgt.</p>	
<p>2</p>	<p>Brug nøglekontakten til at tænde for styreenheden, hvis det er relevant.</p>	
<p>3</p>	<p>Forbered styreenheden til drift ved at frigøre nødstopknappen og dreje den med uret (eller ved at løfte den op, hvis det er en tryk/træk-knap), så den er i hævet position.</p>	
<p>4</p>	<p>Aktivér kranen ved at trykke på startknappen (hvis den findes).</p>	

Nu er **styreenheden** klar til driftskontroller.

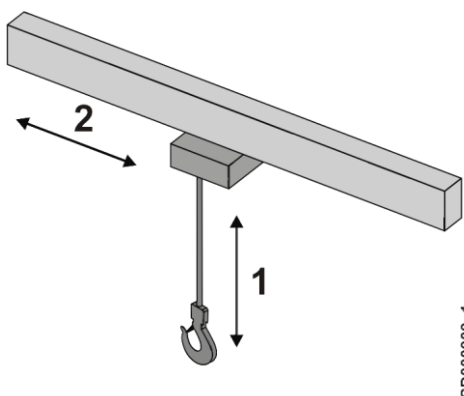
		
<p>4</p>	<p>Grænseafbryder Øvre og nedre mekaniske grænseafbrydere</p> <p>Kontrollér tilstand for grænseafbryderens aktivator Det er enten en integreret gummipude eller en separat fjeder eller skive placeret oven på lastkrogen. Hvis grænseafbryderens aktivator er ødelagt eller borte, er det et tegn på, at grænseafbryderen ikke fungerer korrekt</p> <p>Kontrollér grænseafbrydernes funktionsevne ved at hæve og sænke krogen ved lav hastighed. I forbindelse med denne kontrol af grænseafbryderens funktion skal kæden køres fra den ene ende til den anden.</p>	
	<p>Roterende gearet grænseafbryder (ekstra, der ikke findes til alle modeller)</p> <p>Hvis taljen er udstyret med en roterende gearet grænseafbryder, skal grænseafbryderens skærepunkter justeres (øverste og nederste grænse), inden taljen betjenes.</p> <p>Kontrol af grænseafbryderens funktion</p> <p>Kontrollér først grænseafbryderens funktion. Se anvisninger til, hvordan grænseafbryderens funktionsevne kontrolleres, i kapitlet Testkørsel uden last.</p> <p>Justering af grænseafbryderen</p> <p>Når grænseafbryderen er kontrolleret, justeres øverste og nederste grænse i henhold til anvisningerne i kapitlet Grænseafbryder.</p> <p>Hvis grænseafbryderen ikke kan justeres, skal den roterende gearede grænseafbryder udskiftes.</p>	
<p>5</p>	<p>Sikkerhedspal</p> <p>Kontrollér, at krogens sikkerhedspal sidder på krogen, er i god tilstand og lukker automatisk.</p>	

-
-
-
-
-

Du må aldrig frigøre nødstopknappen og køre med produktet, før du er sikker på, at det er sikkert at gøre det. Hvis du frigør nødstopknappen og kører med produktet, når det ikke er sikkert at gøre det, kan det resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

7.4 Bevægelser



Taljen bevæger sig i følgende retninger.

Bevægelser	Beskrivelse
1. Taljebevægelser	Løfteanordningens lodrette op- og nedadgående bevægelser
2. Løbekattens bevægelser	Løbekattens vandrette bevægelser

Vigtige forudsætninger for dette afsnit

ADVARSEL

Sørg for, at der ikke er nogen personer under eller i nærheden af lasten, når der arbejdes med produktet. Hvis produktet bruges, mens nogen befinder sig under eller i nærheden af lasten, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsfald.

BEMÆRK

Brug ikke de mekaniske grænseafbrydere med overlæg for at stoppe bevægelsen. Stop altid bevægelsen, inden de mekaniske stopgrænser nås, ved hjælp af betjeningsenhederne på styreenheden.

BEMÆRK

Hvis der er fejl på produktet under brug, skal du trykke på nødstopknappen og kontakte din overordnede.



Bemærk: Motorerne bliver varme, når de kører, også uden last på krogen. Lad motorerne køre med den højst mulige sikre hastighed, da lave hastigheder genererer mere varme. Lad motorerne køle ned ofte, så de ikke overopheder. De maksimale, uafbrudte driftstider kan ses i brugervejledningen. Hvis en motor bliver for varm,

forhindrer termostaten, at den kan køre videre.

7.4.1 Motorstyringsmetoder

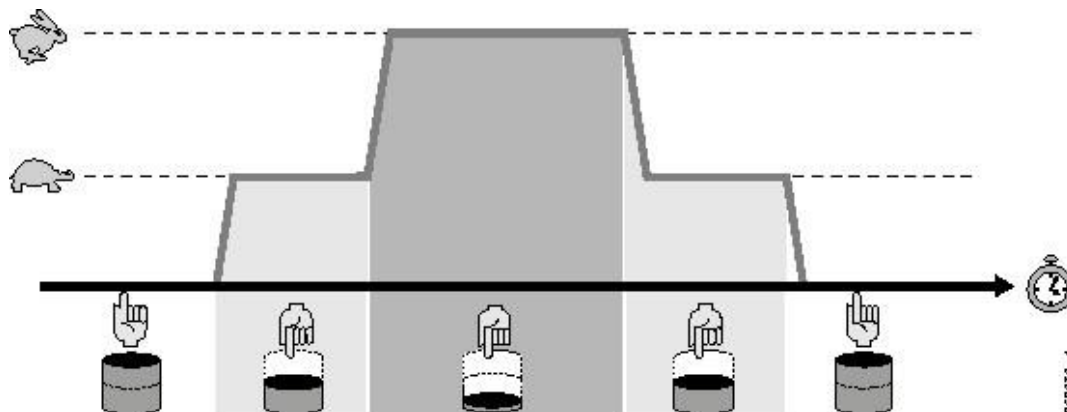
Komponenterne styres af forskellige elektriske kredsløb, som kaldes "drivkredsløb". Motorerne kan drives af den samme type drivkredsløb eller en blanding af forskellige typer.



Bemærk: Pludselige hastighedsændringer slider på motorer og bremser.

Talje

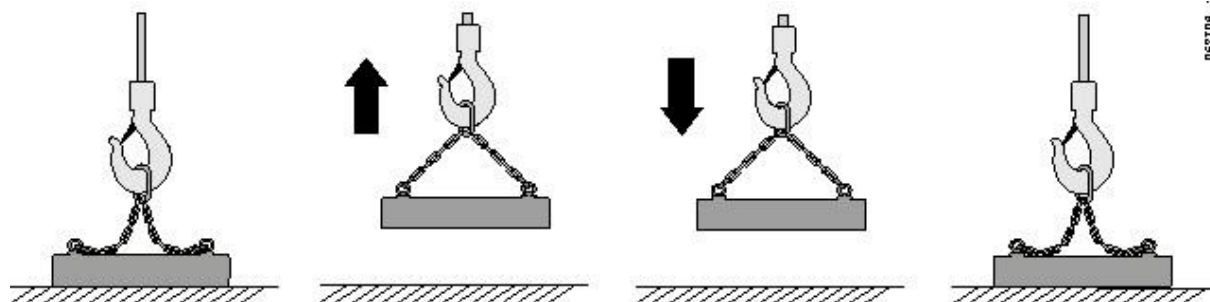
Trykknop med to hastigheder



Motoren kører med en af to forudindstillede hastigheder svarende til den kraft, der påføres retningskontrollen. Motoren bevæger sig med laveste hastighed, når knappen er trykket delvist ned, og med højeste hastighed, når knappen er trykket helt ned. Motoren stopper, når trykknappen frigøres.


Trolley eller løbekat

7.4.2 Løfte- og sænkebevægelser



Før løft

Når lasten er sikkert fastgjort til løfteenheden, skal taljen være placeret korrekt og fastgjort for at udføre løftet. Følgende trin skal følges, før der løftes.



ADVARSEL


Hvis en last, som ikke er korrekt fastgjort til løftegrejet, flyttes, kan det resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.



Bemærk! Forsøg ikke at løfte en last, som er fastgjort til jorden eller til en sokkel, som forhindrer, at den kan løftes.

7.5 Håndtering af last

Med korrekt håndtering af lasten kan operatøren hurtigt og sikkert flytte last.



ADVARSEL

Håndter altid lasten sikkert. Under bevægelser skal du sørge for, at kroge, lasten, produktet og dets bevægelige dele ikke kolliderer med genstande eller personer. Gør du ikke det, kan det resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

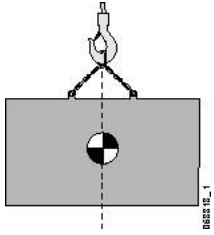
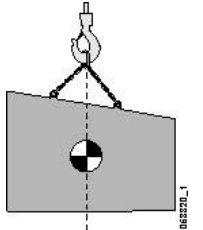
Vurdering af lasten

For at forhindre overbelastning skal føreren bestemme lastens vægt før løft. Føreren må kun løfte lasten, når han eller hun er sikker på, at den ikke vejer mere end produktets og tilbehørets tilladte last. Produktets overbelastningsenhed må ikke bruges til at bestemme, om lasten kan løftes.

Forsøg aldrig at løfte en last, som vejer mere end den maksimalt tilladte last for udstyret og tilbehøret.

Afbalancering af lasten

Krogn, stropperne og selerne skal være placeret, så produktets trækraft ligger på lastens tyndepunkt, og lasten er afbalanceret. Når operatøren begynder at løfte en last, skal han eller hun kontrollere, at den er korrekt afbalanceret, før den løftes op fra jorden. Hvis lasten ikke er afbalanceret, skal den sænkes, og løftepunktet justeres.

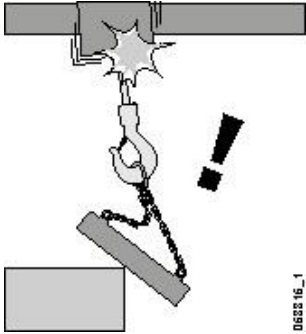
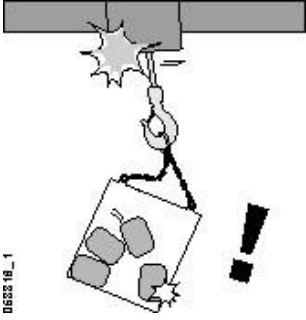
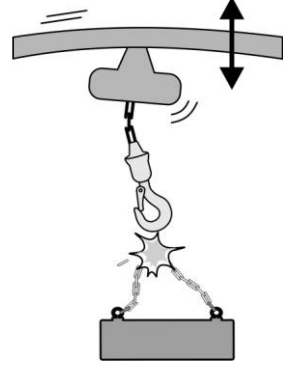
<p>1</p>	<p>Løft af centralt afbalanceret last Tyngdepunktet ligger normalt på linje med midten af lasten. Hvis containerens indhold ikke kan flytte sig, forbliver lastens balance den samme.</p>	
<p>2</p>	<p>Løft af skævt afbalanceret last Tyngdepunktet i en skævt afbalanceret last ligger normalt mod den tungere ende af lasten. Hvis containerens indhold ikke kan flytte sig, forbliver lastens balance den samme.</p>	

ADVARSEL

Forsøg aldrig at afbalancere en ikke-afbalanceret last med hænderne. Sænk lasten, og justér løftepunktet. Hvis du forsøger at afbalancere en ikkeafbalanceret last med hænderne, kan det resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

Chokbelastning

Taljen og tilbehøret er designet til at tage vægten af en last gradvist og stabilt. De er ikke designet til at modstå pludselige stigninger eller fald i lastens faktiske vægt. Chokbelastning kan forekomme i alle situationer, hvor lasten på taljen pludselig øges eller mindskes. I det følgende er der vist nogle eksempler på, hvordan chokbelastning kan forekomme.

1	Ændring af lastbalance En ændring i lastbalancen kan medføre et pludseligt træk i taljekæden.	 <p>The diagram shows a hook and chain assembly suspended from a horizontal bar. A rectangular weight is shown falling away from the chain, causing a sharp upward pull on the chain, indicated by a starburst and an exclamation mark. A vertical dimension line is shown to the right of the weight.</p> <p>06523 16_1</p>
2	Ustabil last Hvis lasten er ustabil, kan den udøve et pludseligt træk på taljekæden. Fastgør pakkassers indhold sikkert, så det ikke kan bevæge sig under løft.	 <p>The diagram shows a hook and chain assembly suspended from a horizontal bar. A rectangular box containing several rounded objects is shown falling away from the chain, causing a sharp upward pull on the chain, indicated by a starburst and an exclamation mark. A vertical dimension line is shown to the left of the box.</p> <p>06523 18_1</p>
3	Hurtig lastreduktion Et pludseligt tab af last kan få katten eller taljen til at hoppe.	 <p>The diagram shows a hook and chain assembly suspended from a horizontal bar. A vertical double-headed arrow indicates the bar's movement. The hook and chain are shown in a state of oscillation, indicated by curved arrows, after the load has been removed.</p>

BEMÆRK

Undgå chokbelastning af produktet. Chokbelastning af produktet kan beskadige produktet eller lasten.

**FORSIGTIG**

Efter en chokbelastning må udstyret ikke bruges, før autoriseret servicepersonale eller en erfaren servicetekniker, som er godkendt af producenten eller producentens repræsentant har fastlagt, at udstyret er sikkert at bruge. Brug af et defekt produkt kan medføre dødsfald, kvæstelse eller skader på genstande.

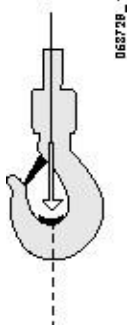
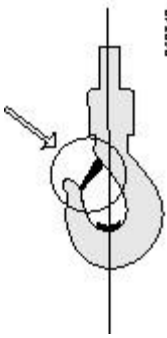
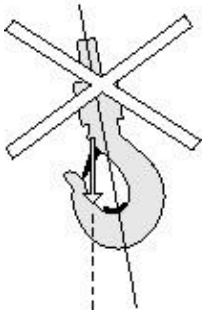
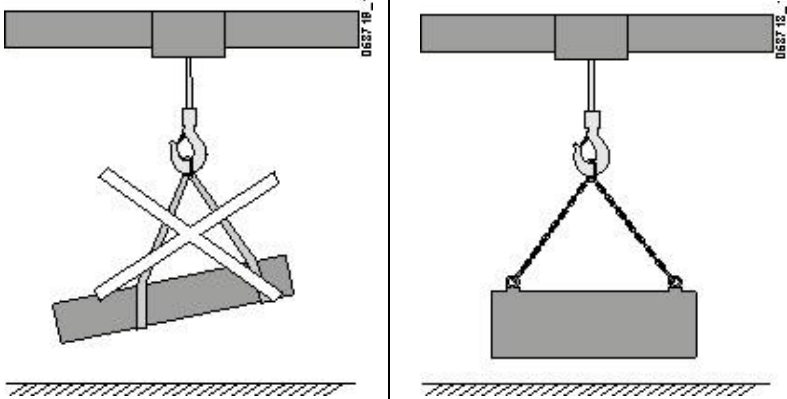
Fastgøring af lasten

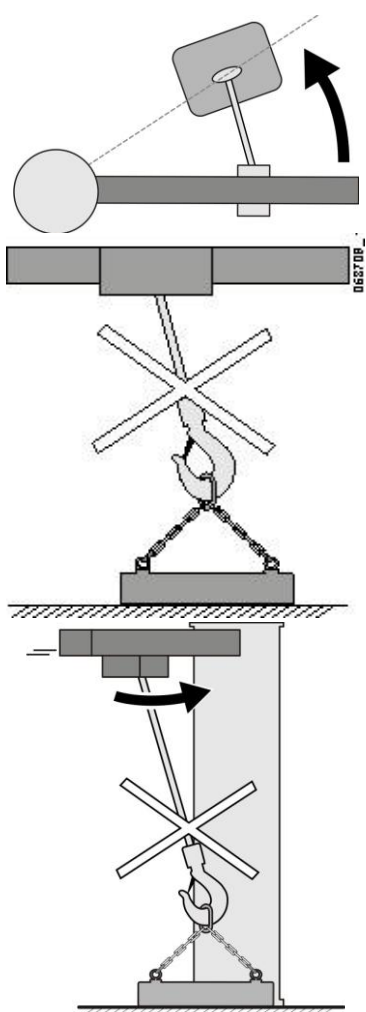
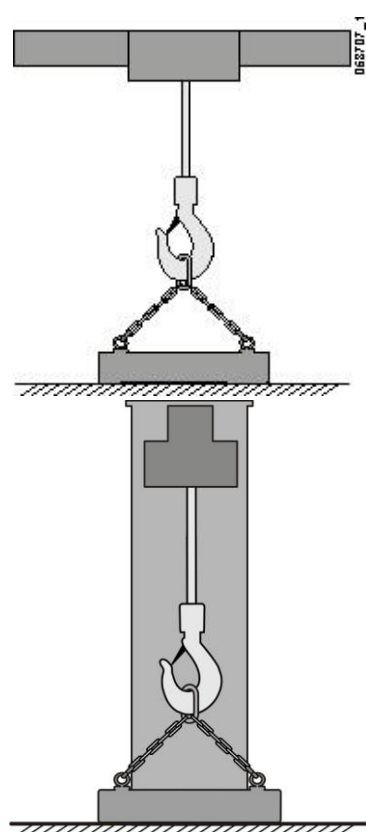
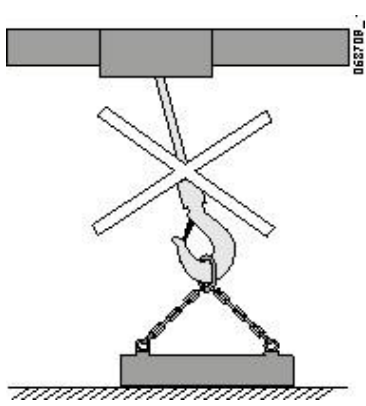
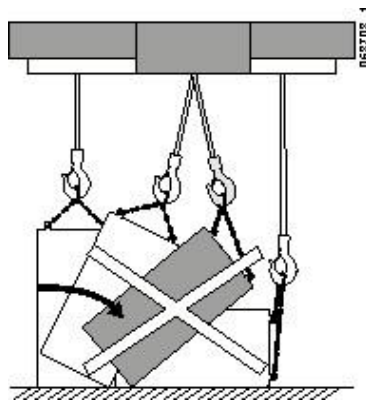
Lasten fastgøres normalt til produktet ved hjælp af en løfteenhed under krogen. De mest almindelige løfteenheder under krogen er kæder, wirestropper og løfteremme. Operatøren skal vælge en løfteenhed, som passer til det produkt, der transporteres.



Følg altid løfteenhedsproducentens vejledning, når du anvender løfteenheder under krogen. Brug aldrig produktets wirer eller kæder som stropper til at fastgøre til lasten med.

Håndtering af laster

<p>1</p>	<p>For at undgå at beskadige krogen må løfteenhederne kun placeres på krogens bæreflade. Det er det nederste punkt på krogen.</p>	
<p>2</p>	<p>Sørg for, at krogens sikkerhedslåse er lukket. Kontrollér, at sikkerhedspalen ikke belastes af lasten.</p>	
<p>3</p>	<p>Lastens vægt skal være centreret på krogens centerlinje, så lasten ikke bøjer krogens skaft. Forsøg aldrig at løfte noget med spidsen af krogen!</p>	
<p>4</p>	<p>Kontrollér, at lasten er afbalanceret og sikkert fastgjort i løftepunkterne. Lasten må ikke kunne glide, rutsje eller gå løs, når den løftes.</p>	

<p>5</p> <p>Taljen skal være placeret lige (lodret) over lasten, så der ikke er træk til siderne.</p> <p>Kranarmen har tilbøjelighed til at svinge mod en last, som ikke befinder sig direkte under taljen.</p>			
<p>6</p> <p>Træk ikke lasten hen ad jorden.</p>			

BEMÆRK Træk eller skub aldrig laster fra siden.

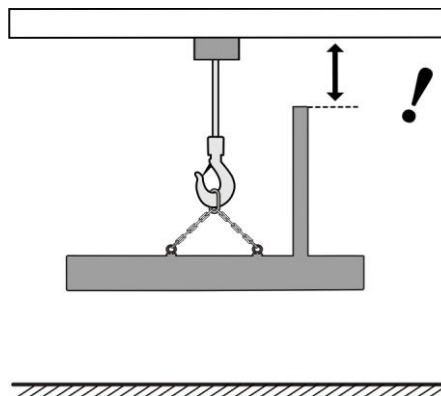
BEMÆRK Vrid aldrig lastkæderne.

BEMÆRK

Lasten må aldrig svinges utilsigtet.

7

Operatøren skal sørge for, at taljen eller lasten ikke kolliderer med noget eller falder fra løfteenheden.



BEMÆRK

Hold hele tiden øje med lasten, mens den er i bevægelse, og sørg for, at den ikke kolliderer med noget eller falder af løfteenheden.

BEMÆRK

Sæt aldrig yderligere last på en krog, der er lastet.

BEMÆRK

Kør ikke altid krogen op til den højeste position eller ned til den laveste position. Det anbefales ikke at bruge de mekaniske grænseafbrydere som operationelle endestop. Det kan forårsage beskadigelser og føre til farlige situationer eller ulykker.

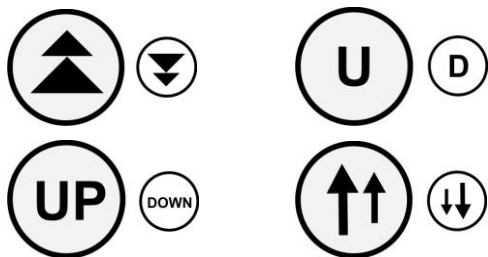
BEMÆRK

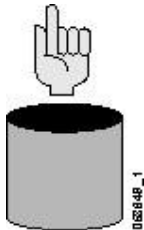
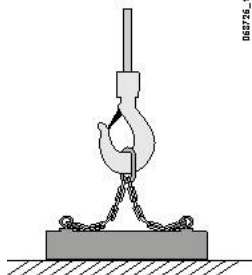
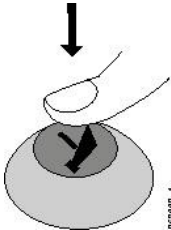
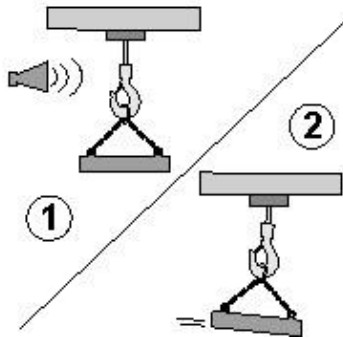
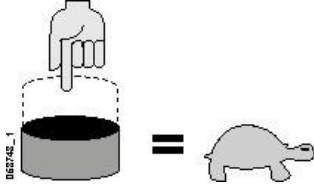
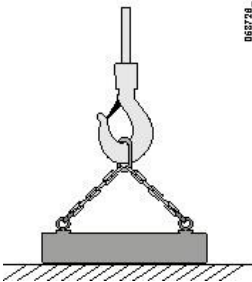
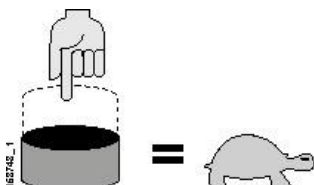
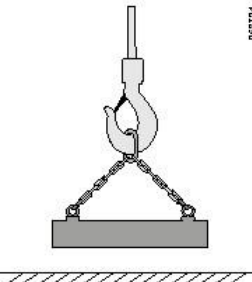
Du bør ikke køre krogen op til den øvre grænse og efterlade den i denne position i længere tid ad gangen. Det kan beskadige gummidelene, der aktiverer de mekaniske øvre og nedre grænseafbrydere.

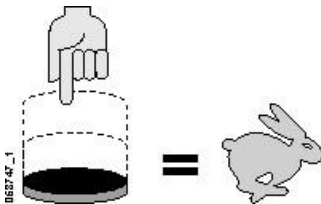
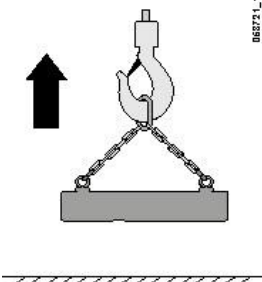
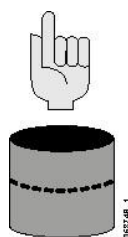
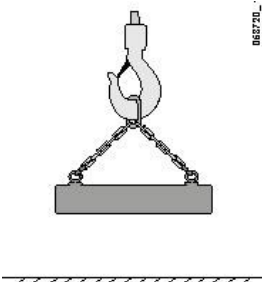
Løft



Rør aldrig ved reb, kæder eller stropper under løft. Hænderne kan komme til at sidde fast i krogblokken eller taljen. Det kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald, hvis hænderne kommer til at sidde fast i krogblokken eller taljen.

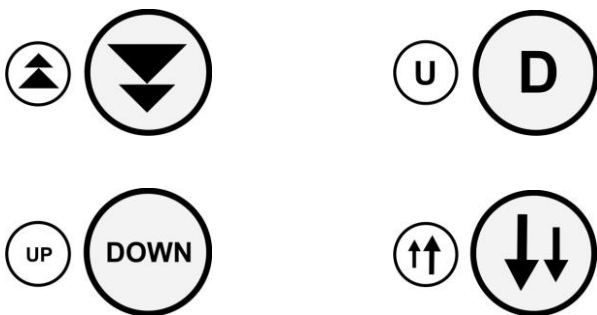



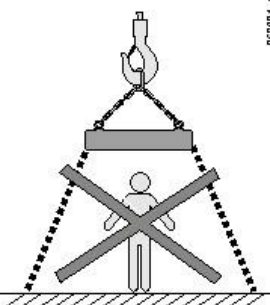
<p>1</p>	<p>Kontrollér, at alt er klar til hejsning.</p>		
<p>2</p>	<p>Hvis taljen har horn, trykker du på hornet for at advare personer i nærheden om, at en last er på vej.</p>		
<p>3</p>	<p>Tryk forsigtigt på UP-knappen for langsomt at stramme kæderne eller stroppen, før lasten løftes op fra jorden.</p>		
<p>4</p>	<p>Bliv ved med at trykke på UP-knappen, indtil lasten lige er fri af jorden.</p>		

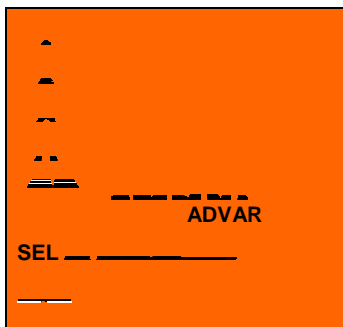
<p>5</p>	<p>Tryk på UP-knappen for at løfte lasten med høj hastighed.</p>		
<p>6</p>	<p>Frigør forsigtigt UP-knappen, når lasten er i den ønskede højde. Løft ikke lasten højere end nødvendigt for ikke at kolliderede med noget.</p>		

BEMÆRK Løft ikke lasten højere end nødvendigt for at undgå at kolliderede med genstande på jorden under bevægelserne.

Sænkning



<p>1</p>	<p>Sørg for, at der ikke er personer eller forhindringer i nedsætningsområdet.</p>		
-----------------	--	---	---



Sørg for, at der ikke er nogen personer under eller i nærheden af lasten, når der arbejdes med taljen. Det kan medføre alvorlige personskader eller dødsfald, hvis taljen betjenes, mens der opholder sig personer under eller i nærheden af lasten.

<p>2</p>	<p>Hvis taljen har horn, trykker du på hornet for at advare personer i nærheden om, at en last er på vej.</p>		
<p>3</p>	<p>Tryk på DOWN-knappen for at sænke lasten.</p>		
<p>4</p>	<p>Reducer sænkingshastigheden ved gradvist at frigøre DOWN-knappen, når lasten nærmer sig jorden.</p>		
<p>5</p>	<p>Frigør DOWN-knappen helt, når løfteenheden slækkes, men før krogen eller løfteenheden rammer lasten.</p>		

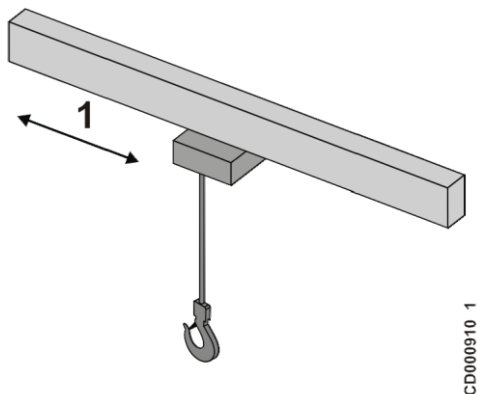
Aftagning af lasten

Tag altid lasten af krogen manuelt. Forsøg aldrig at bruge taljens bevægelser til at tage lasten af krogen.

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

7.5.1 Kørebevægelser

Dette kapitel beskriver brugen af styrefunktionerne, så du kan køre taljen korrekt og undgå farer.



Bevægelser/elementer	Beskrivelse
1. Løbekattens bevægelser	Løbekattens vandrette bevægelser


Der er monteret endestop på løbekattens køreskinne for at begrænse løbekattens kørebevægelser. Der er monteret stødfangere for at absorbere stødet, hvis løbekatten rammer endestoppene.


BEMÆRK

Stopklodser og stødfangere er kun beregnet til nødsituationer. Brug ikke buffere og stopklodser som en måde til at standse kørebevægelser under normal drift.

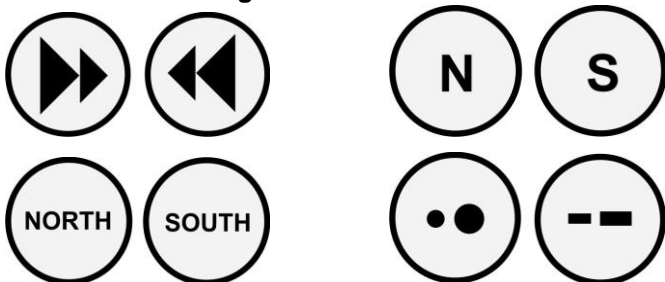
Manuel skubbeløbekat

<p>1 Bevæg katten ved at skubbe den ved lasten eller lastekrogen - ikke ved kæden eller hængekablet. Bevæg aldrig katten ved at trække i lasten, lastekrogen, kæden eller hængekablet.</p> <p>Lad aldrig lasten hænge fra krogen uden opsyn.</p>	
---	--

 <p style="text-align: center; font-weight: bold; margin-top: 10px;">ADVARSEL</p>	<p>TRÆK aldrig i last eller kæde. Bevæg kun løbekatten ved at SKUBBE på lastekrogen eller lasten. Hvis du bevæger lasten ved at trække i den, kan du let komme i klemme mellem en væg og lasten, der bevæger sig, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser.</p>
--	---

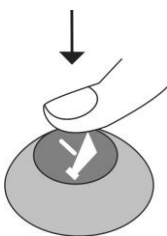
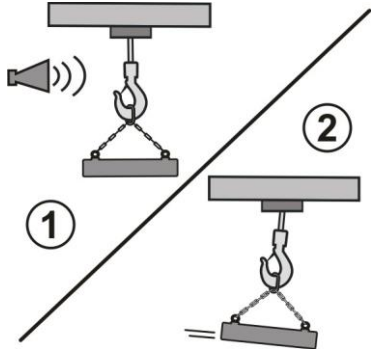
 <p style="text-align: center; font-weight: bold; margin-top: 10px;">FORSIGTIG</p>	<p>Vær meget forsigtig ved styring af bevægelserne med hånden. Handsker eller andet arbejdstøj kan blive viklet ind i lasten eller kæden, hvilket kan føre til farlige situationer eller personskader.</p>
---	--

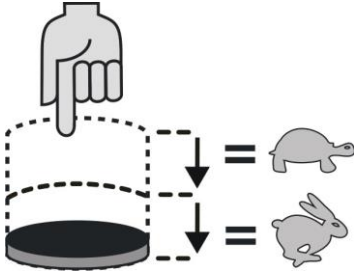
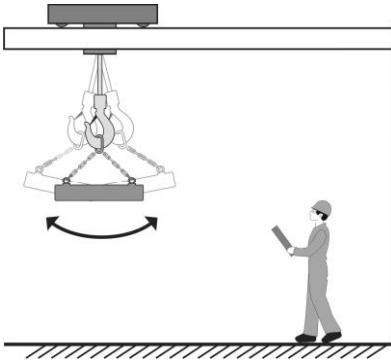
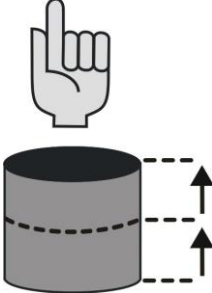
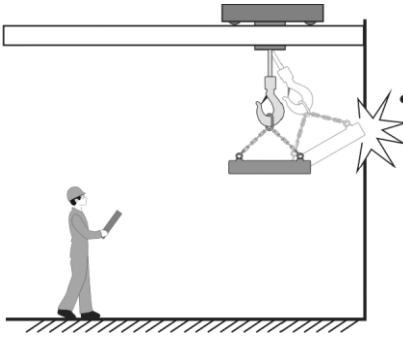
Løbekattens bevægelser



Kontakorstyring med to hastigheder

Med kontakorstyring aktiveres en automatisk elektrisk bremse, så snart retningskontrollen frigives. I nogle tilfælde giver det hurtig deceleration, som kan få lasten til at svinge. Operatøren kan mindske slitagen på bremserne og svingning af lasten ved at bedømme nøjagtigt, hvor **katten** stopper, så bremsen ikke aktiveres oftere end nødvendigt.

1	<p>Hvis taljen har horn, trykker du på hornet for at advare personer i nærheden om, at en last er på vej.</p>		
---	---	---	---

<p>2</p>	<p>Start: Start altid kattens bevægelse ved at vælge den lave hastighed først og den høje hastighed, når katten bevæger sig. Hvis kattens bevægelse startes ved høj hastighed, medfører det slitage på taljen, og din effektivitet i arbejdet mindskes.</p>		
<p>3</p>	<p>Stop: Stands løbekattens bevægelse ved at udløse trykknappen trinvist for at begrænse svingninger af lasten og slid på bremserne. Du kan mindske slitagen på taljen og forbedre din placering af lasten ved at lære at bedømme kattens afdrift, når der slukkes for strømmen.</p>		

7.6 Styring af last

Operatøren skal altid bruge de korrekte teknikker til at styre lasten for at forhindre ukontrollerede bevægelser, som f.eks. at lasten svinger eller drejer.

Hvis lasten har tendens til at dreje eller svinge, kan en tredje person styre lasten med en holdewire, hvis det er sikkert.

Manuel styring eller stabilisering af last

Styr og stabilisér lasten ved at bruge hænderne til at styre med.

ADVARSEL

TRÆK aldrig i last eller kæde. Bevæg kun løbekatten ved at **SKUBBE** på lastekrogen eller lasten. Hvis du bevæger lasten ved at trække i den, kan du let komme i klemme mellem en væg og lasten, der bevæger sig, og blive kvæstet.

ADVARSEL

Forsøg aldrig at stoppe en svingende last med hænderne. En svingende last bevæger sig med betydelig kraft. Du kan komme alvorligt til skade på hænder eller krop mellem lasten og en forhindring eller væg.



ADVARSEL

Styring eller stabilisering af hængende laster direkte med hænderne er forbudt. Brug en holdewire til at styre lasten eller en mere velegnet løfteenhed. Du kan komme alvorligt til skade på hænder eller krop mellem lasten og en forhindring eller væg.

7.7 Sikkerhedsprocedure efter brug af taljen

Følgende kontroller skal udføres **efter hvert arbejdsskift** for at sikre, at taljen efterlades i sikker tilstand.

1	Sørg for, at der ikke er nogen last på løftegrejet.		2	Parkér krogen eller andet løftegrej et sted, hvor den ikke er til fare for personer eller trafik, men ikke på den øverste sikkerhedsgrænse. Det anbefales at parkere den over hovedhøjde.	
3	Hvor det er relevant, skal udliggerarmen parkeres således, at den ikke udgør en hindring, f.eks. for andre taljers bevægelser.		4	Aktivér nødstopknappen.	
5	Afbryd strømmen til taljen.		6	Kontrollér taljen for evt. synlige skader.	

7	<p>Rapportér alle observerede defekter og afvigelser i udstyr eller drift til værkføreren og den næste operatør.</p>		
----------	--	--	--

ADVARSEL

Tag altid produktet ud af brug med det samme, hvis det er i en farlig tilstand. Hvis produktet anvendes i farlig tilstand, kan det resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

7.8 Håndsignaler og andre kommunikationsmetoder

Når én person fører produktet, og en anden giver løfteinstruktioner, skal kommunikationen være tydelig. De to personer skal være enige om og forstå det sprog, de bruger til at beskrive hejsehandling.

Hvis der anvendes elektronisk talekommunikation, f.eks. telefon eller radio, skal der anvendes en dedikeret kanal, så eventuelle kommandoer fra andre i området ikke forvirrer operatøren.

ANSI-standardhåndsignaler kan anvendes til kommunikation (se Appendix, ANSI-håndsignaler). Der er andre standarder for håndsignaler. Operatøren skal være uddannet i at anvende de relevante håndsignaler. Der skal ligge en kopi af håndsignalerne ved operatørens plads og andre steder, hvor de kan være nyttige.

Særlige operationer kan kræve ekstra håndsignaler. Der skal aftales særlige håndsignaler, og de skal forstås, før der løftes. Det må ikke være muligt at forveksle særlige tegn med standardtegn.

Operatøren skal kun reagere på håndsignaler fra den person, som giver løfteinstruktioner, undtagen hvis der gives stopsignal, hvor operatøren skal reagere på alle. Operatøren påtager sig det overordnede ansvar for bevægelse og skal kun følge bevægelsesinstruktionerne, når han eller hun bedømmer, at det er sikkert.

8 VEDLIGEHOEDELSSE

8.1 Derfor skal du tænke på vedligeholdelse

Det er **produktejerens ansvar** at sørge for korrekt regelmæssig vedligeholdelse for på langt sigt at sikre sikkerheden, produktets pålidelighed, holdbarhed, funktionsevne og garanti. Opbevar denne manual på et sikkert, tilgængeligt sted under hele produktets levetid.


Ejeren skal opbevare et notat (logbog) af alle vedligeholdelsesaktiviteter og al brug vedrørende produktet.

Forskellige vedligeholdelsesaktiviteter skal foretages med forskellige intervaller og af forskellige personer, og de skal alle være kvalificerede og autoriserede til at foretage de kontroller, som relaterer til dem.


Daglige eftersyn og mindre smøring skal foretages af operatørerne. Disse eftersyn er meget vigtige for at kunne detektere mindre fejl inden de bliver større fejl.

Vedligeholdelsesoperationer, undtagen de daglige operationer, der udføres af operatørerne, skal udføres af servicepersonale, som er autoriseret af producenten eller producentens repræsentant .

Ejeren skal sørge for at erstatningsdelene og materialerne overholder de specifikationer, som fastlægges af produktproducenten.

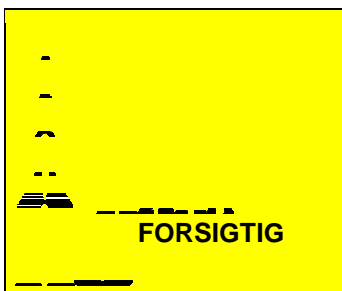
 ADVARSEL	<p>Der må ikke udføres ændringer på produktet uden fabrikantens tilladelse. Enhver ændring på produktets struktur eller ydeevne må kun udføres efter godkendelse fra produktproducenten .</p>
--	--

BEMÆRK	<p>Ændringer af produktet uden godkendelse fra producenten eller producentens repræsentant kan ugyldiggøre garantien. Endvidere påtager producenten sig ikke ansvaret for ulykker, som er opstået som følge af uautoriserede ændringer.</p>
---------------	---

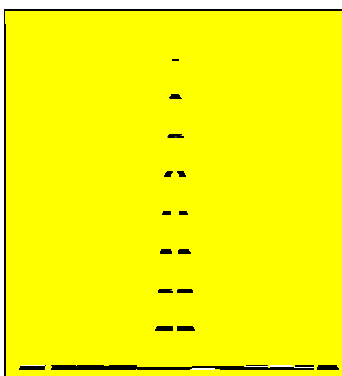
 ADVARSEL	<p>Manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse af produktet medføre dødsfald, personskader eller skader på genstande.</p>
--	---



Produktet må ikke bruges, hvis det ikke er i en ordentlig tilstand. I tilfælde af tvivl skal der omgående kontaktes en serviceagent, som er autoriseret af producenten eller producentens repræsentant ! Brug af et defekt produkt kan medføre dødsfald, kvæstelse eller skader på genstande.



Der må kun bruges originale reservedele, materialer og smøremidler, som er godkendt af produktets producent eller dennes repræsentant . Der henvises til kataloget med reservedele for yderligere oplysninger.



Inden vedligeholdelsen, skal ejeren se instruktionerne i kapitlet "*Sikkerhed først*"

8.2 Servicepersonale

Kun autoriseret servicepersonale eller en erfaren servicetekniker, som er autoriseret af producenten eller producentens repræsentant må udføre de detaljerede undersøgelser, der er nødvendige for den planlagte vedligeholdelse. Disse undersøgelser skal foretages ifølge produktproducentens tilvejebragte eftersynsplan. Den oprindelige producent eller producents repræsentant har godkendt autoriseret servicepersonale til at vedligeholde sine produkter.

Ejeren eller operatøren af produktet skal udføre de daglige kontroller og evt. den daglige smøring. Servicepersonalet, som er autoriseret af ejeren, må også smøre produktet ved de nødvendige intervaller.



Bemærk: Mekanisk eller elektrisk vedligeholdelsesarbejde kræver særlig uddannelse og specialværktøj for at sikre en sikker og pålidelig drift. Vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af autoriseret servicepersonale eller en erfaren servicetekniker, som er godkendt af produktets

producent eller producentens repræsentant. .

8.3 Kontroller

For at sørge for at produktet fungerer forsvarligt, skal føreren/ejeren foretage regelmæssige kontroller. Produktets ejer skal også opbevare et notat af kontrollen og resultaterne.

Periodiske kontroller skal udføres af autoriseret servicepersonale eller en erfaren servicetekniker, som er godkendt af produktets producent eller producentens repræsentant. Kontroller skal udføres i henhold til producentens anvisninger. De anførte periodiske inspektionsintervaller er generelle retningslinjer. Afhængigt af hvordan produktet benyttes, kan de påkrævede inspektionsintervaller også være kortere end de her anførte intervaller.



Bemærk! Hvis arbejdsmiljøet eller produktets anvendelse ændres, skal kontrol- og vedligeholdelsesintervallerne muligvis revideres.



Bemærk! Produkter, som anvendes under barske forhold, kan evt. kræve kortere serviceintervaller. Kontakt producenten eller producentens repræsentant for at få en skræddersyet serviceaftale.



Bemærk! Regelmæssige inspektioner SKAL udføres i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

	<p>Alle defekter og afvigelser, som opdages under inspektionerne, skal undersøges og udbedres i henhold til anvisningerne for den pågældende komponent.</p>
--	--

8.3.1 Daglige eftersyn

Punkter for det daglige eftersyn er angivet i kapitel "Instruktioner til operatøren". I de fleste tilfælde udføres disse kontroller af operatørerne.

8.3.2 Månedlige eftersyn

De månedlige eftersynspunkter omfatter de samme kontroller som de daglige eftersyn (se kapitlet Kontroller, der skal udføres før hvert arbejdsskift).

Generelt

Komponent	Formål
Kæde	Kontrollér kædens overordnede tilstand og smøring.
Grænseafbryderens aktivator	Kontrollér tilstanden af grænseafbryderens aktivator (integreret gummipude eller en separat fjeder eller skive placeret oven på lastkrogen). Kontrollér funktionen af øverste og nederste mekaniske grænseafbrydere ved at hæve og sænke krogen.
Friktionsmomentbegrænser	Kontrollér betjeningen af friktionsmomentbegrænsere. Brug ChainQ-værktøjet, eller se anvisningerne i kapitlet Justering af friktionsmomentbegrænsere.

8.3.3 Kvartalsvise eftersyn

De kvartalsvise eftersynspunkter omfatter de samme kontroller som de daglige (se kapitlet Kontroller, der skal udføres før hvert arbejdsskift), månedlige og kvartalsvise eftersyn samt følgende eftersyn:

Generelt

Komponent	Formål
Ophængsdel	Kontrollér ophængsdelen for hakker, fordybninger, deformiteter eller slitage

8.3.4 Årlige eftersyn

De årlige eftersynspunkter omfatter de samme kontroller som de daglige (se kapitlet Kontroller, der skal udføres før hvert arbejdsskift), månedlige og kvartalsvise eftersyn samt følgende eftersyn:

Generelt

Komponent	Formål	Reference
Talje	Kontrollér tilstanden af dækslernes fastgørelse	

Kæde	Mål slitagen af kæden (hvis taljen er i kontinuerlig brug, skal kædeslitagen kontrolleres oftere)	Se anvisninger til, hvor du måler kædeslitage, i kapitlet Inspektion af kædeslitage.
Gummidele	Kontrollér tilstanden af gummiklodsens i den inaktive ende af kæden (inde i kædesækken)	
Mærkatere og markeringer	Kontrollér advarselsmærkatens og andre mærkaters tilstand og læsbarhed	
Instruktioner og logbøger	Kontrollér anvisningernes læsbarhed Kontrollér logbogens gyldighed	

Endestop

Komponent	Formål
Buffere	Kontrollér buffernes og deres endestops tilstand
Friktionsmomentbegrænser	Kontrollér betjeningen af friktionsmomentbegrænseren. Brug ChainQ-værktøjet, eller se anvisningerne i kapitlet Justering af friktionsmomentbegrænseren.

Det elektriske system

Komponent	Formål
Hovedafbryder	Kontrollér hovedafbryderens funktionsevne og tilstand
Ledningsføring	Kontrollér ledningsføringen og forbindelsernes tilstand
Elskab (taljens løbekat)	Hvis taljen er forsynet med en løbekat, kontrolleres at befæstelserne på løbekattens elskab er sikre
Kontaktorer	Kontrollér kontaktoernes tilstand og funktionsevne
Sikringer	Kontrollér sikringernes tilstand. Se anvisninger i tillægget Udskiftning af sikring til styrespænding.

Motorer og bremser

Komponent	Formål	Reference
Motorer	Kontrollér motorernes funktion.	
Bremser	Kontrollér bremsens funktion og tilstand.	Se anvisninger på, hvordan bremseslitage kontrolleres i kapitlet Kontrol af bremsebelægning.

Mekaniske komponenter

Komponent	Formål	
Kædehjul	Kontrollér kædehjulens tilstand. I tilfælde af tofaldstaljer skal kædestrammehjulet også kontrolleres.	Anvisninger på, hvordan man udskifter kædestrammerhjulet, findes i kapitlet Udskiftning af kædestrammehjulet på en tofalds-bundkrog.
Kædestyr	Kontrollér kædestyrets tilstand.	
Kædesamler	Kontrollér kædesamlerens fastgørelse og tilstand.	
Lejer	Kontrollér smøringen af lejet på kædestrammehjulet.	For anvisninger henvises til Udskiftning af kædestrammehjulet på en tofalds-bundkrog.
Køremaskineriets enheder	Kontrollér fastgørelsen af køremaskineriets enheder.	
Løbekathjul	Kontrollér løbekathjulenes tilstand. Kontrollér, at hjulene er ud for hinanden. Kontrollér flangebredden.	
Lastbærende konstruktion	Kontrollér boltsamlingernes og de lastbærende konstruktioners tilstand. Kontrollér fastgørelseskomponenternes tilstand og montering.	

Kontroller

Komponent	Formål
-----------	--------

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

Betjeningspanel	Kontrollér trykknappernes og kontakternes tilstand og funktionsevne
Radio	Kontrollér trykknappernes og kontakternes tilstand og funktionsevne

Tilbehør



Bemærk: Produktet kan omfatte tilbehør, der også kræver inspektion. Sørg for, at alle komponenter efterses.

8.3.5 Kontrol af bremsebelægningen

Fjern endedækslet på følgende måde for at få adgang til styreelektronik og bremse.

1		2	
	<p>Skrue de fire skruer i endedækslet ud, og fjern dækslet. Lad det hænge i stroppen.</p>		<p>Find hullet til bremsekontrol i bremseenheden.</p>

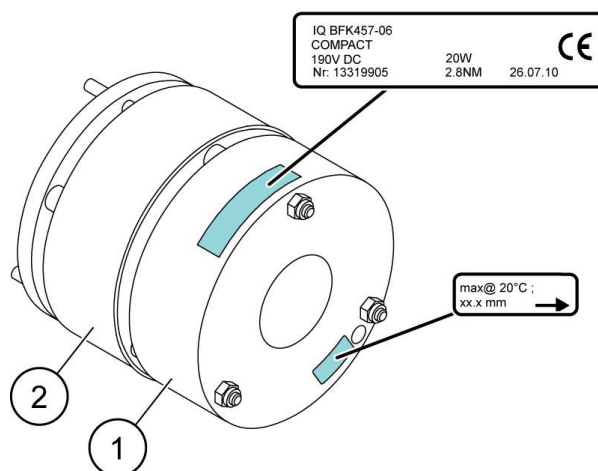
3		4	
	<p>Mål dybden af gabet i kontrolhullet med en skydelære. Sammenlign den målte værdi med den højest tilladte værdi for bremseslitage, der fremgår af mærkatet på bremsen.</p>		<p>Bemærk: Måleværdien for bremsen varierer alt efter producent og bremseserie. I hvert enkelt tilfælde er den maks. værdi, der ikke må overskrides, angivet på mærkatet på bremsen.</p>

Kriterierne for bremsebelægningerne står på mærkaten, der er placeret ved siden af målehullet på bremsen. Hvis der konstateres større slitage på bremsen, end maksimumskriterierne angiver, kontaktes det autoriserede servicepersonale, som udskifter bremsen.

Sekundær bremse (dobbeltbremse som tilbehør)

Den sekundære bremse, der sidder i dobbeltbremseenheden og fås som tilbehør, fungerer udelukkende som en reservebremse for hovedbremsen. Den vil kun være fungerende bremse, hvis hovedbremsen er beskadiget på en sådan måde, at den ikke kan klare belastningen.

Hvis hovedbremsen fungerer normalt, er det ikke nødvendigt at kontrollere slitagen af den sekundære bremse.



1. Hovedbremse
2. Sekundær bremse

8.4 Justering af friktionsmomentbegrænseren

ADVARSEL

Rør ikke ved bevægelige komponenter. Før der trykkes på knappen UP (løft) på den mobile styrepult, skal man kontrollere, at låsemøtrikken ikke er i kontakt med noget (eksempelvis en nøgle).

FORSIGTIG

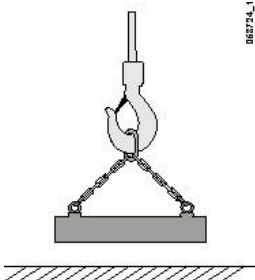
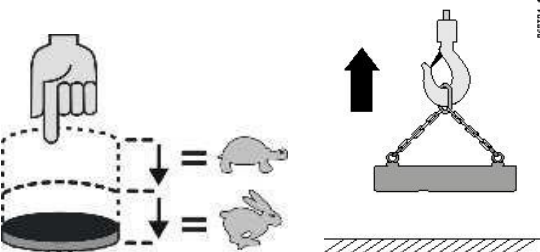
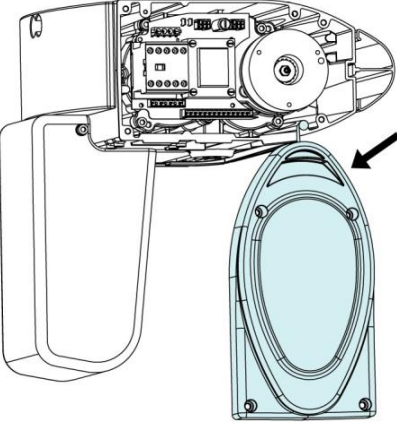
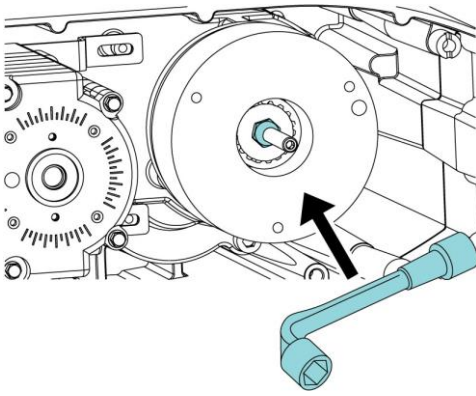
Når friktionsmomentbegrænseren justeres, må motoren ikke køre. Sluk altid for strømmen til taljen, før der påbegyndes arbejde med justeringsværktøj.

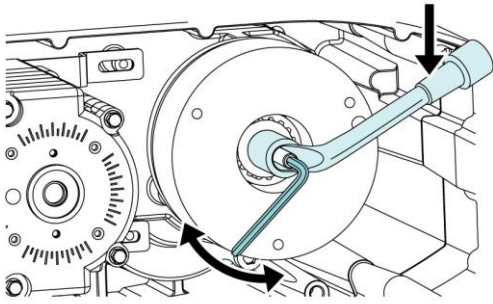
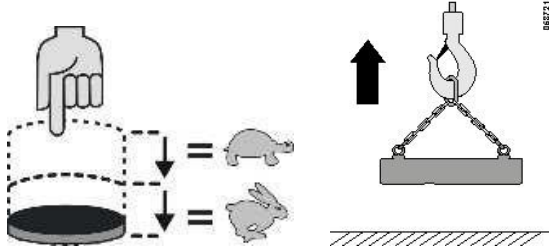
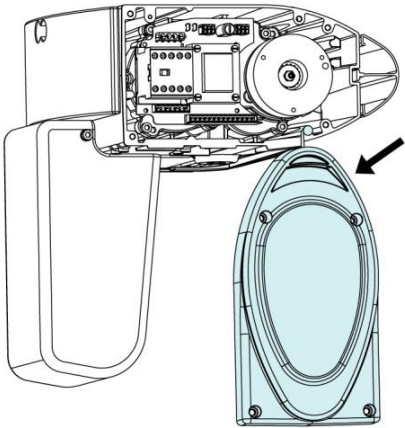


Bemærk! Fra fabrikken er den statiske værdi sat til 1,3-1,5 x den nominelle last. Værdien afhænger af hejsehastigheden. Når taljen har været i brug, sætter belægningerne sig, og den statiske belastning falder.



Bemærk! Til justering af friktionsmomentbegrænseren anbefales det at benytte anordningen til måling af kædens styrke, for eksempel **ChainQ**-værktøjet. Men det er også muligt at benytte laster til justeringen.

<p>1</p>	 <p>Krog en last på 1,25 x taljens nominelle kapacitet.</p> <p>Bemærk: Visse forskrifter, såsom den europæiske ENstandard kræver kun 1,1 x den nominelle kapacitet til den dynamiske prøvning.</p>	<p>2</p>  <p>Prøv at løfte lasten ved lav og høj hastighed. Hvis taljen ikke kan løfte lasten, fjernes lasten og strømmen til taljen afbrydes. Gå derefter til trin 3.</p> <p>Hvis taljen kan løfte prøvelasten, gås videre til trin 6, fase 2 (prøvning med en maksimumslast på 1,6 x taljens nominelle kapacitet).</p>
<p>3</p>	 <p>Skrue de fire skruer i dækpladen ud, og fjern dækslet. Lad det hænge i stropen.</p>	<p>4</p>  <p>Løsn låsemøtrikken med en rørnøgle.</p>

<p>5</p>	 <p>Hold låsemøtrikken med rørnøglen.</p> <p>Drej justeringsskruen i midten med uret for at øge drejningsmomentet (taljens kapacitet) eller mod uret for at sænke drejningsmomentet.</p> <p>Bemærk: Sørg for, at justeringsskruen ikke strammes for hårdt, da det kan beskadige fjedrene i drejningsmomentbegrænseren.</p> <p>Når justeringen er foretaget, låses justeringsskruen med låsemøtrikken ved at dreje rørnøglen mod uret. Derefter fjernes værktøjet.</p>	<p>6</p>  <p>Tænd for strømforsyningen til taljen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Krog den oprindelige prøvelast, og kontrollér, at den kan løftes både ved langsom og hurtig hastighed. 2. Krog en maksimumslast på 1,6 x taljens nominelle kapacitet, og prøv ved lav hastighed, om lasten forbliver på gulvet. <p>Hvis en af prøverne slår fejl, ændres taljens kapacitet i overensstemmelse med anvisningerne i trin 4 og 5. Når begge prøver er lykkedes, gås videre til trin 7.</p>
<p>7</p>	 <p>Når drejningsmomentbegrænseren er justeret, afbrydes strømmen til taljen, og dækslet sættes på.</p>	


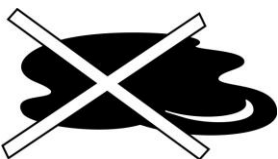




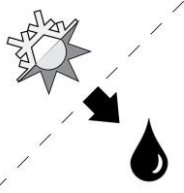
8.5 Smøring


8.5.1 Instruktioner om almindelig smøring



Bemærk! Smøringen af lejerne i dette produkt skal holde hele produktets beregnede driftsperiode. Under normale driftsforhold er det ikke nødvendigt at smøre lejerne.

Nedenstående tabel giver råd om de smøringsprocedurer, der skal følges:

<p>1</p>	<p>Brug af smøremiddel af ringe kvalitet eller smøremiddel, der ikke er egnet til formålet, kan skade gear og lejer. Brug kun smøremidler, der anbefales af produktets fabrikant. Se tabellerne med smøremidler for yderligere oplysninger.</p> <p>Brug kun ny olie/nyt smørefedt. Der bør ikke blandes forskellige slags smørefedt.</p> <p>Oplysninger om de enkelte kemikaliers sikre håndtering, risici og håndtering som affald er beskrevet i sikkerhedsdatabladet fra producenten af smørefedt.</p> <p>Bemærk! Udstyret kan være smurt med et syntetisk smøremiddel fra fabrikken. Du kan finde flere oplysninger i ordrebekræftelsen.</p>	
<p>2</p>	<p>Smøremidler håndteres forsigtigt. Undgå udslip i vand, kloaker, kældre og andre lukkede områder.</p>	
<p>3</p>	<p>Hold smøremidlerne væk fra varmekilder og åben ild. Rygning forbudt.</p>	
<p>4</p>	<p>Undgå kontakt med huden. Brug sikkerhedshandsker og -briller ved håndtering af smøremidler. Vask hænder grundigt efter smøring.</p>	
<p>5</p>	<p>Smøremidler må ikke opbevares sammen med mad- og drikkevarer. Dampe må ikke inhaleres. Smøremidler må ikke sluges.</p>	
<p>6</p>	<p>Brugt smøremiddel skal håndteres som farligt affald, og lokale bestemmelser overholdes.</p> <p>Brugte smøremidler skal opbevares i beholdere, der er beregnet til formålet, og bortskaffes af en licenseret virksomhed.</p>	
<p>7</p>	<p>De angivne smøringsperioder gælder under gunstige forhold og normal brug. Hyppigere smøring anbefales ved mere krævende forhold og ved tunge løft.</p>	

8	Løbekat: Kontrollér, at tænderne på den åbne geartransmission er helt smurte.	
---	---	---




Bemærk! Overdriv ikke brugen af smøremiddel. Overdreven smøring kan ødelægge produktet og dets komponenter.

8.5.2 Instruktioner om smøring af kæden

Kædens første smøring

For at undgå tilsmudsning under montering leveres taljen med en **usmurt** kæde. Selvom kæden kan føles fedtet, er den ikke smurt men blot behandlet med en korrosionsbeskyttelse. Den første smøring af kæden er omfattet af indkøringsforberedelserne af en ny talje.



ADVARSEL

Hvis kæden ikke smøres inden ibrugtagning, vil det føre til et alt for hurtigt slid af kæden og andre komponenter i kædedrevet. Uden den første kædesmøring vil levetiden af kæden og det samlede kædedrev blive kraftigt reduceret. Samtidig vil der være risiko for kædeskader. Kædesliddet begynder allerede umiddelbart efter ibrugtagning af taljen.

Smør kæden omhyggeligt, inden taljen tages i brug for første gang.

Smøring af kæden

Formålet med kædesmøringen er at tilføre tilstrækkeligt smøremiddel **mellem kædeleddene**. Smøremidlet (smørefedt eller olie) skal påføres **kontaktfladerne** mellem kædeleddene. Sørg for, at du altid påfører smøremidlet på en ren overflade. Kæden smøres ved ubelastet talje.

Sådan smøres kæden:

Kør krogen helt ned, indtil kæden er kørt helt ud af kædesækken, og kædesækken er tom. Tag en eventuel last af krogen.

Start med at påføre smøremiddel på kædens øverste ende – i nærheden af taljen. Sæt fedttuben eller oliekanden ved udgangen fra kædestyret, og smør kæden oppefra og ned, mens krogen langsomt køres op.

Når smøringen er gennemført, køres krogen op og ned tre til fire gange i kædens fulde længde uden belastning på krogen. Derved bliver smøremidlet fordelt jævnt på hele kæden.

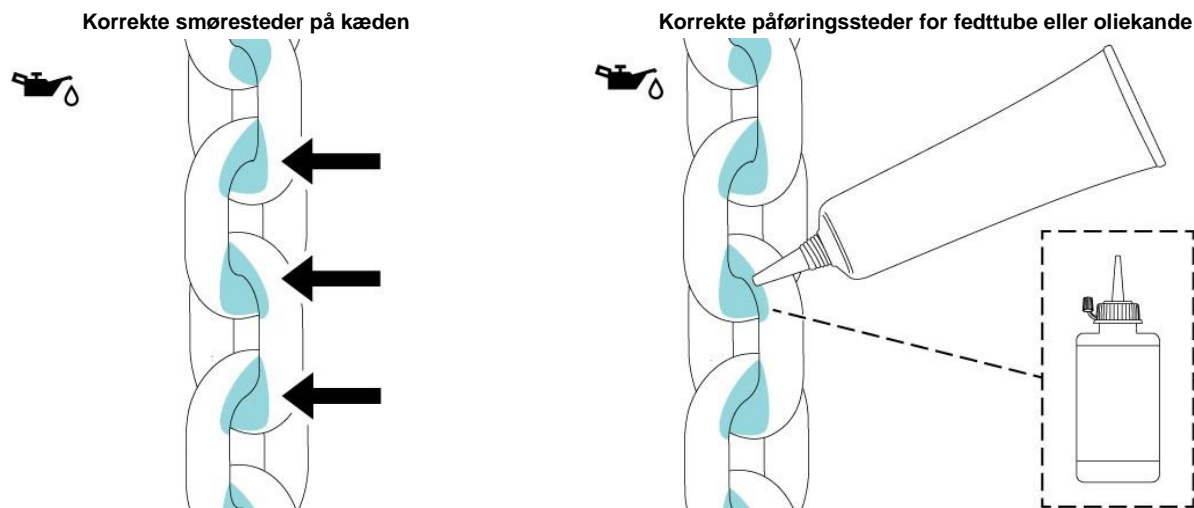


Figure 3. Smøremidlet påføres kæden

Smøremidler til kæden

I kapitlet Oplysninger om smøremidler findes oplysninger om de smøremidler, der medfølger kædetaljen.

Sådan kontrolleres kædens smøring

Vedligeholdelse af kæden er en af de vigtigste vedligeholdelsesarbejder på kædetaljen. Smøring – og herunder den første smøring – er en del af kædens vedligeholdelse. Hvis du ikke vedligeholder kæden korrekt, vil levetiden af taljens kæde og det samlede kædedrev blive kraftigt reduceret. Hvis kæden ikke vedligeholdes, kan det medføre, at der opstår fejl ved kæden.

Kontrollér, at man kan se, at der er tilstrækkeligt smøremiddel mellem kædeleddene:

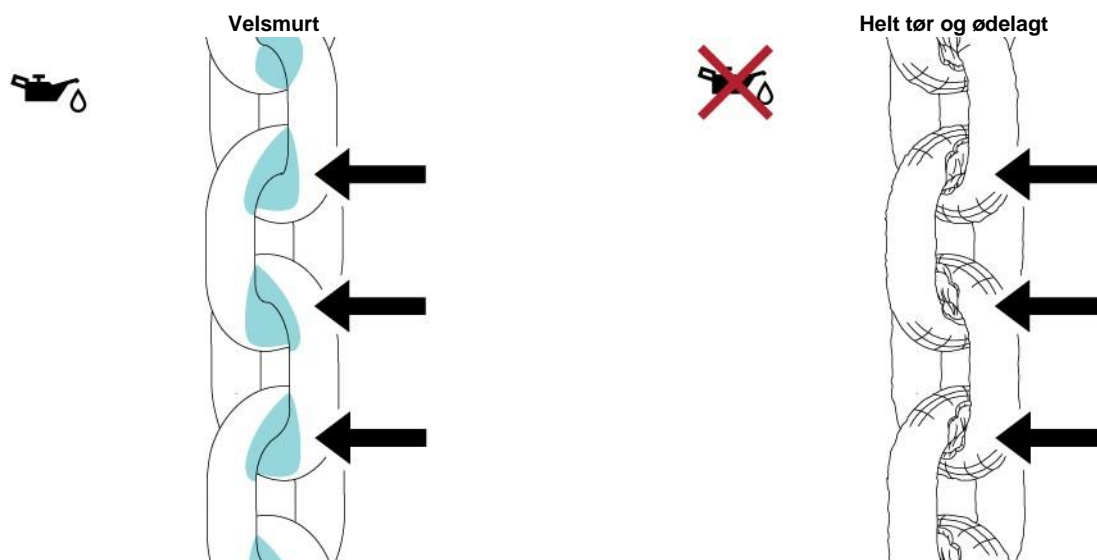


Figure 4. Sådan kontrolleres kædens smøring

Smøringsintervaller for kædesmøring

Fastlæggelse af de påkrævede vedligeholdelsesintervaller for kæden afhænger af, hvordan produktet benyttes, og skal bestemmes i hvert enkelt tilfælde. For at opnå optimal levetid for komponenterne, skal de præcise vedligeholdelsesintervaller bestemmes individuelt for hver enkelt talje.

Eksempler (ikke udtømmende) på forhold, der har betydning for den krævede kædevedligeholdelse:

Driftsforhold (rent eller støvet, koldt eller varmt, indendørs eller udendørs)

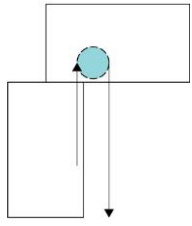
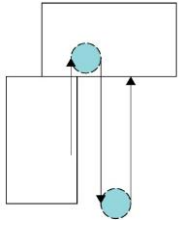
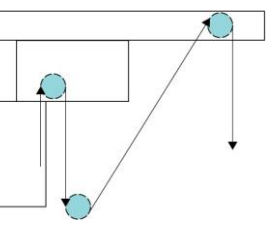
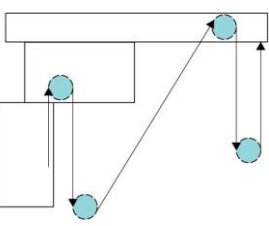
Brugsmønster (let eller fuld belastning, hyppig eller sjælden anvendelse)

Taljens konstruktion (antal kædehjul).

Kædens tilstand vurderes visuelt kombineret med regelmæssige målinger. Der er flere oplysninger om inspektion for kædeslitage i kapitlet Inspektion af kædeslitage.

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

I følgende tabel er opstillet de foreslåede smøringsintervaller for kæden. De anførte data er baseret på, at taljen benyttes som en industriel indendørs maskine under arbejdsforhold uden eksterne partikler, og taljen kører kontinuerligt under fuld belastning.

Antal kædehjul	1	2	3	4
Kædeoprulning	1 fald	2 fald	1 fald LH ²⁾ , 3 fald	2 fald LH ²⁾ , 4 fald
Eksempel på taljekonstruktion				
Olie [cyklus] ¹⁾	6000	3000	2000	1500
Smørefedt [cyklus] ¹⁾	12000	6000	4000	3000

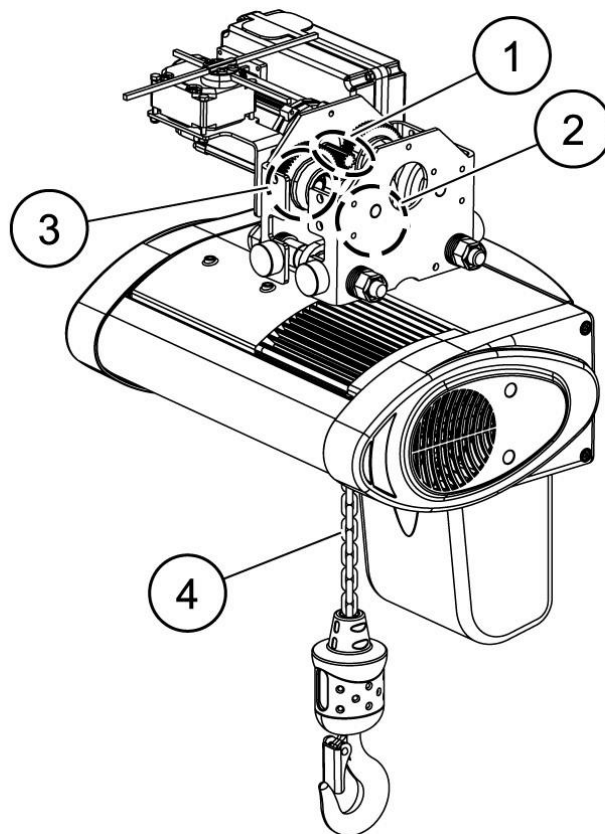
1) Cyklus = En arbejds cyklus, fra optagning til fralægning af lasten.

2) LH = Talje til lav loftshøjde.

BEMÆRK

De foreslåede smøringsintervaller kan ikke erstatte de visuelle inspektioner af kæden. De smøringsintervaller, der er anført i ovenstående tabel, er generelle vejledninger, der har til formål at give brugeren en idé om den krævede vedligeholdelse.

8.6 Smøreskemaer



Pos.	Komponent	Intervaller
1	Sekundær/udgangsaksel (vandringstransmission)	Årligt
2	Hejsetransmission	Smurt til produktets beregnede arbejdsperiode
3	Hjullejer	Smurt til produktets beregnede arbejdsperiode
4	Kæde	Fra en uge op til et år (afhængigt af brugen)
	Returtandhjul (tofaldestaljer)	Årligt eller hver 400 timer



Bemærk: Smør kun de anviste komponenter. Andre dele er smurt til produktets beregnede arbejdsperiode.

8.6.1 Smøremiddelinformation

1	Vandringstransmission (sekundær/udgangsaksel) • Fjern proppen, og giv den åbne transmission fedt.			
	Installation	Handelsnavn og nummer	Antal [l] (pt)	
		ITH SHC 460	7,5 (0,16)	
	Tilgængelig som valgmulighed: Smøremiddel fra madindustrien (smørefedt)			
	Installation	Handelsnavn og nummer	Antal [l] (pt)	

	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="225 197 416 259"></td> <td data-bbox="416 197 703 259">Klübersynth UH1 14-151 7,5 (C</td> <td data-bbox="703 197 986 259"></td> </tr> </table>		Klübersynth UH1 14-151 7,5 (C																																			
	Klübersynth UH1 14-151 7,5 (C																																					
2	<p>Hejsetransmission (gear)</p> <ul style="list-style-type: none"> Smurt med olie. Smøringen er tilstrækkelig til taljens beregnede driftsperiode. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Installation</th> <th>Handelsnavn og nummer</th> <th>Antal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fabriksinstalleret</td> <td>Dexron III</td> <td>Smurt til taljens* beregnede driftsperiode</td> </tr> </tbody> </table> <p>*BEMÆRK: Ved efterfyldning af smøremiddel på hejsetransmissionen henvises der til tabellen nedenfor for korrekt påfyldningsmængde.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Rammestørrelse</th> <th>Krævet oliemængde [l] (pt)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>02</td> <td>0,25 (0,53)</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>0,23 (0,49)</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>0,6 (1,27)</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>1,6 (3,38)</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>2,0 (4,23)</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> Tilgængelig som valgmulighed: Smøremiddel fra madsikkerhed (olie) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Installation</th> <th>Handelsnavn og nummer</th> <th>Antal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Klüberoil 4 UH1- 220 N Se tab</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Rammestørrelse</th> <th>Krævet oliemængde [l] (pt)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>02</td> <td>0,25 (0,53)</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>0,23 (0,49)</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>0,6 (1,27)</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>2,0 (4,23)</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>2,5 (5,28)</td> </tr> </tbody> </table>	Installation	Handelsnavn og nummer	Antal	Fabriksinstalleret	Dexron III	Smurt til taljens* beregnede driftsperiode	Rammestørrelse	Krævet oliemængde [l] (pt)	02	0,25 (0,53)	05	0,23 (0,49)	10	0,6 (1,27)	16	1,6 (3,38)	25	2,0 (4,23)	Installation	Handelsnavn og nummer	Antal		Klüberoil 4 UH1- 220 N Se tab		Rammestørrelse	Krævet oliemængde [l] (pt)	02	0,25 (0,53)	05	0,23 (0,49)	10	0,6 (1,27)	16	2,0 (4,23)	25	2,5 (5,28)	
Installation	Handelsnavn og nummer	Antal																																				
Fabriksinstalleret	Dexron III	Smurt til taljens* beregnede driftsperiode																																				
Rammestørrelse	Krævet oliemængde [l] (pt)																																					
02	0,25 (0,53)																																					
05	0,23 (0,49)																																					
10	0,6 (1,27)																																					
16	1,6 (3,38)																																					
25	2,0 (4,23)																																					
Installation	Handelsnavn og nummer	Antal																																				
	Klüberoil 4 UH1- 220 N Se tab																																					
Rammestørrelse	Krævet oliemængde [l] (pt)																																					
02	0,25 (0,53)																																					
05	0,23 (0,49)																																					
10	0,6 (1,27)																																					
16	2,0 (4,23)																																					
25	2,5 (5,28)																																					

4

Kæde

- Smør kæden omhyggeligt inden første kørsel (ibrugtagning).
- Smør kæden med en rigelig mængde smøremiddel på hele kædens overflade. Kontrollér, at hele kædens overflade og alle kædeled er smurt, især alle kontaktflader mellem kædeleddene.
- Bliv ved med at smøre kæden med jævne mellemrum for at forlænge dens levetid.
- Smøringsintervallerne varierer fra en uge til et år, afhængigt af taljens brug.
- Hvis kæden er tør, skal den renses før smøring for at undgå støvsamling og skade på kædenød og kædestyr.

- Standard: Smørefedt.

Installation	Handelsnavn og nummer	Antal
r før første kørsel Renolit		Efter behov

- Tilgængelig som valgmulighed: Smøreolie.

Installation	Handelsnavn og nummer	Antal
	PEAR 600 XP 220	Efter behov

- Tilgængelig som valgmulighed: Smøremiddel fra madsikkerhed (olie)

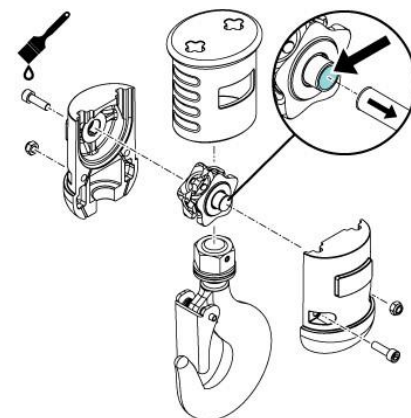
Installation	Handelsnavn og nummer	Antal
r før første kørsel Exalub		Efter behov



Returner tandhjulsaksel (kun for tofaldstaljer)

- Standard: Smørefedt.

Installation	Handelsnavn og nummer	Antal
t eller hver 400 timer	<p>Smørefedt* KP 2** sæbebaseret litium (f.eks. Fuchs Renolit Duraplex EP 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dryppepunkt: +260 °C (500 °F) • gennemtrængning: +265 °C (509 °F)...295 °C (563 °F) • driftstemperatur: -20 °C (-4 °F)...+130 °C (266 °F) <p>*(uden MoS2) **(DIN 51 502)</p>	Efter behov



Når lastkrogen køres op, skal man tage sig i agt for bevægelige dele, såsom kæde og lastkrog.

FORSIGTIG

8.7 Tæt på den teoretisk beregnede levetid

Kraners arbejds- og driftsforhold skal overholdes i henhold til standarden ISO 9927 for at sikre, at de altid kan betjenes sikkert og forsvarligt.

I henhold til dette krav skal en sagkyndig tekniker også regelmæssigt foretage en særlig opgørelse for at kontrollere taljens resterende beregnede driftsperiode (DWP) som anført i standard ISO 12482-1.

8.7.1 Almindeligt eftersyn

Ved GO-service tildeles produktet en ny, kørselstidsbaseret DWP, forudsat at det er sikkert at fortsætte driften. Den kørselstidsbaserede DWP er et udtryk for levetiden på taljens udskiftelige roterende komponenter, f.eks. løftegrej og hejsemotor. Anvisninger på, hvordan DWP-udregningen foretages, findes i tillægget Udregning af beregnet driftsperiode (DWP).

<p>ADVARSEL</p>	<p>Når taljens beregnede driftsperiode (DWP) er faldet til nul eller er gået i minus, må taljen først tages i brug efter et almindeligt eftersyn, eller også skal taljen udskiftes med en ny. Enhver brug af en defekt talje kan medføre dødsfald, kvæstelse eller skader på genstande.</p>
-----------------	---

<p>FORSIGTIG</p>	<p>Under det almindelige eftersyn er det ikke uden godkendelse fra producenten tilladt at ændre taljens konstruktion eller at reparere bærende konstruktioner. Hvis der konstateres deformationer, revner eller korrosion i taljens supportstrukturer, skal komponenterne udskiftes eller repareres i henhold til producentens instrukser.</p>
------------------	--

Kun autoriseret servicepersonale eller en erfaren servicetekniker, som er godkendt af producenten eller producentens repræsentant, må udføre et almindeligt eftersyn.

Dataene og informationerne om betingelserne for, hvornår der bør foretages et almindeligt eftersyn, kan for en kædetalje findes på en eller flere af følgende måder:

- En tidstæller, der holder styr på taljens driftstimer (køretid)
- Manuel bogføring/dagbog/logbog om taljens brug og driftsbetingelser.



Bemærk! Samme taljemaskineri må højst gennemgå to almindelige eftersyn, før det helt skal udskiftes.

Kædetaljerne er beregnet til en anvendelsesperiode på mindst 10 år, før der foretages et almindeligt eftersyn. Det er på den betingelse, at den faktiske driftsvarighed ikke går uden for det, der er fastlagt for gruppen af mekanismer. Når

den faktiske driftsvarighed har nået den teoretiske varighed af driftstiden for gruppen af mekanismer, er yderligere drift af kædetaljen kun tilladelig efter et almindeligt eftersyn.

Den teoretiske driftsvarighed D (timer med fuld last h) afhænger af klassificeringen af kædetaljens gruppe af mekanismer. Den faktiske driftsvarighed bestemmes en gang om året i overensstemmelse med FEM 9.755. Under det årlige tilsyn af vores eftersalgsservice kan du få bestemt den faktiske driftslevetid.

Når 90 % af den teoretiske driftsvarighed er gået – og kædetaljen er korrekt klassificeret efter 8 til 10 år – skal ejeren sørge for et få udført et almindeligt eftersyn. Der skal foretages et almindeligt eftersyn senest på det tidspunkt, hvor afslutningen på den teoretiske driftsvarighed er nået.

Ved det almindelige eftersyn skal følgende dele udskiftes samtidig med de kontroller og det arbejde, der fremgår af eftersyns- og vedligeholdelsesplanen:

gearkassens stel, pakning, leje, tandhjul og olie/fedt
krogblok, kobling, tilslutningsstifter
Bremse

Smådele (skruer, spændskiver mv.), der skal udskiftes ved vedligeholdelses- og montagearbejde, er ikke anført separat. Det almindelige eftersyn udført af producenten eller en autoriseret specialvirksomheder opfylder betingelserne for kædetaljens fortsatte drift.

Det vil sige, at de relevante forskrifter for forebyggelse af ulykker og BGV D8 (VBG 8) er overholdt.

Den fortsatte anvendelse er godkendt, når en sagkyndig ingeniør har skrevet betingelserne for fortsat anvendelse i test- og eftersynshæftet. Gennemførelsen af det almindelige eftersyn skal bekræftes i test- og eftersynshæftet, og der skal anføres en ny anvendelsesperiode i overensstemmelse med FEM 9.755.

EFTERSYNS- OG VEDLIGEHOLDELSESPLAN

Handling	Kapitel	Før første kørsel	Før hvert arbejdsskift	Ved det årlige eftersyn
Kontrollér nødstopenhedens funktion	Kontroller, der skal udføres af operatøren, driftsmæssige kontroller med nødstopknappen nedtrykket		X	
Kontrollér bevægelsesretninger	Testkørsel uden belastning	X		
Kontrollér kældens smøring	smøring	X	X	
Kontrollér grænseafbrydernes funktion	Testkørsel uden last, grænseafbryder	X		*)
Kontrollér styrekablet og styreenhedens kabinet for skader	Kontroller, der skal udføres af operatøren		X	X
Kontrollér betjeningen af bremsen	Testkørsel uden belastning	X		X
Kontrollér krogen og krogens sikringspal	Kontroller, der skal udføres af operatøren, Måling af slid på krogen		X	

*BEMÆRK: Skal kontrolleres månedligt.

8.8 Returnering af produktet efter lang periode uden brug

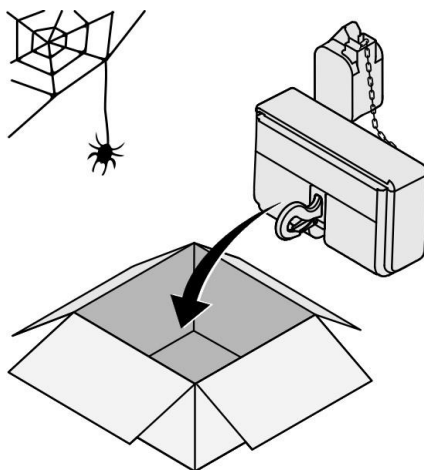


Bemærk: Denne procedure bør også følges, hvis produktet har været udsat for ekstreme vejrforhold.

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

11/2018

gengives, afsløres til tredjemand, ændres eller på anden måde anvendes uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Verlinde S.A. Copyright 2018 © Verlinde S.A. Alle rettigheder forbeholdes.



Oplysninger om oplagring af produktet findes i bilaget Transport og oplagring af produktet.

Hvis produktet tages i brug efter et langt driftsstop, skal produktet kontrolleres i henhold til anvisningerne i kapitlet Kontroller, der skal udføres før hvert arbejdsskift.

Før produktet tages i brug igen, skal du udføre de relevante kontroller, der er beskrevet i kapitlerne Generel sikkerhed, Sikkerhed under installation og Sikkerhed under vedligeholdelse.

Kapitlet Ibrugtagning indeholder de komplette ibrugtagningsvejledninger.

9 DEMONTERING

9.1 Demontering af produktet

Produktet skal demonteres efter endt levetid, eller hvis det skal flyttes til et nyt sted.

Strengt sikkerhedsregler skal overholdes, når produktet demonteres. Faldsikringsprocedurer skal følges, hvis du f.eks. arbejder i højden. Kun erfarent servicepersonale må demontere produktet.

Ejeren skal udpege en person, der skal stå for demonteringsprocessen. Denne skal give instruktioner og overvåge processen.

Alle betjeningsselementer skal sættes i OFF-position, sikkerhedsafbrydere skal åbnes og hovedafbryderen slukkes. Produktet skal kobles fra elektriciteten, før demonteringen påbegyndes.

Sørg for, at alt relevant personale ved, at produktet skal demonteres, før demonteringen påbegyndes.

Ejeren skal hindre uautoriserede personer og tilskuere i at få adgang på eller under arbejdsstedet. Check at det sikrede område er stort nok til at forebygge skader der kan opstå som følge af nedfaldende komponenter eller værktøj.

Brug kun sikkert værktøj og maskinel til demontering.

Sørg for, at fjernede fastgørelser og dele ikke falder ned.

Vær opmærksom på de miljømæssige betingelser. Produktet må ikke demonteres, hvis vejrforholdene kan kompromittere sikkerheden.

Demonteringssekvensen foretages i den modsatte rækkefølge af monteringssekvensen. Se installations/monteringsanvisningerne for den korrekte rækkefølge.

Når produktet er demonteret, kan ejeren af produktet eller den ansvarlige for demonteringen bringe arbejdsområdet tilbage til normal brug.



Bemærk: Fjern alt fedt og olie fra taljen før den bortskaffes.

9.2 Bortskaffelse af affaldsmaterialer

Affaldsmaterialer fra installation, vedligeholdelse eller demontering skal håndteres og bortskaffes i henhold til lokale retningslinjer. Med hensyn til bæredygtighed er de foretrukne affaldshåndteringsmetoder genbrug, genvinding af materialer, energigenvinding og som sidste instans sikker deponering.

Da affaldsbekendtgørelser samt genvindingstyper og bortskaffelsesmetoder varierer fra land til land, kan der ikke gives overordnede, detaljerede retningslinjer. På listen nedenfor vises eksempler på producentens forslag til passende affaldshåndteringsmetoder.

BEMÆRK

Benyt altid autoriserede genanvendelsesselskaber.

1	Metaller skal sendes til genbrug.	
2	Elektronik og elektromekaniske komponenter skal indsamles separat og genanvendes. Nogle elektriske komponenter skal behandles som farligt affald, f.eks. standardudladningslamper, som indeholder kviksølv.	
3	Batterier og andre energilagingskomponenter kan indeholde farlige stoffer. Disse elementer skal indsamles separat og genanvendes i henhold til lokale regulativer.	
4	Plastic skal enten genanvendes som materiale, bruges til energiuudnyttelse eller afleveres på et affaldsdepot. PVC plast skal genanvendes i henhold til lokale regulativer.	
5	Kemiske stoffer , som olie, fedtstoffer og andre væsker, må aldrig spildes på jorden, ned i undergrunden eller i kloaksystemet. Brugt olie og fedt skal opbevares i beholdere, der er beregnet til formålet. Yderligere information om kemisk håndtering som affald kan findes i kemisk sikkerhedsdatablad fra kemikalieproducenten.	
6	Emballagematerialer , som plast, træ og karton, skal genbruges eller genanvendes eller energigenvindes.	

10 TEKNISKE DATA

10.1 Tekniske egenskaber

De grundlæggende tekniske specifikationer er angivet på taljens typeskilt.

10.2 Spændingsmomenter

De anbefalede spændingsmomenter for stål fremgår af følgende tabel:

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

Boltestørrelse	Spænding smomenter	
	Styrke 8.8	
	[Nm]	[Ft lb]
M4	2.7	2.0
M5	5.4	4.0
M6	10	6.8
M8	23	17.0
M10	45	33.0
M12	77	56.6
M14	125	92
M16	190	140
M18	275	202
M20	385	283
M22	530	390
M24	660	485
M27	980	721
M30	1350	993



Bemærk: Det anbefales altid at udskifte de selvslåsende møtrikker (Nyloc-møtrikker) med nye, når de afmonteres. Selvslåsende møtrikker må højst genbruges fem gange.

APPENDIX: INSPEKTION AF SLITAGE PÅ KÆDE

MÅLING AF KÆDESLITAGE



Bemærk! Efterse jævnligt kæden for slitage, rust og korrosion.

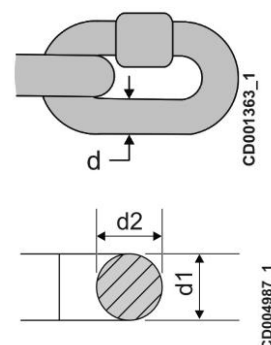
1	<p>Visuelle kontroller</p> <p>Foretag visuel kontrol for fordybninger, hakker, svejseprøjt, korrosion eller deformerede led og slap kæde. Kontrollér lejeoverfladerne mellem leddene for slitage.</p> <p>En kæde med meget hullede, korroderede, hakkede, ujævne, bøjede eller slidte led skal udskiftes med en fabriksgodkendt kæde.</p>	
----------	--	--

2 Måling af ledtykkelsen (d)

Mål dimensionen (d) forskellige steder på kæden, og beregn dimensionen (dm). $d_m = (d_1 + d_2) / 2 \leq 0,9 \cdot d_n$ $d_n =$ Nominel t = Hældning

Kriterier:

d * t	Kædestørrelse				
	4 x 11	5 x 14	7 x 20	9 x 27	11,3 x 31
d_n	4	5	7	9	11.3
d_m max [mm] (in)	3.6 (0.142)	4.5 (0.177)	6.3 (0.248)	8.1 (0.319)	10.17 (0.4)



Bemærk! Brug kun en "knivsæg-skydelære" eller et værktøj, der sælges af CPC-værktøjscenteret (Crane Part Center) for ikke at risikere en forkert aflæsning ved ikke at måle hele kædedelingen.

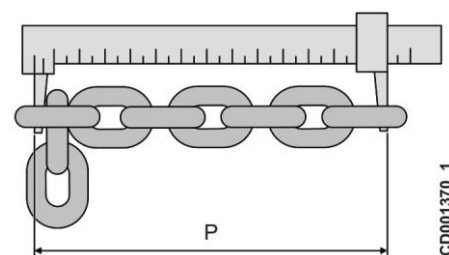
3 Måling af forlængelsen* (P)

Mål (P) stigningen over 11 led forskellige steder på kæden.

Kriterier:

d * t	Kædestørrelse				
	4 x 11	5 x 14	7 x 20	9 x 27	11,3 x 31
d_n	4	5	7	9	11.3
P max [mm] (in)	123.42 (4.859)	157.08 (6.184)	224.4 (8.835)	302.94 (11.927)	347.82 (13.694)

*BEMÆRK: En 2 %-forlængelse iht. ISO 7592.



Bemærk! Hvis disse grænser er overskredet, skal kæden omgående udskiftes. I så fald skal slitage på kædestyr og kædehjul også kontrolleres, og de bør om nødvendigt udskiftes. For anvisninger om, hvordan kædestrammehjulet udskiftes, henvises til

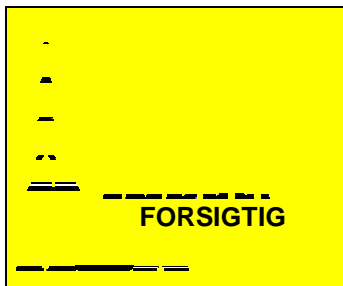
tillægget Udskiftning af kædestrammehjulet på en tofalds-bundkrog.



Bemærk! Hvis ét enkelt led på en eller anden måde er defekt, skal kæden udskiftes.

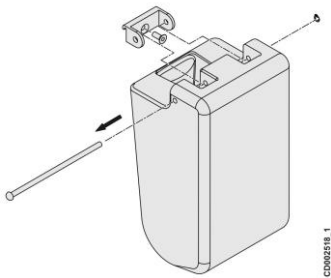
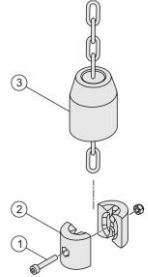
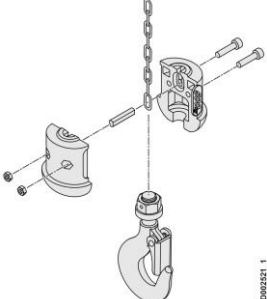
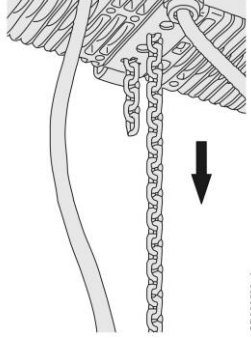
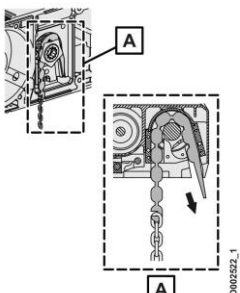
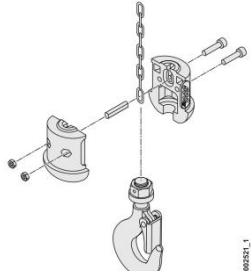
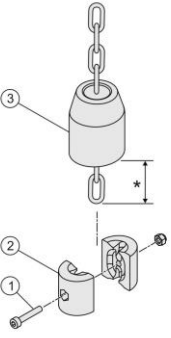
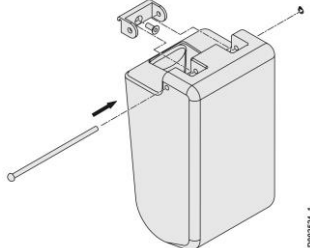
FORSIGTIG

Gå ikke ud fra, at en lastkæde er sikker, blot fordi målene ligger under de angivne udskiftningspunkter. Andre faktorer, som f.eks. faktorerne nævnt i den visuelle kontrol ovenfor, kan gøre kæden usikker eller udskiftningsklar lang tid inden udskiftning på grund af forlængelse burde være nødvendig.



Gentagne standsninger og starter samme sted på kæden medfører kraftigere slitage på de 2-3 led i kædehjulet.

Udskiftning af kæden

<p>1</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002519_1</p>	<p>2</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002519_1</p>
<p>3</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002521_1</p>	<p>4</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002530_1</p>
<p>5</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002522_1</p>	<p>6</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002521_1</p>
<p>7</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002519_1</p>	<p>8</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">CD002524_1</p>

Afmontér kædespanden.

Fjern endestoppet ved at trække ud gummi (3) og åbne grebet (1, 2).

Åbn krogblokken og fjern kæden.

Fjern kæden fra taljen ved at køre motoren.

Før den nye kæde til taljen. Fastgør kæden til kædeværktøjet og før den gennem kædeskinnen.

Fastgør krogblokken. Sørg for, at kæden sidder fast i krogblokken ved hjælp af stiften. Stiften bør udskiftes hver gang kæden udskiftes.

Fastgør endestoppet til kædens ende og sat kæden i kædespanden. Bemærk, at dimension(*) skal være mindst 150 mm 5,9 tommer).

Fastgør kædespanden til taljen.

APPENDIX: INSPEKTION AF KROGÅBNINGEN

MÅLING AF SLITAGE PÅ KROG

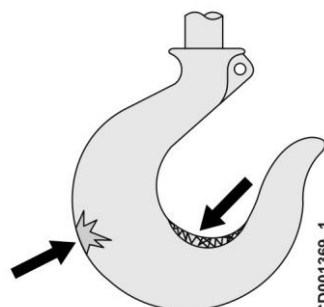
Der skal jævnligt kontrolleres for slitage på ophængnings- og hejsekrogen. Udskift straks alle beskadigede sikkerhedsbremsere.

1 Visuelle kontroller

Kontrollér, at krogens overflade er uden tydelige tegn på rust, svejseprøjt eller dybe hak og fordybninger.

Efterse krogen for mulige skader fra kemikalier og for eventuelle deformationer eller revner.

Kontrollér, at krogen eller krogens åbning ikke er vredet eller åbnet mere end 10 grader fra planet på en ubøjet krog, da det vil kunne forårsage, at krogens pal ikke når sammen med spidsen af krogen.



CD001369_1

Hvis krogen er bøjet eller har for stor halsåbning, er det tegn på mishandling eller overbelastning af taljen. Taljens øvrige lastbærende komponenter skal i så fald også kontrolleres for beskadigelse.

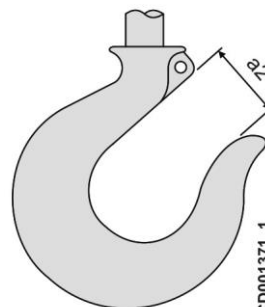
ADVARSEL

2 Måling af bundkrogens åbning (a2)

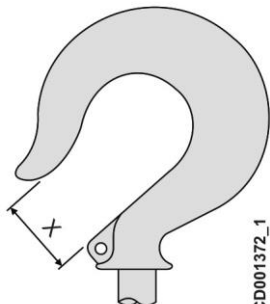
Hvis maksimummålet for krogens åbning (a2) på løftekrogen er mere end 15 % større end det oprindelige mål, skal krogen udskiftes.

Kriterier:

Krogstørrelse	a2 (maks.) [mm] (in)
012	25.3 (0.996)
020	28.75 (1.13)
05	40.25 (1.58)
08	40.25 (1.58)
1	47.15 (1.86)



CD001371_1

	<table border="1"> <tr> <td>1.6</td> <td>49.45 (1.95)</td> </tr> </table>	1.6	49.45 (1.95)							
1.6	49.45 (1.95)									
3	Måling af topkrogens åbning Hvis maksimummålet for krogens åbning (X) på ophængningskroge er mere end 15 % større end det oprindelige mål, skal kroge udskiftes. Kriterier: <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th>Krogstørrelse</th> <th>X (maks.) [mm] (in)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>012</td> <td>25.3 (0.996)</td> </tr> <tr> <td>020</td> <td>28.75 (1.13)</td> </tr> <tr> <td>08</td> <td>41.4 (1.63)</td> </tr> </tbody> </table>	Krogstørrelse	X (maks.) [mm] (in)	012	25.3 (0.996)	020	28.75 (1.13)	08	41.4 (1.63)	 <p style="text-align: right; font-size: small;">CD001372_1</p>
Krogstørrelse	X (maks.) [mm] (in)									
012	25.3 (0.996)									
020	28.75 (1.13)									
08	41.4 (1.63)									



Bemærk! Krogmålene er nominelle, da de ikke kontrolleres i forhold til en tolerance. Referencemålet for krogens åbning (a2) skal tages, når kroge er nye.

BILAG: FEJLSØGNING

Problem	Årsag	Løsning
Taljen virker ikke	Nødstopknappen er aktiveret.	Deaktiver nødstopknappen.
	En sikring er sprunget.	Kontrollér sikringen i netspændingsforsyningen. Kontrollér styrespændingssikringen. Anvisninger på, hvordan styrespændingssikringen kontrolleres eller udskiftes, findes i bilaget Kontrol af sikring til styrespænding.
	Temperaturstyringen (ekstraudstyr) er aktiveret.	Lad systemet køle af.
	Kontaktorklæmmens skrue er løs (kun udgaven med den medfødte styring).	Stram skrue.
	Hovedafbryderen er slukket.	Tænd for hovedafbryderen.
Lasten kan ikke løftes	Taljen har overlæs.	Gør lasten mindre.
	Friktionsmomentbegrænseren er slidt eller forkert justeret.	Udskift eller justér friktionsmomentbegrænseren. Anvisninger på, hvordan friktionsmomentbegrænseren justeres, findes i kapitlet Justering af friktionsmomentbegrænseren.

Bremselængden¹⁾ er over 10 cm (3,9 in.).	Bremsebelægningen er slidt.	Mål bremsebelægningen (slitage), og udskift om nødvendigt bremsekomponenterne. Anvisninger på, hvordan du måler slitage på bremsen, findes i kapitlet Kontrol af bremsebelægning.
Køre-²⁾ eller hejseretningen svarer ikke til den retning, der er angivet på styreenheden³⁾	Strømforsyningen er tilsluttet forkert.	For 3-fasede taljeversioner: Vend de to faser i strømforsyningen.
Der høres unormale lyde, når lasten bevæges	Kædens komponenter er ikke smurt korrekt.	Smør kædens komponenter. Anvisninger på smøring findes i kapitlet Smøring.
	Kæden er slidt.	Udskift kæden. Anvisninger på, hvordan kæden udskiftes, findes i kapitlet Udskiftning af kæden.
	Kædehjulet eller kædestyret er slidt.	Udskift kædehjulet eller kædestyret.
	Mellemhjulet (returhjulet) ⁴⁾ er slidt.	Udskift strammehjulet (returhjulet).
	For 3-fasede taljeversioner: En strømphase mangler (lasten bevæger sig langsomt eller slet ikke). ³⁾	Kontrollér tilslutningen af de tre faser.

¹⁾ **Bremselængde:** Bremselængden er den afstand, som lasten kører fra øjeblikket, hvor operatøren udløser retningsknappen på styreenheden, indtil lasten standser helt.

²⁾ Løbekattens vandrebevægelse: Gælder kun kontaktorstyret bevægelse.

³⁾ Gælder kun for 3-fasede taljeversioner.

⁴⁾ Gælder kun for tofaldstaljer.

APPENDIX: TRANSPORT OG OPLAGRING AF PRODUKTET

Transportinstruktioner

Produkterne skal læsses og transporteres med forsigtighed og ved hjælp af passende metoder, idet der tages forholdsregler og udvises forsigtighed.

Læsning eller transport af produkter er forbudt hvis din opmærksomhed eller arbejdsevne er hæmmet af, for eksempel medicin, sygdom eller kvæstelser.

Læsset skal være fastgjort forsvarligt under transporten.

Under læsning og transport skal produktpakken ligge på samme måde, som da den blev modtaget fra producenten.

Hvis man lægger produktet omvendt, kan smøremidlerne lække.

Opbevaringsinstruktioner

Produktet skal opbevares ved stuetemperatur.

Produktet skal beskyttes mod støv og fugtighed.

Produktet skal opbevares på den samme måde som under normal drift.

Hvis produktet opbevares udendørs, skal det beskyttes mod dårligt vejr.

BEMÆRK

Defekter eller fejl på grund af ukorrekt transport og opbevaring bliver ikke dækket af produktets garanti.

BEMÆRK

Vigtige dele af produktet kan blive beskadiget, hvis det ikke oplagres korrekt.

BILAG: UDREGNING AF BEREGNET DRIFTSPERIODE (DWP)

Udløbet af den beregnede driftsperiode (DWP) skal udregnes i overensstemmelse med standard ISO 12482-1, hver gang der foretages eftersyn og service. Hvis komponenten ikke har en tilstandsovervågningsenhed, skal nedenstående metode benyttes ved beregning af den resterende DWP%.



Bemærk: De værdier, der anvendes til hver enkelt udregning af DWP, samt resultatet og datoen skal registreres nøjagtigt i logbogen. Ved hver DWP-beregning skal de tal, der er blevet registreret i forbindelse med tidligere beregninger, benyttes.

Trin 1: Beregn motorens driftstimer pr. inspektionsinterval, T_i

Kontrollér følgende værdier for inspektionsintervallet:

J = Antallet af arbejdsdage under inspektionsintervallet [dage]

H = Den gennemsnitlige løftehøjde [m]

N = Det gennemsnitlige antal arbejdscyklusser pr. time [cyklusser/time]

T = Den gennemsnitlige, daglige arbejdstid [time]

V = Den maskimale løftehastighed [m/min.] (som vist på dataskiltet)

Brug følgende formel for at beregne T_i , motorens driftstimer (total løftetid) pr. inspektionsinterval:

$$T_i = \frac{2 * H * N * T * J}{V * 60}$$

Hvis vi f.eks. bruger:

$J = 180$ [dage], $H = 5$ [m], $N = 20$ [cyklusser/time], $T = 12$ [timer], $V = 5$ [m/min.]

$$T_i = \frac{2 * 5 * 20 * 12 * 180}{5 * 60} = 1440$$

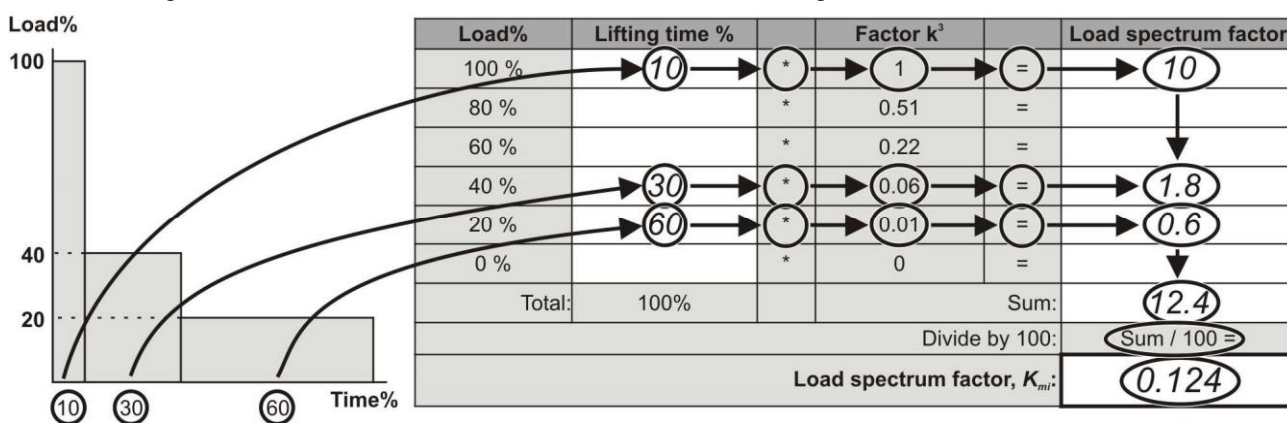
Trin 2: Beregn den aktuelle belastningsskalafaktor pr. inspektionsinterval, K_{mi}

1. Fordel den samlede løftetid i forhold til den aktuelle belastningsskala under inspektionsintervallet. Hvis produktet for eksempel har løfte fulde læs (100%) i halvdelen af tiden og ingen læs (0%) i halvdelen af tiden, skal 50 læs registreres i kolonnen "Løftetid %" i tabellen nedenfor.

Læs %	Løftetid %		Faktor k^3		Belastningsskalaens faktor
100 %		*	1	=	
80 %		*	0.51	=	
60 %		*	0.22	=	
40 %		*	0.06	=	
20 %		*	0.01	=	
0 %		*	0	=	
I alt:	100%			Sum:	
Divider med 100:					Sum / 100 =
Belastningsskalaens faktor, K_{mi}:					

2. Summen i figurerne i kolonnen "Løftetid %" skal altid være 100.
3. Gang hver post i kolonnen "Løftetid %" med multiplikatoren i kolonnen "Faktor k^3 ". Skriv resultaterne i kolonnen "Belastningsskalaens faktor".
4. Læg tallene i kolonnen "Belastningsskalaens faktor" sammen, og notér resultatet af denne sum.
5. Divider summen i kolonnen "Belastningsskalaens faktor" med 100 for at få K_{mi} -faktoren

Hvis vi **f.eks.** bruger: 100% læs i 10% af tiden, 40% læs i 30% af tiden og 20% læs i 60% af tiden:



Trin 3: Udregn den forholdsmæssige driftsvarighed: S_i Brug

T_i og K_{mi} i følgende formel for at beregne S_i [timer].

Vælg værdien af X i tabellen nedenfor.

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

$$S_i = X * K_{mi} * T_i$$

Produkt	Værdien af X
Med tæller og logbog	1.2
Med logbog	1.4
Uden tæller, logbog eller CMS	1.5

Registrér værdien af S_i i logbogen. Denne værdi skal bruges i fremtidige udregninger af DWP.

Eksempel: Hvis vi bruger: $X=1,2$ og $K_{mi}=0,124$ og $T_i=1440$:

$$S_i = 1.2 * 0.124 * 1440 = 214.272$$

Trin 4: Beregn den aktuelle driftsvarighed, S

Læg hver af værdierne af den forholdsmæssige driftsvarighed, S_i , der er indsamlet fra dette og tidligere eftersynsintervaller siden starten af den beregnede driftsperiode, sammen.

De tidligere S-værdier ($S_1 \dots S_i$) kan læses i logbogen.

$$S = S_1 + S_2 + \dots + S_i$$

Eksempel: Hvis vi bruger $S_1 = 215,468$ og $S_2 = 210,26$ og $S_3 (S_i) = 214,272$:

$$S = 215.468 + 210.26 + 214.272 = 640$$

Trin 5: Udregn DWP-procenten og den resterende brugslevetid Kontrollér

taljens driftsgruppe, som findes på taljens typeskilt.

Find tallet tættest på S i den relevante kolonne i følgende tabel. De to sidste kolonner i samme række angiver den resterende DWP-procent og den anslåede resterende brugslevetid.

Taljens driftsgruppe angivet på taljens typeskilt						DWP-procent	Anslået resterende brugslevetid [år]
M3 (1Bm)	M4 (1Am)	M5 (2m)	M6 (3m)	M7 (4m)	M8 (5m)		
Faktisk driftsvarighed, S [h]							
0	0	0	0	0	0	100 %	10
40	80	160	320	630	1250	90 %	9
80	160	320	640	1260	2500	80 %	8
120	240	480	960	1890	3750	70 %	7
160	320	640	1280	2520	5000	60 %	6
200	400	800	1600	3150	6250	50 %	5
240	480	960	1920	3790	7500	40 %	4

Dette dokument og informationen heri tilhører ene og alene Verlinde S.A. og repræsenterer en ikke-offentlig, fortrolig og navnebeskyttet firmahemmelighed, der ikke må

280	560	1120	2240	4410	8750	30 %	3
320	640	1280	2560	5040	10000	20 %	2
360	720	1440	2880	5670	11250	10 %	1
400	800	1600	3200	6300	12500	0 %	0

Indfør tallet for DWP-procent i logbogen.

Eksempel: Hvis vi bruger S = 640, taljens belastningsgruppe = M5 (2m), så er DWP-procenten = 60 %:

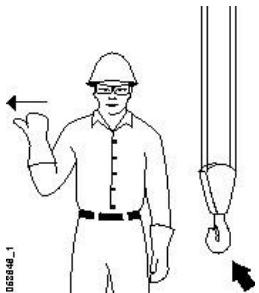
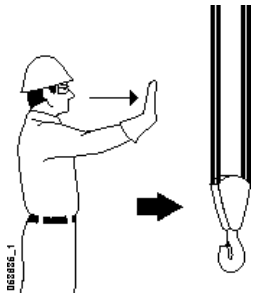
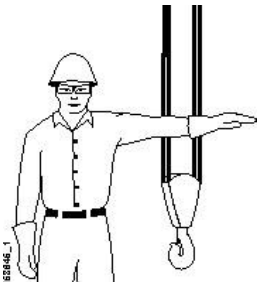
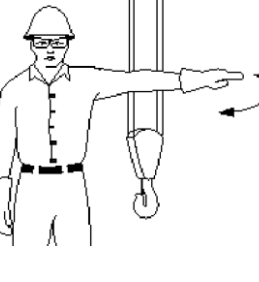
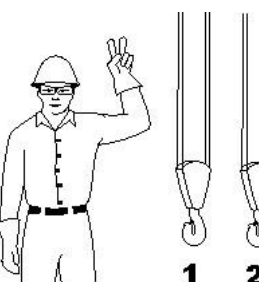
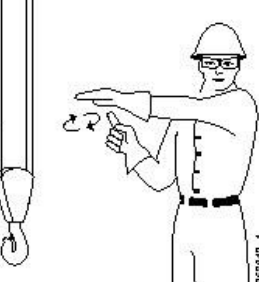
Hoist operating group marked on hoist's rating plate						SWP%	Estimated remaining service life [years]
M3 (1Bm)	M4 (1Am)	M5 (2m)	M6 (3m)	M7 (4m)	M8 (5m)		
Actual duration of service, S [h]							
0	0	0	0	0	0	100%	10
40	80	160	320	630	1250	90%	9
80	160	320	640	1260	2500	80%	8
120	240	480	960	1890	3750	70%	7
160	320	640	1280	2520	5000	60%	6
200	400	800	1600	3150	6250	50%	5
240	480	960	1920	3790	7500	40%	4
280	560	1120	2240	4410	8750	30%	3
320	640	1280	2560	5040	10000	20%	2
360	720	1440	2880	5670	11250	10%	1
400	800	1600	3200	6300	12500	0%	0

Når DWP-procenten går i nul, skal der foretages et almindeligt eftersyn. Se kapitlet "Almindeligt eftersyn".

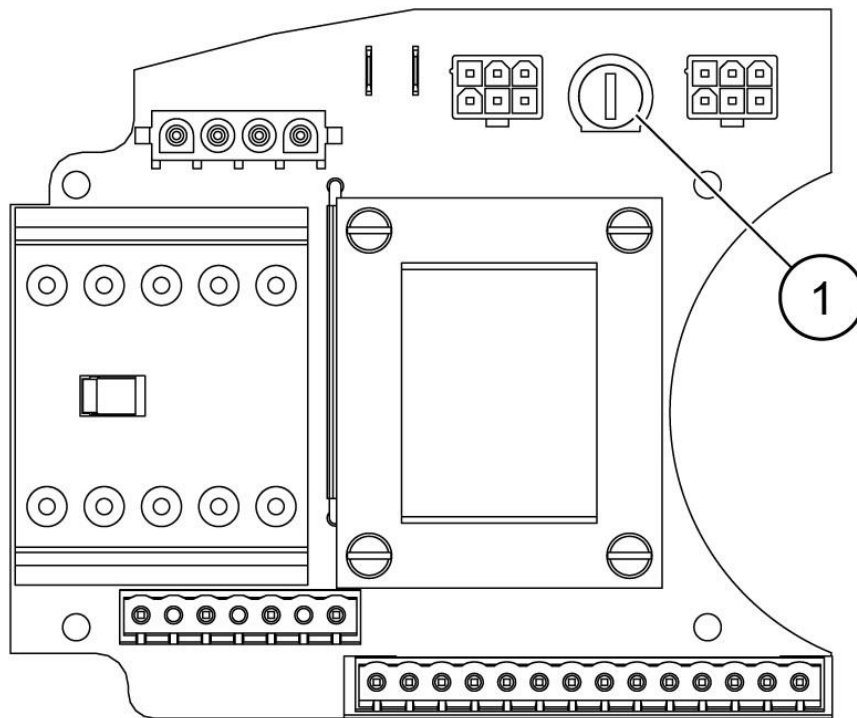
BILAG: ANSI-HÅNDSIGNALER

Dette er de mest anvendte ANSI-håndsignaler. Der skal ligge en kopi af håndsignalerne tæt ved operatørens plads.

Beskrivelse	ANSI-håndsignal	Beskrivelse	ANSI-håndsignal
Talje Underarmen holdes lodret, pegefingern peger opad, og hånden bevæges i en lille vandret cirkel.		Sænk Armen holdes strakt nedad, pegefingern peger nedad, og hånden bevæges i en lille vandret cirkel.	

<p>Trolleybevægelse</p> <p>Håndfladen vender opad, fingrene er bøjet, tommelfingeren peger i bevægelsesretningen, og hånden rykkes vandret.</p>		<p>Brobevægelse</p> <p>Armen strækkes fremad, fingrene er strakt, og der skubbes i bevægelsesretningen.</p>	
<p>Stop</p> <p>Armen er strakt, håndfladen vender nedad, og positionen holdes.</p>		<p>Nødstop</p> <p>Armen er strakt, håndfladen vender nedad, og hånden bevæges hurtigt til højre og venstre.</p>	
<p>Flere trolleyer</p> <p>Hold en finger op for blokken, som er mærket med "1", og to fingre for blokken, som er mærket med "2". Almindelige signaler følger.</p>		<p>Langsom bevægelse</p> <p>Den ene hånd bruges til at give et bevægessignal, mens den anden hånd placeres ubevægelig foran den hånd, som giver bevægessignalet. (Eksemplet viser Hejs langsomt).</p>	

BILAG: UDSKIFTNING AF SIKRINGEN TIL STYRESPÆNDING



Strømforsyningstavle med styrespændingssikring (1)

1	Afbryd taljen fra hovedstrømforsyningsnettet.
2	Styrespændingssikringen findes på strømforsyningstavlen, der sidder på samme side som taljebremseren. Fjern forsigtigt sikringen fra fatningen. Pas på ikke at ødelægge de øvrige komponenter.
3	<p>Kontrollér sikringens tilstand.</p> <p>Glassikring:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér sikringen for brandmærker. Hvis der er brandmærker, antyder det, at sikringen er sprunget. Udskift sikringen. • Kontrollér smeltesikringens tråd. Hvis tråden er forandret, antyder det, at sikringen er sprunget. Udskift sikringen. • Hvis tråden er uforandret, og der ikke er brandmærker på sikringen, er sikringen i god stand. <p>Keramisk sikring:</p> <p>Hvis der anvendes en keramisk sikring, bruges en kontinuitetschecker eller et multimeter/ohmmeter til kontrol af sikringens tilstand.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontinuitetschecker: Sæt ledningerne til begge ender af sikringen. Hvis der ikke høres et bip, så er sikringen sprunget. • Multimeter/ohmmeter: Sæt ledningerne til begge ender af sikringen. Indstil måleren på 1Ω. Hvis måleren viser en værdi, der ligger tæt på 1Ω, så er sikringen normalt i god stand. Viser ingen værdi, antyder det, at sikringen er sprunget. Udskift sikringen.
4	Hvis sikringen er sprunget, udskiftes den med en ny. Kontrollér, at den nye sikring har samme, korrekte, mærkeværdi som den sprungete sikring.
5	Sæt forsigtigt den nye sikring på plads i fatningen.
6	Taljens sluttet igen til hovedstrømforsyningsnettet.

11 CERTIFIKAT

11.1 Løftkæden

Ordrenr :

02910579080010-0.ORD

TEKNISKE KARAKTERISTIKA

Kædetype	Standard
Diameter (d) / deling (t)	5 / 14 mm
K05 only if high hoisting speed = 16 24	4/11 mm
Klasse	T
Grad	HEOG80
Højeste arbejdsbelastning	157.5 N/mm ²
Standard	EN 818-7
Mærkning (6 x t)	H16T
Maximum nominel last, 1 k.part	630 kg
Brudlast	32 kN
Min. brudlast	800 N/mm ²
Total forlængelse før brud	10 % min.
Vægt	0.57 kg/m

11/26/2018



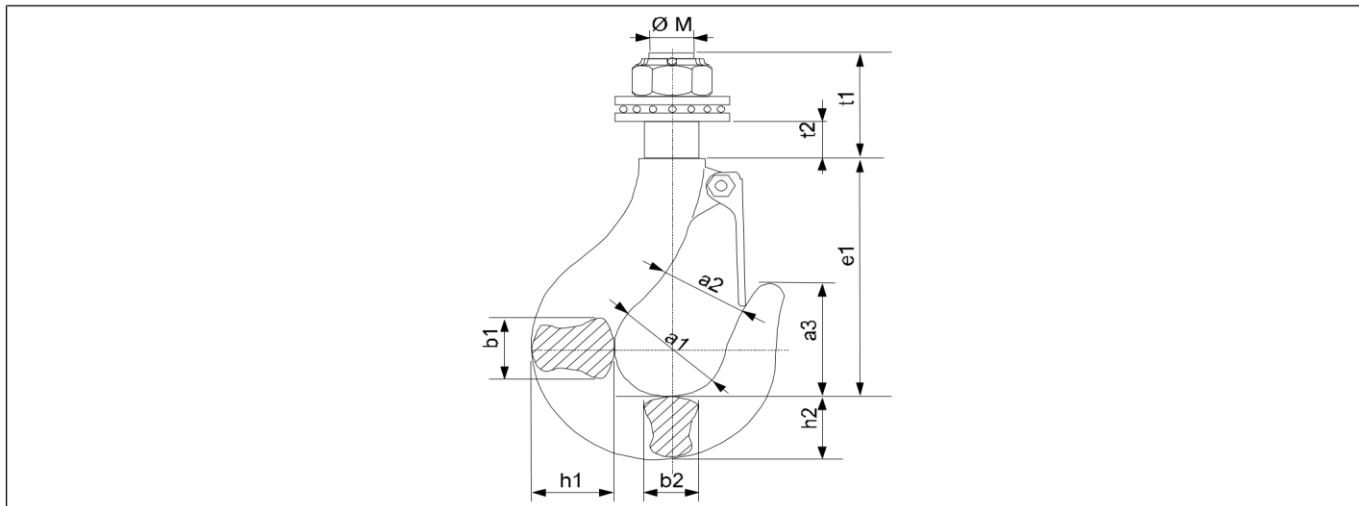
Guillaume Arnal

11.2 Løftkroge

Ordrenr :

02910579080010-0.ORD

DIMENSIONER



DIN	Dimensioner (mm)										
	$\varnothing M$	$\varnothing a1$	$a2^*$	$a3$	$b1$	$b2$	$e1$	$h1$	$h2$	$t1$	$t2$
020	16	34	25	39	21	18	84	26	22	36	13.5
05	20	43	32	49	29	24	105	37	31	39	14.5

* Note : a2-dimensionerne er det tomme rum med krogholdemekanismen.

TEKNISKE KÆRTERISTIKA	
Standard :	DIN 15401
Klasse :	T (SR01 = V)
Materiale :	34CrMo4
Re mini:	490 MPa

11/26/2018

Guillaume Arnal

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

(Maskindirektivet 2006/42/EF, bilag II, underafsnit A)

Producent: **Verlinde**
Adresse: **2, Boulevard de l'Industrie 28500 VERNUILLET FRANCE**

Navn og adresse for den person, der er bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier:

Laurent Fontaine **2, Boulevard de l'Industrie 28500 VERNUILLET FRANCE**

Producenten erklærer hermed, at:

Produktbeskrivelse: **Elektrisk kædetalje**
Serienummer: **-, -**
Producents reference: **-**
Kundens reference: **PO377873**

er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EF og EMC-direktivet 2014/30/EU

er fremstillet i henhold til følgende harmoniserede standarder:

i henhold til maskindirektivet EN 14492-2

i henhold til EMC-direktivet EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011, EN 61800-3:2004+A1:2012

26.11.2018 Vernouillet, France Dato
og sted for udstedelse:

Udstedt af:



Francois Gurniki

Administrerende direktør